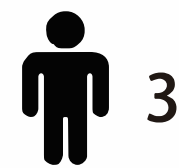
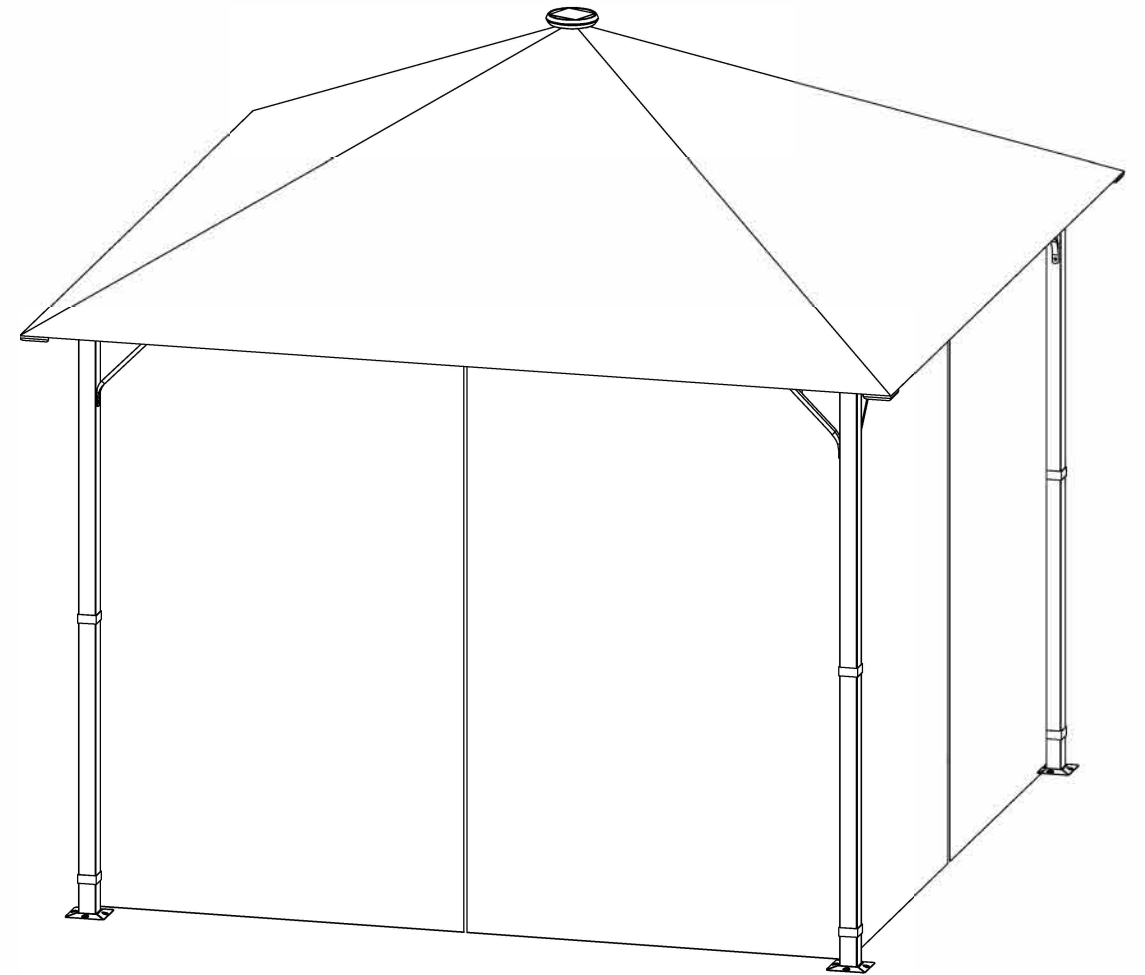
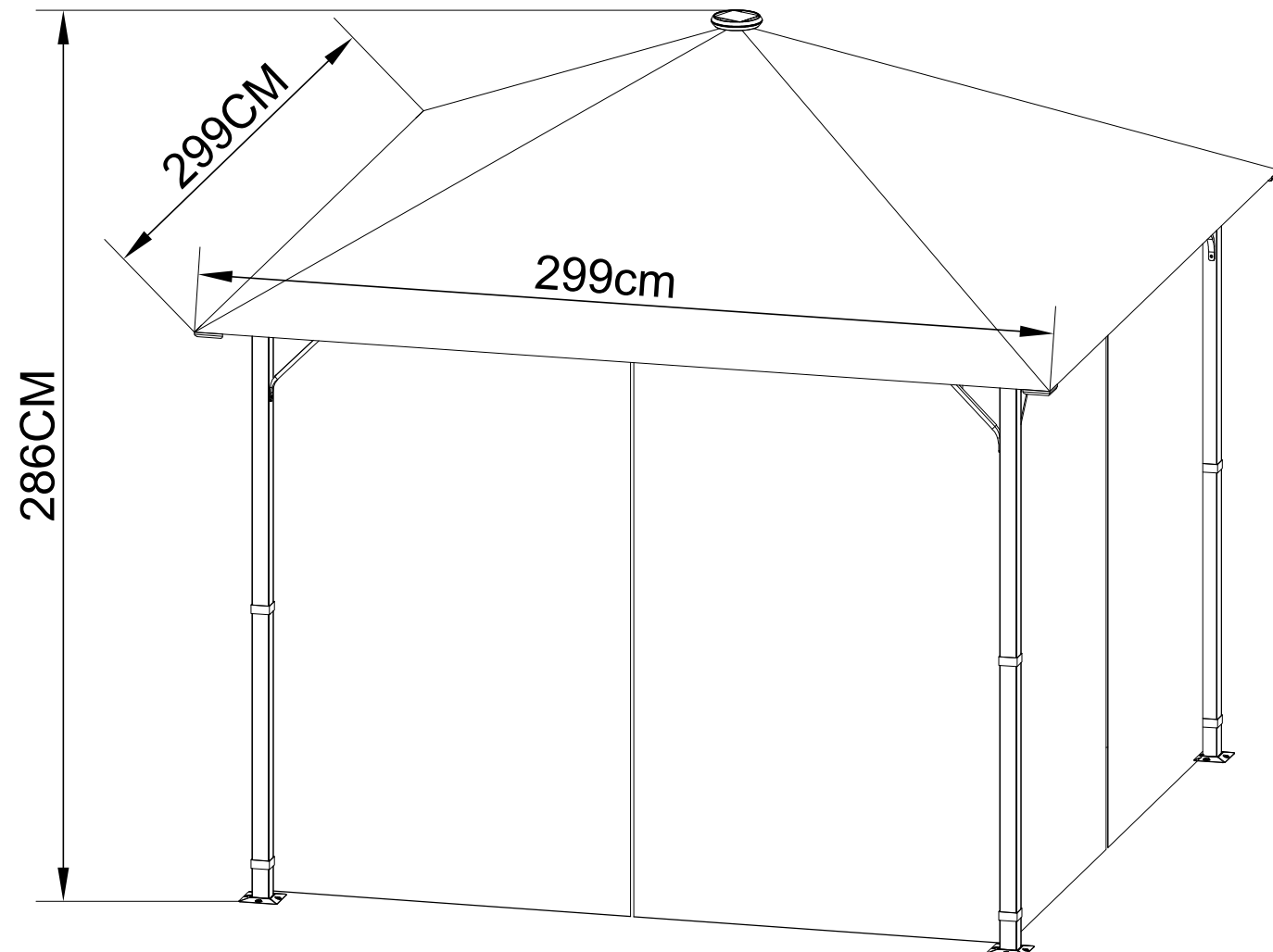




GFM20118B

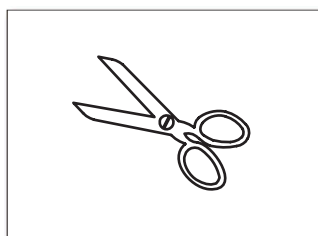
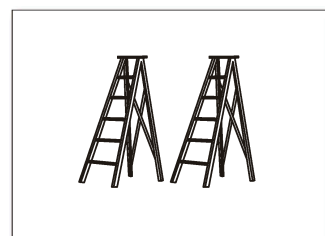
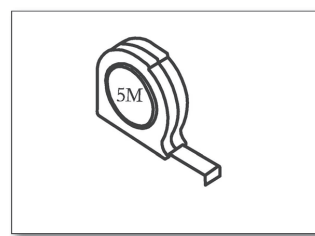
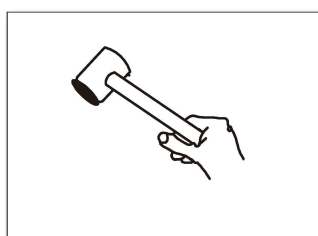
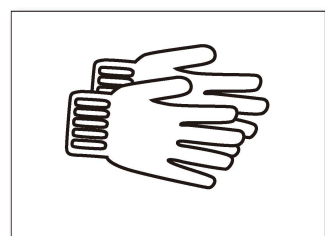
BAHAG:32159145





DE Halten Sie für den Aufbau bitte Folgendes bereit:
BG Моля, подгответе следните материали за монтажа:
CZ Pro montáž si prosím připravte následující:
DK Hav venligst følgende klar til montering:
EE Kokkupanekuks on vaja:
EN Please have the following ready for assembly:
ES Prepárese para el ensamble:
FI Pidä seuraavat valmiina kokoamista varten:
FR S'il vous plaît, préparez les éléments suivants pour le montage
HR Za sastavljanje pripremite sljedeće:

HU Kérjük, készítse elő az alábbiakat az összeszereléshez:
IS Vinsamlega hafðu eftirfarandi tilbúið fyrir samsetningu:
IT Si prega di tenere pronto l'occorrente per l'assemblaggio:
LU W.e.g hutt folgend Saachen prëtt wann dir mam Opbau ufänt:
NL Houd het volgende gereed voor montage:
NO Vennligst ha følgende klar for montering:
SE Ha följande redo att monteras:
SI Pripravite naslednje stvari za montažo:
SK Na montáž si pripravte nasledovné:
TR Lütfen aşağıdakileri montaj için hazır bulundurun:



(GB) User Manual

Introduction

Thank you for choosing our product. These instructions contain helpful tips and important information that you need for the safe assembly and proper handling of the pavillon.

IMPORTANT: Before initiating the assembly process, thoroughly read these instructions. Follow the assembly steps sequentially. Retain these instructions for future reference. Prior to assembly, ensure all components are accounted for and identify any additional materials needed. Consult your local building authority about any applicable building provisions if necessary.

ASSEMBLY - GENERAL INSTRUCTIONS

Intended Use

This pavillon is exclusively designed for private outdoor use.

Stability

- Position the pavillon on a stable, level surface, preferably on concrete or stone slabs.
- Anchor the structure securely to prevent wind disruption.
- Avoid placing the pavillon under trees.

Safety Precautions

During assembly, wear work gloves and keep children and pets away from the installation area.

Weather Conditions

Do not assemble the pavillon in windy conditions. Be cautious when the ground is wet or muddy.

Object Placement

Avoid leaning on the pavillon or placing objects against it during assembly.

Proper Use

The pavillon should be used appropriately and in accordance with its intended purpose.

WARNING: Improper handling may cause injury to the user or nearby individuals. Observe the following precautions:

- **Adjusting Roof Fabric:** Do not adjust the roof fabric while people are sitting underneath the pavillon. Always clear the area before making any adjustments to prevent potential injuries.
- **Snow Clearance:** Regularly clear snow from the pavillon during winter months.
- **Weather Damage:** We cannot accept liability for damage resulting from adverse weather conditions.
- **Roof Fabric:** Remove the roof fabric during strong winds, storms, heavy rainfall, or snowfall.
- **Screw Tightening:** Regularly tighten all screws.
- **Open Flames and Grills:** Avoid placing an open flame or grill beneath the pavillon.
- **Cleaning:** Clean the pavillon with a soft cloth, warm water, and mild soap.
- **Winter Months:** We recommend removing the textile roof during winter.

Water Pocket Prevention

- **Regular Check:** Regularly check for the formation of water pockets, especially after rainfall.
- **Proactive Measures:** If you observe water pockets, carefully remove them. Avoid using sharp objects that may damage the fabric. Instead, use a long broom handle to gently push up from underneath, helping the water slide off the roof.
- **Roof Tension:** Ensure the roof fabric is always properly tensioned and secure. A well-tensioned roof discourages water from collecting and forming pockets.

Assembly Steps: After you've read through the general instructions, warnings, and precautions, you can begin the assembly process. Follow these steps for a successful pavillon assembly:

- **Preparation:** Clear and level the area where you plan to install the pavillon. Gather all necessary tools and components.
- **Base Setup:** Follow the manufacturer's instructions to set up the base of the pavillon. Make sure the base is stable before proceeding.
- **Frame Assembly:** Assemble the pavillon frame as instructed in the manual.
- **Roof Installation:** Once the frame is secure, install the fabric roof. Make sure it is properly tensioned and attached to prevent water pooling and sagging.
- **Secure the Pavillon:** After the assembly is complete, secure the pavillon to the ground using anchors or weights as recommended by the manufacturer.
- **Final Check:** Conduct a final check to ensure all screws are tightened and the pavillon is stable.

Maintenance and Care

To prolong the life of your pavillon and keep it looking its best, follow these maintenance tips:

- **Clean Regularly:** Wipe down the frame with a soft, damp cloth. Avoid using harsh chemicals that could damage the material.
- **Check for Damage:** Regularly inspect your pavillon for any signs of damage or wear. Address any issues immediately.
- **Fabric Care:** Regularly inspect the fabric for tears or sagging. Adjust tension if necessary to prevent water pooling. Clean the fabric following the manufacturer's guidelines and ensure it is completely dry before storing or reattaching to prevent mold and mildew.
- **Secure the Structure:** Ensure that your pavillon is securely anchored at all times. Check the anchoring system regularly and tighten if necessary.
- **Winter Care:** If you live in a region with harsh winters, consider removing the fabric and storing it indoors to protect it from heavy snow and winds.

Handling Bad Weather Conditions

- **Strong Winds:** If strong winds are forecasted, it's recommended to remove the fabric roof. This will minimize the wind resistance and prevent potential damage.
- **Heavy Rain:** During heavy rain, ensure that the fabric is taut to prevent water accumulation. After the rain, clear any standing water and check for any damage or leaks.
- **Heavy Snow:** Remove the textile roof until the snow clears. Regularly clear any snow buildup to prevent damage.
- **Severe Weather:** For severe weather events like hurricanes or tornadoes, consider removing the fabric roof from the frame. Store them in a safe place until the severe weather passes.

Warranty

The pavillon comes with a manufacturer's warranty which covers defects in material and workmanship. Refer to the warranty conditions provided separately for detailed information. Please note, improper handling or failure to adhere to these instructions may void your warranty.

Disposal

Please follow your municipal disposal instructions for your collection containers.

Customer Service

For any questions, problems, or missing parts, please contact our customer service.

Enjoy your new pavillon and thank you for choosing our product! By following these instructions closely, you'll ensure safe and correct assembly and usage of your new outdoor space.

(DE) Gebrauchsanweisung

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Diese Anleitung enthält hilfreiche Tipps und wichtige Informationen, die Sie für den sicheren Aufbau und die richtige Handhabung des Pavillons benötigen.

WICHTIG: Bevor Sie mit dem Aufbau beginnen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Montageschritte der Reihe nach. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass alle Komponenten vorhanden sind, und ermitteln Sie, ob zusätzliche Materialien benötigt werden. Erkundigen Sie sich bei Bedarf bei Ihrer örtlichen Baubehörde nach den geltenden Bauvorschriften.

MONTAGE - ALLGEMEINE HINWEISE

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Pavillon ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Freien bestimmt.

Standicherheit

- Stellen Sie den Pavillon auf eine tragfähige, ebene Fläche.
- Verankern Sie den Pavillon windsicher.
- Stellen Sie den Pavillon nicht unter Bäumen auf.

Sicherheitsvorkehrungen

Tragen Sie während des Aufbaus Arbeitshandschuhe und halten Sie Kinder und Haustiere vom Aufstellungsbereich fern.

Wetterbedingungen

Bauen Sie den Pavillon nicht bei Wind auf. Seien Sie vorsichtig, wenn der Boden nass oder schlammig ist.

Platzierung von Gegenständen

Vermeiden Sie es, sich während des Aufbaus auf den Pavillon zu stützen oder Gegenstände auf ihr abzustellen.

Richtige Verwendung

Der Pavillon sollte sachgemäß und entsprechend ihrer Bestimmung verwendet werden.

WARNUNG: Unsachgemäße Handhabung kann zu Verletzungen des Benutzers oder von Personen in der Nähe führen. Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- **Einstellen der Dachbespannung:** Verstellen Sie die Dachbespannung nicht, während sich Personen unter dem Pavillon aufhalten. Räumen Sie immer den Bereich, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vornehmen, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- **Wetterschäden:** Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch ungünstige Wetterbedingungen entstehen.
- **Dachbespannung:** Entfernen Sie die Dachbespannung bei starkem Wind, Sturm, starkem Regen oder Schneefall.
- **Nachziehen der Schrauben:** Ziehen Sie alle Schrauben regelmäßig nach.
- **Offene Flammen und Grills:** Vermeiden Sie es, offenes Feuer oder einen Grill unter dem Pavillon aufzustellen.
- **Reinigung:** Reinigen Sie den Pavillon mit einem weichen Tuch, warmem Wasser und milder Seife.
- **Wintermonate:** Wir empfehlen, das Stoffdach im Winter zu entfernen.

Vorsichtsmaßnahmen für Wassertaschen

- **Regelmäßige Kontrolle:** Kontrollieren Sie regelmäßig, ob sich Wassertaschen gebildet haben, insbesondere nach Regenfällen.
- **Proaktive Maßnahmen:** Wenn Sie Wassertaschen beobachten, entfernen Sie diese vorsichtig. Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Gegenstände, die das Gewebe beschädigen könnten. Verwenden Sie stattdessen einen langen Besenstiel, um das Wasser vorsichtig von unten nach oben zu drücken, damit es vom Dach abfließen kann.
- **Dach spannen:** Vergewissern Sie sich, dass die Dachbespannung immer richtig gespannt und sicher ist. Ein gut gespanntes Dach verhindert, dass sich das Wasser sammelt und Taschen bildet.

Montageschritte: Nachdem Sie die allgemeinen Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen durchgelesen haben, können Sie mit dem Aufbau beginnen. Befolgen Sie diese Schritte für einen erfolgreichen Aufbau des Pavillons:

- **Vorbereitung:** Räumen Sie den Bereich, in dem Sie den Pavillon aufstellen möchten, frei und ebnen Sie ihn. Sammeln Sie alle notwendigen Werkzeuge und Komponenten.
- **Aufbau der Basis:** Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers, um das Fundament des Pavillons aufzustellen. Vergewissern Sie sich, dass der Sockel stabil ist, bevor Sie fortfahren.
- **Montage des Rahmens:** Bauen Sie den Rahmen des Pavillons gemäß den Anweisungen in der Anleitung zusammen.

- **Montage des Daches:** Sobald der Rahmen sicher ist, installieren Sie das Stoffdach. Vergewissern Sie sich, dass es richtig gespannt und befestigt ist, um Wasseransammlungen und Durchhängen zu vermeiden.
- **Sichern Sie den Pavillon** Nachdem der Aufbau abgeschlossen ist, befestigen Sie den Pavillon mit Ankern oder Gewichten, wie vom Hersteller empfohlen, am Boden.
- **Endkontrolle:** Führen Sie eine abschließende Kontrolle durch, um sicherzustellen, dass alle Schrauben fest angezogen sind und der Pavillon stabil steht.

Wartung und Pflege

Um die Lebensdauer Ihres Pavillons zu verlängern und sein Aussehen zu bewahren, sollten Sie die folgenden Pflegetipps beachten:

- **Regelmäßig reinigen:** Wischen Sie den Rahmen mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Chemikalien, die das Material beschädigen könnten.
- **Prüfen Sie auf Beschädigungen:** Überprüfen Sie Ihren Pavillon regelmäßig auf Anzeichen von Schäden oder Abnutzung. Kümmern Sie sich sofort um alle Probleme.
- **Pflege des Stoffes:** Überprüfen Sie den Stoff regelmäßig auf Risse oder Durchhängen. Passen Sie bei Bedarf die Spannung an, um Wasseransammlungen zu vermeiden. Reinigen Sie den Stoff gemäß den Richtlinien des Herstellers und stellen Sie sicher, dass er vollständig trocken ist, bevor Sie ihn lagern oder wieder anbringen, um Schimmel zu vermeiden.
- **Sichern Sie die Struktur:** Stellen Sie sicher, dass Ihr Pavillon jederzeit sicher verankert ist. Überprüfen Sie das Verankerungssystem regelmäßig und ziehen Sie es gegebenenfalls nach.
- **Pflege im Winter:** Wenn Sie in einer Region mit strengen Wintern leben, sollten Sie in Erwägung ziehen, die Bespannung abzunehmen und den Pavillon drinnen zu lagern, um ihn vor starkem Schnee und Wind zu schützen.

Umgang bei schlechtem Wetter

- Bei starkem Wind und Sturm nehmen Sie das Stoffdach ab.
- Bei starkem Regen muss das Tuch gespannt sein um Wassersäcke zu vermeiden. Nach dem Regen ist das Dach zu überprüfen.
- Bei Schneefall räumen Sie das Dach von Schnee.

Garantie

Der Pavillon wird mit einer Herstellergarantie geliefert, die Material- und Verarbeitungsfehler abdeckt. Detaillierte Informationen finden Sie in den separat mitgelieferten Garantiebedingungen. Bitte beachten Sie, dass bei unsachgemäßer Handhabung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen die Garantie erlöschen kann.

Entsorgung

Bitte beachten Sie Ihre kommunalen Entsorgungshinweise für Ihre Sammelbehälter.

Kundendienst

Bei Fragen, Problemen oder fehlenden Teilen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Viel Spaß mit Ihrem neuen Pavillon und vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Wenn Sie diese Anweisungen genau befolgen, können Sie eine sichere und korrekte Montage und Nutzung Ihres neuen Außenbereichs gewährleisten.

(ES) Manual del Usuario

Introducción

Gracias por elegir nuestro producto. Estas instrucciones contienen consejos útiles e información importante que necesita para el montaje seguro y el manejo adecuado de la pérgola.

IMPORTANTE: Antes de iniciar el proceso de montaje, lea detenidamente estas instrucciones. Siga los pasos de montaje de manera ordenada. Conserve estas instrucciones para futuras referencias. Antes del montaje, asegúrese de que se cuenten con todos los componentes e identifique cualquier material adicional necesario. Consulte a su autoridad local de construcción sobre cualquier disposición aplicable si es necesario.

MONTAJE - INSTRUCCIONES GENERALES

Uso previsto

Esta pérgola está diseñada exclusivamente para uso exterior privado.

Estabilidad

- Coloque la pérgola en una superficie estable y nivelada, preferiblemente sobre losas de concreto o piedra.
- Ancle la estructura de manera segura para evitar problemas por el viento.
- Evite colocar la pérgola debajo de árboles.

Precauciones de seguridad

Durante el montaje, use guantes de trabajo y mantenga a los niños y las mascotas alejados del área de instalación.

Condiciones meteorológicas

No monte la pérgola en condiciones de viento. Tenga precaución cuando el suelo esté húmedo o embarrado.

Colocación de objetos

Evite apoyarse en la pérgola o colocar objetos contra esta durante el montaje.

Uso adecuado

La pérgola debe ser utilizado de manera adecuada y conforme a su propósito previsto.

ADVERTENCIA: El manejo inadecuado puede causar lesiones al usuario o a personas cercanas.

Observe las siguientes precauciones:

- **Ajuste del tejido del techo:** No ajuste el tejido del techo mientras haya personas sentadas debajo del pérgola. Siempre despeje el área antes de hacer cualquier ajuste para evitar posibles lesiones.
- **Limpieza de nieve:** Retire la nieve del pérgola regularmente durante los meses de invierno.
- **Daños por condiciones climáticas:** No podemos aceptar responsabilidad por daños resultantes de condiciones climáticas adversas.
- **Tejido del techo:** Retire el tejido del techo durante vientos fuertes, tormentas, lluvias intensas o neva as.
- **Apretado de tornillos:** Apriete todos los tornillos regularmente.
- **Llamas abiertas y parrillas:** Evite colocar llamas abiertas o parrillas debajo de la pérgola.
- **Limpieza:** Limpie la pérgola con un paño suave, agua tibia y jabón suave.
- **Meses de invierno:** Recomendamos retirar el techo textil durante el invierno.

Prevención de bolsas de agua

- **Inspección regular:** Revise regularmente la formación de bolsas de agua, especialmente después de la lluvia.
- **Medidas proactivas:** Si observa bolsas de agua, retírelas con cuidado. Evite usar objetos afilados que puedan dañar el tejido. En su lugar, use un mango de escoba largo para empujar suavemente desde abajo y ayudar a que el agua se deslice del techo.
- **Tensión del techo:** Asegúrese de que el tejido del techo esté siempre bien tensionado y seguro. Un techo bien tensionado desalienta la acumulación de agua y la formación de bolsas.

Pasos de montaje: Después de haber leído las instrucciones generales, advertencias y precauciones, puede comenzar el proceso de montaje. Siga estos pasos para un montaje exitoso de la pérgola:

- **Preparación:** Limpie y nivele el área donde planea instalar la pérgola. Reúna todas las herramientas y componentes necesarios.
- **Configuración de la base:** Siga las instrucciones del fabricante para configurar la base de la pérgola. Asegúrese de que la base esté estable antes de continuar.
- **Montaje del marco:** Monte el marco de la pérgola según las instrucciones del manual.
- **Instalación del techo:** Una vez que el marco esté asegurado, instale el tejido del techo. Asegúrese de que esté bien tensionado y sujeto para evitar la acumulación de agua y el hundimiento.
- **Asegurar la pérgola:** Después de completar el montaje, asegure la pérgola al suelo usando anclajes o pesos según lo recomendado por el fabricante.
- **Revisión final:** Realice una revisión final para asegurarse de que todos los tornillos estén apretados y que la pérgola esté estable.

Mantenimiento y cuidado

Para prolongar la vida útil de su pérgola y mantenerla en las mejores condiciones, siga estos consejos de mantenimiento:

- **Limpie regularmente:** Limpie el marco con un paño suave y húmedo. Evite usar productos químicos fuertes que puedan dañar el material.
- **Revise en busca de daños:** Inspeccione regularmente su pérgola en busca de signos de daño o desgaste. Aborde cualquier problema de inmediato.
- **Cuidado del tejido:** Inspeccione regularmente el tejido en busca de desgarros o hundimientos. Ajuste la tensión si es necesario para evitar la acumulación de agua. Limpie el tejido siguiendo las pautas del fabricante y asegúrese de que esté completamente seco antes de guardarlo o volver a colocarlo para evitar moho y hongos.
- **Asegure la estructura:** Asegúrese de que su pérgola esté siempre bien anclada. Revise el sistema de anclaje regularmente y apriete si es necesario.
- **Cuidado en invierno:** Si vive en una región con inviernos severos, considere retirar el tejido y almacenarlo en interiores para protegerlo de la nieve pesada y los vientos.

Manejo de condiciones climáticas adversas

- **Vientos fuertes:** Si se esperan vientos fuertes, se recomienda retirar el techo textil. Esto minimizará la resistencia al viento y evitará posibles daños.
- **Lluvia intensa:** Durante lluvias intensas, asegúrese de que el tejido esté tenso para evitar la acumulación de agua. Después de la lluvia, elimine cualquier agua estancada y revise si hay daños o filtraciones.
- **Nieve intensa:** Retire el techo textil hasta que la nieve desaparezca. Retire regularmente cualquier acumulación de nieve para evitar daños.
- **Clima severo:** Para eventos climáticos severos como huracanes o tornados, considere retirar el techo textil del marco. Guárdelo en un lugar seguro hasta que pase el clima severo.

Garantía

La pérgola viene con una garantía del fabricante que cubre defectos en materiales y mano de obra. Consulte las condiciones de garantía proporcionadas por separado para obtener información detallada. Tenga en cuenta que el manejo inadecuado o el incumplimiento de estas instrucciones puede anular su garantía.

Eliminación

Siga las instrucciones municipales de eliminación para sus contenedores de reciclaje.

Servicio al cliente

Para cualquier pregunta, problema o piezas faltantes, comuníquese con nuestro servicio al cliente.

¡Disfrute de su nueva pérgola y gracias por elegir nuestro producto! Siguiendo estas instrucciones de cerca, asegurará un montaje seguro y correcto y el uso adecuado de su nuevo espacio exterior.

(CA) Manual de l'Usuari

Introducció

Gràcies per triar el nostre producte. Aquestes instruccions contenen consells útils i informació important que necessiteu per al muntatge segur i l'ús adequat de la pergola

.

IMPORTANT: Abans d'iniciar el procés de muntatge, llegiu detingudament aquestes instruccions. Seguiu els passos de muntatge de manera ordenada. Guardeu aquestes instruccions per a futures referències. Abans del muntatge, assegureu-vos que disposeu de tots els components i identifiqueu qualsevol material addicional necessari. Consulteu la vostra autoritat local de construcció sobre qualsevol disposició aplicable si és necessari.

MUNTATGE - INSTRUCCIONS GENERALS

Ús previst

Aquesta pèrgola està dissenyada exclusivament per a ús exterior privat.

Estabilitat

- Col·loqueu la pèrgola en una superfície estable i nivellada, preferiblement sobre lloses de formigó o pedra.
- Ancleu l'estructura de manera segura per evitar problemes pel vent.
- Eviteu col·locar la pèrgola sota arbres.

Precaucions de seguretat

Durant el muntatge, utilitzeu guants de treball i mantingueu els nens i les mascotes lluny de la zona d'instal·lació.

Condicions meteorològiques

No munteu la pèrgola en condicions de vent. Tingueu precaució quan el terra estigui humit o enfangat.

Col·locació d'objectes

Eviteu recolzar-vos en la pèrgola o col·locar-hi objectes durant el muntatge.

Ús adequat

La pèrgola s'ha d'utilitzar de manera adequada i conforme al seu propòsit previst.

ADVERTÈNCIA: La manipulació inadequada pot causar lesions a l'usuari o a persones properes. Observeu les següents precaucions:

- **Ajust del teixit del sostre:** No ajusteu el teixit del sostre mentre hi hagi persones assegudes sota la pèrgola. Sempre buideu la zona abans de fer qualsevol ajust per evitar possibles lesions.
- **Neteja de neu:** Treieu la neu de la pèrgola regularment durant els mesos d'hivern.
- **Danys per condicions meteorològiques:** No podem acceptar responsabilitat pels danys resultants de condicions meteorològiques adverses.
- **Teixit del sostre:** Traieu el teixit del sostre durant vents forts, tempestes, pluges intenses o nevades.
- **Apretat de cargols:** Apreteu tots els cargols regularment.
- **Flames obertes i barbacoes:** Eviteu col·locar flames obertes o barbacoes sota la pèrgola.
- **Netegja:** Netegeu la pèrgola amb un drap suau, aigua tèbia i sabó suau.
- **Mesos d'hivern:** Recomanem retirar el sostre tèxtil durant l'hivern.

Prevenició de bosses d'aigua

- **Inspecció regular:** Reviseu regularment la formació de bosses d'aigua, especialment després de la pluja.
- **Mesures proactives:** Si observeu bosses d'aigua, traieu-les amb cura. Eviteu utilitzar objectes afilats que puguin danyar el teixit. En lloc d'això, utilitzeu un mànec d'escombra llarg per empènyer suaument des de sota i ajudar a que l'aigua rellisqui del sostre.
- **Tensió del sostre:** Assegureu-vos que el teixit del sostre estigui sempre ben tensat i segur. Un sostre ben tensat desanima l'acumulació d'aigua i la formació de bosses.

Passos de muntatge: Després d'haver llegit les instruccions generals, advertències i precaucions, podeu començar el procés de muntatge. Seguiu aquests passos per a un muntatge eixitós de la pèrgola:

- **Preparació:** Netegeu i anivelleu la zona on planegeu instal·lar la pèrgola. Reuniu totes les eines i components necessaris.
- **Configurar la base:** Seguiu les instruccions del fabricant per configurar la base de la pèrgola. Assegureu-vos que la base estigui estable abans de continuar.
- **Muntatge del marc:** Munta el marc de la pèrgola segons les instruccions del manual.
- **Instal·lació del sostre:** Un cop el marc estigui assegurat, instal·leu el teixit del sostre. Assegureu-vos que estigui ben tensat i subjecte per evitar l'acumulació d'aigua i l'enfonsament.
- **Assegurar la pèrgola:** Després de completar el muntatge, assegureu la pèrgola al sòl utilitzant ancoratges o pesos segons el recomanat pel fabricant.
- **Revisió final:** Feu una revisió final per assegurar-vos que tots els cargols estiguin apretats i que la pèrgola estigui estable.

Manteniment i cura

Per prolongar la vida útil de la vostra pèrgola i mantenir-la en les millors condicions, seguiu aquests consells de manteniment:

- **Netegeu regularment:** Netegeu el marc amb un drap suau i humit. Eviteu utilitzar productes químics forts que puguin danyar el material.
- **Reviseu en cerca de danys:** Inspeccioneu regularment la vostra pèrgola en cerca de signes de dany o desgast. Abordeu qualsevol problema immediatament.
- **Cura del teixit:** Inspeccioneu regularment el teixit en cerca d'esquinçaments o enfonsaments. Ajusteu la tensió si és necessari per evitar l'acumulació d'aigua. Netegeu el teixit seguint les pautes del fabricant i assegureu-vos que estigui completament sec abans de guardar-lo o tornar-lo a col·locar per evitar floridura i fongs.
- **Assegureu l'estructura:** Assegureu-vos que la vostra pèrgola estigui sempre ben ancorada. Reviseu el sistema d'ancoratge regularment i apreteu si és necessari.
- **Cura a l'hivern:** Si viviu en una regió amb hiverns severos, considereu retirar el teixit i emmagatzemar-lo a l'interior per protegir-lo de la neu pesada i els vents.

Maneig de condicions meteorològiques adverses

- **Vents forts:** Si s'esperen vents forts, es recomana retirar el sostre tèxtil. Això minimitzarà la resistència al vent i evitarà possibles danys.
- **Pluja intensa:** Durant pluges intenses, assegureu-vos que el teixit estigui tens per evitar l'acumulació d'aigua. Després de la pluja, elimineu qualsevol aigua estancada i reviseu si hi ha danys o filtracions.
- **Neu intensa:** Traieu el sostre tèxtil fins que la neu desaparegui. Traieu regularment qualsevol acumulació de neu per evitar danys.
- **Clima sever:** Per a esdeveniments climàtics severos com huracans o tornados, considereu retirar el sostre tèxtil del marc. Guardeu-lo en un lloc segur fins que passi el clima sever.

Garantia

La pèrgola ve amb una garantia del fabricant que cobreix defectes en materials i mà d'obra. Consulteu les condicions de garantia proporcionades per separat per obtenir informació detallada. Tingueu en compte que el maneig inadequat o l'incompliment d'aquestes instruccions pot anul·lar la vostra garantia.

Eliminació

Seguiu les instruccions municipals d'eliminació per als vostres contenidors de reciclatge.

Servei al client

Per a qualsevol pregunta, problema o peces mancants, poseu-vos en contacte amb el nostre servei al client.

Gaudiu de la vostra nova pèrgola i gràcies per triar el nostre producte! Seguint aquestes instruccions de prop, assegurareu un muntatge segur i correcte i l'ús adequat del vostre nou espai exterior.

(BG) Ръководство за потребителя

Въведение

Благодарим ви, че сте избрали нашия продукт. Тези инструкции съдържат полезни съвети и важна информация, които са ви необходими за безопасното сглобяване и правилното боравене с павилиона.

ВАЖНО: Преди да започнете процеса на сглобяване, прочетете внимателно тези инструкции. Следвайте последователно стъпките за сглобяване. Запазете тези инструкции за бъдещи справки. Преди сглобяването се уверете, че всички компоненти са отчетени, и определете всички необходими допълнителни материали. Ако е необходимо, консултирайте се с местната строителна служба за всички приложими строителни разпоредби.

МОНТАЖ - ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ

Предназначение

Този павилион е предназначен изключително за частна употреба на открито.

Стабилност

- Поставете павилиона върху стабилна, равна повърхност, за предпочитане върху бетонни или каменни плочи.
- Закрепете здраво конструкцията, за да предотвратите разрушаването ѝ от вятъра.
- Избягвайте да поставяте павилиона под дървета.

Предпазни мерки за безопасност

По време на монтажа носете работни ръкавици и пазете децата и домашните любимци далеч от зоната за монтаж.

Метеорологични условия

Не сглобявайте павилиона при ветровити условия. Бъдете предпазливи, когато земята е мокра или кална.

Разполагане на обектите

По време на монтажа избягвайте да се облягате на павилиона или да поставяте предмети върху него.

Правилна употреба

Павилионът трябва да се използва по подходящ начин и в съответствие с предназначението му.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилното боравене може да доведе до нараняване на

потребителя или намиращи се наблизо лица. Спазвайте следните предпазни мерки:

- **Регулиране на покривната тъкан:** Не регулирайте покривната тъкан, докато под павилиона седят хора. Винаги разчиствайте зоната, преди да извършвате каквито и да било корекции, за да предотвратите потенциални наранявания.
- **Почистване от сняг:** През зимните месеци редовно почиствайте павилиона от сняг.
- **Повреди, причинени от времето:** Не поемаме отговорност за щети, причинени от неблагоприятни метеорологични условия.
- **Покривна тъкан:** Отстранете покривната тъкан по време на силни ветрове, бури, проливни дъждове или снеговалежи.
- **Затягане на винтовете:** Затягайте редовно всички винтове.
- **Открити пламъци и решетки:** Не поставяйте открит пламък или скара под павилиона. Почистване: Почиствайте павилиона с мека кърпа, топла вода и мек сапун.
- **Зимни месеци:** Препоръчваме през зимата текстилният покрив да се сваля.

Превенция на водните джобове

- **Редовна проверка:** Редовно проверявайте за образуване на водни джобове, особено след валежи.
- **Проактивни мерки:** Ако забележите водни джобове, внимателно ги отстранете. Избягвайте да използвате остри предмети, които могат да повредят тъканта. Вместо това използвайте дълга дръжка на метла, за да я избутате внимателно отдолу нагоре, като помогнете на водата да се плъзне от покрива.
- **Напрежение на покрива:** Уверете се, че покривната тъкан е винаги правилно опъната и закрепена. Добре опънатият покрив не позволява на водата да се събира и да образува джобове.

Стъпки за сглобяване: След като сте прочели общите инструкции, предупрежденията и предпазните мерки, можете да започнете процеса на сглобяване. Следвайте тези стъпки за успешно сглобяване на павилиона:

- **Подготовка:** Разчистете и подравнете мястото, където планирате да монтирате павилиона. Съберете всички необходими инструменти и компоненти.
- **Настройка на основата:** Следвайте инструкциите на производителя, за да монтирате основата на павилиона. Уверете се, че основата е стабилна, преди да продължите.
- **Монтаж на рамката:** Сглобете рамката на павилиона, както е указано в ръководството.
- **Монтаж на покрива:** След като рамката е закрепена, монтирайте покрива от плат. Уверете се, че той е правилно опънат и закрепен, за да се предотврати събирането на вода и провисването му.

- **Закрепете павилиона:** След като сглобяването е завършено, закрепете павилиона към земята с помощта на анкери или тежести, както е препоръчано от производителя.
- **Окончателна проверка:** Извършете окончателна проверка, за да се уверите, че всички винтове са затегнати и павилионът е стабилен.

Поддръжка и грижи

За да удължите живота на вашия павилион и да го поддържате в най-добрия му вид, следвайте тези съвети за поддръжка:

- **Почиствайте редовно:** Почиствайте рамката с мека и влажна кърпа. Избягвайте да използвате агресивни химикали, които могат да повредят материала.
- **Проверявайте за повреди:** Редовно проверявайте павилиона си за признаци на повреда или износване. Отстранявайте всякакви проблеми незабавно.
- **Грижа за тъканите:** Редовно проверявайте плата за разкъсвания или провисване. Ако е необходимо, регулирайте напрежението, за да предотвратите събирането на вода. Почистете плата, като следвате указанията на производителя, и се уверете, че е напълно сух, преди да го съхранявате или закрепите отново, за да предотвратите появата на мухъл и плесен.
- **Закрепете конструкцията:** Уверете се, че павилионът ви е здраво закрепен по всяко време. Редовно проверявайте системата за закрепване и при необходимост я затягайте.
- **Грижи през зимата:** Ако живеете в регион със сурова зима, помислете за сваляне на плата и съхранението му на закрито, за да го предпазите от силния сняг и ветрове.

Справяне с лоши метеорологични условия

- **Силни ветрове:** Ако се прогнозираат силни ветрове, се препоръчва да се премахне покривът от плат. Това ще сведе до минимум съпротивлението на вятъра и ще предотврати евентуални повреди.
- **Проливен дъжд:** По време на проливен дъжд се уверете, че платът е опънат, за да предотвратите натрупването на вода. След дъжд изчистете всякаква стояща вода и проверете за евентуални повреди или течове.
- **Силен сняг:** Отстранете текстилния покрив, докато снегът се разчисти. Редовно почиствайте натрупания сняг, за да предотвратите повреди.
- **Тежки метеорологични условия:** При тежки метеорологични явления, като урагани или торнадо, обмислете дали да не демонтирате текстилния покрив от рамката. Съхранявайте ги на безопасно място, докато тежките метеорологични условия отминат.

Гаранция

Павилионът се предлага с гаранция от производителя, която покрива дефекти в материала и изработката. За подробна информация вижте гаранционните условия, предоставени отделно. Моля, обърнете внимание, че неправилното боравене или неспазването на тези инструкции може да доведе до анулиране на гаранцията.

Изхвърляне

Моля, спазвайте инструкциите за изхвърляне на контейнерите за събиране на общината.

Обслужване на клиенти

За всякакви въпроси, проблеми или липсващи части, моля, свържете се с нашата служба за обслужване на клиенти.

Наслаждавайте се на новия си павилион и ви благодарим, че избрахте нашия продукт! Като следвате стриктно тези инструкции, ще си осигурите безопасно и правилно сглобяване и използване на новото си външно пространство.

(BA) Uputstvo za upotrebu

Uvod

Hvala vam što ste odabrali naš proizvod. Ove upute sadrže korisne savjete i važne informacije koje su vam potrebne za sigurno sastavljanje i pravilno rukovanje paviljonom.

VAŽNO: Prije pokretanja procesa montaže, pažljivo pročitajte ova uputstva. Slijedite korake montaže uzastopno. Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu. Prije montaže, uvjerite se da su sve komponente uračunate i identificirajte sve potrebne dodatne materijale. Ako je potrebno, posavjetujte se s lokalnim nadležnim za građevinarstvo o svim primjenjivim građevinskim odredbama.

MONTAŽA - OPĆA UPUTSTVA

Namjeravanu upotrebu

Ovaj paviljon je isključivo dizajniran za privatnu upotrebu na otvorenom.

Stabilnost

- Postavite paviljon na stabilnu, ravnu površinu, po mogućnosti na betonske ili kamene ploče.
- Čvrsto učvrstite konstrukciju kako biste spriječili ometanje vjetra.
- Izbjegavajte postavljanje paviljona ispod drveća.

Sigurnosne mjere

Prilikom montaže nosite radne rukavice i držite djecu i kućne ljubimce podalje od mjesta ugradnje.

Vremenskim uvjetima

Ne montirajte paviljon u vetrovitim uslovima. Budite oprezni kada je tlo mokro ili blatnjavo.

Položaj objekta

Izbjegavajte oslanjanje na paviljon ili postavljanje predmeta na njega tokom montaže.

Pravilna upotreba

Paviljon treba koristiti na odgovarajući način i u skladu sa njegovom namenom.

UPOZORENJE: Nepravilno rukovanje može uzrokovati ozljede korisnika ili osoba u blizini.

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza:

- **Podešavanje krovne tkanine:** Ne podešavajte krovnu tkaninu dok ljudi sjede ispod paviljona. Uvijek očistite područje prije bilo kakvih podešavanja kako biste spriječili moguće ozljede.
- **Čišćenje snega:** Redovno čistiti sneg sa paviljona tokom zimskih meseci.
- **Vremenske štete:** Ne možemo prihvatiti odgovornost za štetu nastalu usled nepovoljnih vremenskih uslova.
- **Krovna tkanina:** Uklonite krovnu tkaninu tokom jakih vjetrova, oluja, jakih padavina ili snježnih padavina.
- Zatezanje vijaka: Redovno pritegnite sve zavrtnje.
- Otvoreni plamen i roštilj: Izbjegavajte postavljanje otvorenog plamena ili roštilja ispod paviljona.
- Čišćenje: Očistite paviljon mekom krpom, toplom vodom i blagim sapunom.
- Zimski mjeseci: Preporučujemo skidanje tekstilnog krova tokom zime.

Prevenција vodenih džepova

- **Redovna provjera:** Redovno provjeravajte formiranje vodenih džepova, posebno nakon padavina.
- **Proaktivne mjere:** Ako primijetite vodene džepove, pažljivo ih uklonite. Izbjegavajte korištenje oštih predmeta koji mogu oštetiti tkaninu. Umjesto toga, upotrijebite dugu dršku metle kako biste lagano gurnuli odozdo, pomažući da voda sklizne s krova.
- **Napetost krova:** Osigurajte da je krovna tkanina uvijek pravilno zategnuta i sigurna. Dobro zategnut krov obeshrabruje vodu da se skuplja i formira džepove.

Koraci sastavljanja: Nakon što pročitate opća uputstva, upozorenja i mjere opreza, možete započeti proces sastavljanja. Slijedite ove korake za uspješnu montažu paviljona:

- **Priprema:** Očistite i izravnajte prostor na kojem planirate postaviti paviljon. Prikupite sve potrebne alate i komponente.
- **Podešavanje baze:** Slijedite upute proizvođača za postavljanje baze paviljona. Prije nego što nastavite, provjerite je li baza stabilna.
- **Montaža okvira:** Sastavite okvir paviljona prema uputama u priručniku.
- **Montaža krova:** Kada je okvir učvršćen, postavite krov od tkanine. Uvjerite se da je pravilno zategnut i pričvršćen kako biste spriječili nakupljanje vode i opuštanje.
- **Učvrstite paviljon:** Nakon što je montaža završena, pričvrstite paviljon za tlo pomoću sidara ili utega prema preporuci proizvođača.
- **Završna provjera:** Izvršite završnu provjeru kako biste bili sigurni da su svi zavrtnji zategnuti i da je paviljon stabilan.

Održavanje i njega

Kako biste produžili vijek trajanja vašeg paviljona i zadržali njegov najbolji izgled, slijedite ove savjete za održavanje:

- **Redovno čišćenje:** Obrišite okvir mekom, vlažnom krpom. Izbjegavajte korištenje jakih kemikalija koje mogu oštetiti materijal.
- **Provjerite ima li oštećenja:** Redovno pregledavajte vaš paviljon da li ima znakovna oštećenja ili istrošenosti. Odmah riješite sve probleme.
- **Održavanje tkanine:** Redovno pregledavajte da li tkanina nije pocepana ili opuštena. Podesite napetost ako je potrebno kako biste spriječili nakupljanje vode. Očistite tkaninu slijedeći upute proizvođača i uvjerite se da je potpuno suha prije skladištenja ili ponovnog pričvršćivanja kako biste spriječili pojavu plijesni i plijesni.
- **Osigurajte strukturu:** Osigurajte da je vaš paviljon uvijek sigurno pričvršćen. Redovno proveravajte sistem sidrenja i po potrebi zategnite.
- **Zimska njega:** Ako živite u regiji sa ostrim zimama, razmislite o uklanjanju tkanine i skladištenju u zatvorenom prostoru kako biste je zaštilili od jakog snijega i vjetra.

Rukovanje lošim vremenskim uslovima

- **Jaki vjetrovi:** Ako se predviđaju jaki vjetrovi, preporučuje se da uklonite krov od tkanine. Ovo će smanjiti otpor vjetra i spriječiti potencijalna oštećenja.
- **Jaka kiša:** Tokom jake kiše, pobrinite se da je tkanina zategnuta kako biste spriječili nakupljanje vode. Nakon kiše očistite stajaću vodu i provjerite ima li oštećenja ili curenja.
- **Teški snijeg:** Skinite tekstilni krov dok se snijeg ne očisti. Redovno čistite sve nakupine snijega kako biste spriječili oštećenja.
- **Ozbiljno vrijeme:** Za teške vremenske prilike poput uragana ili tornada, razmislite o uklanjanju krova od tkanine s okvira. Čuvajte ih na sigurnom mjestu dok ne prođe loše vrijeme.

Garancija

Paviljon dolazi sa garancijom proizvođača koja pokriva nedostatke u materijalu i izradi. Za detaljnije informacije pogledajte posebno navedene uslove garancije. Imajte na umu da neprikladno rukovanje ili nepridržavanje ovih uputa može poništiti vašu garanciju.

Odlaganje

Molimo vas da pratite uputstva za komunalno odlaganje vaših kontejnera za sakupljanje.

Korisnička podrška

Za bilo kakva pitanja, probleme ili dijelove koji nedostaju, kontaktirajte našu službu za korisnike.

Uživajte u svom novom paviljonu i hvala vam što ste odabrali naš proizvod! Pomno slijedeći ove upute, osigurat ćete sigurnu i ispravnu montažu i korištenje vašeg novog vanjskog prostora.

(CZ) Uživatelská příručka

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Tento návod obsahuje užitečné rady a důležité informace, které potřebujete pro bezpečnou montáž a správné zacházení s pavilonem.

DŮLEŽITÉ: Před zahájením montáže si tento návod důkladně přečtěte. Postupujte při montáži postupně podle jednotlivých kroků. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. Před zahájením montáže se ujistěte, že jsou zohledněny všechny součásti, a určete případný další potřebný materiál. V případě potřeby se poraďte s místním stavebním úřadem o všech platných stavebních předpisech.

MONTÁŽ - OBECNÉ POKYNY

Zamýšlené použití

Tento pavilon je určen výhradně pro soukromé venkovní použití.

Stabilita

- Pavilon umístěte na stabilní, rovný povrch, nejlépe na betonovou nebo kamennou desku.
- Konstrukci pevně ukotvěte, aby nedocházelo k narušování větrem.
- Neumísťujte pavilon pod stromy.

Bezpečnostní opatření

Při montáži používejte pracovní rukavice a do prostoru instalace nepouštějte děti a domácí zvířata.

Povětrnostní podmínky

Pavilon nemontujte za větrného počasí. Buďte opatrní, pokud je půda mokrá nebo blátivá.

Umístění předmětů

Během montáže se o pavilon neopírejte a nepokládejte na něj žádné předměty.

Správné používání

Pavilon by měl být používán vhodně a v souladu s jeho určením.

VAROVÁNÍ: Nesprávná manipulace může způsobit zranění uživatele nebo osob v jeho blízkosti.

Dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- **Nastavení střešní tkaniny:** Střešní tkaninu neupravujte, pokud pod pavilonem sedí lidé. Před jakýmkoliv úpravami vždy vyklidte prostor, abyste předešli možným zraněním.
- **Odklizení sněhu:** V zimních měsících pravidelně odstraňujte sníh z pavilonu.
- **Poškození vlivem počasí:** Za škody vzniklé v důsledku nepříznivých povětrnostních podmínek nemůžeme nést odpovědnost.
- **Střešní tkanina:** Při silném větru, bouřce, přivalových deštích nebo sněžení odstraňte střešní tkaninu.
- **Utahování šroubů:** Pravidelně dotahujte všechny šrouby.
- **Otevřené plameny a mříže:** Pod pavilon neumísťujte otevřený oheň nebo gril.
- **Čištění:** Pavilon čistěte měkkým hadříkem, teplou vodou a jemným mýdlem.
- **Zimní měsíce:** V zimním období doporučujeme textilní střechu odstranit.

Prevence vodních kapes

- **Pravidelná kontrola:** Pravidelně kontrolujte, zda se netvoří vodní kapsy, zejména po dešti.
- **Proaktivní opatření:** Pokud zpozorujete vodní kapsy, opatrně je odstraňte. Nepoužívejte ostré předměty, které by mohly poškodit tkaninu. Místo toho použijte dlouhou násadu od koštěte, kterou zespodu jemně zatlačte nahoru a pomozte tak vodě sklouznout ze střechy.
- **Napnutí střechy:** Dbejte na to, aby byla střešní tkanina vždy řádně napnutá a zajištěná. Dobře napnutá střecha brání hromadění vody a vytváření kapes.

Montážní kroky: Po přečtení obecných pokynů, upozornění a bezpečnostních opatření můžete začít s montáží. Pro úspěšnou montáž pavilonu postupujte podle následujících kroků:

- **Příprava:** Vyčistěte a vyrovnejte plochu, na kterou plánujete pavilon instalovat. Shromážděte všechny potřebné nástroje a součásti.
- **Nastavení základny :** Při sestavování základny pavilonu postupujte podle pokynů výrobce. Před zahájením práce se ujistěte, že je základna stabilní.
- **Montáž rámu:** Rám pavilonu sestavte podle pokynů v návodu.
- **Montáž střechy:** Po upevnění rámu nainstalujte látkovou střechu. Ujistěte se, že je správně napnutá a připevněná, aby se zabránilo hromadění vody a prověšování.
- **Pavilon zajistěte:** Po dokončení montáže připevněte pavilon k zemi pomocí kotev nebo závaží podle doporučení výrobce.
- **Závěrečná kontrola:** Proved'te závěrečnou kontrolu, zda jsou všechny šrouby dotaženy a pavilon je stabilní.

Údržba a péče

Chcete-li prodloužit životnost svého pavilonu a udržet jeho nejlepší vzhled, dodržujte tyto tipy pro údržbu:

- **Pravidelně čistěte:** Otírejte rám měkkým vlhkým hadříkem. Vyvarujte se používání agresivních chemických prostředků, které by mohly poškodit materiál.
- **Zkontrolujte, zda není poškozený:** Pravidelně kontrolujte, zda pavilon nevykazuje známky poškození nebo opotřebení. Případné problémy ihned řešte.
- **Péče o látku:** Pravidelně kontrolujte, zda není tkanina roztržená nebo prověšená. V případě potřeby upravte napnutí, abyste zabránili hromadění vody. Tkaninu čistěte podle pokynů výrobce a před uskladněním nebo opětovným upevněním zajistěte její úplné vysušení, abyste zabránili vzniku plísní a hniloby.
- **Zajistěte konstrukci:** Zajistěte, aby byl pavilon vždy bezpečně ukotven. Pravidelně kontrolujte kotevní systém a v případě potřeby jej dotáhněte.
- **Péče v zimě:** Pokud žijete v oblasti s drsnými zimami, zvažte možnost sundání tkaniny a jejího uskladnění v interiéru, aby byla chráněna před silným sněhem a větrem.

Zvládání špatných povětrnostních podmínek

- **Silný vítr:** V případě předpovědi silného větru se doporučuje textilní střechu odstranit. Tím se minimalizuje odpor větru a zabrání se případným škodám.
- **Silný déšť:** Při silném dešti zajistěte, aby byla tkanina napnutá a nedocházelo k hromadění vody. Po dešti odstraňte stojící vodu a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo úniku.
- **Silné sněžení:** Textilní střechu odstraňte, dokud sníh neodpadne. Pravidelně odstraňujte nahromaděný sníh, abyste zabránili poškození.
- **nepříznivého počasí:** V případě nepříznivého počasí, jako jsou hurikány nebo tornáda, zvažte odstranění textilní střechy z rámu. Uložte je na bezpečné místo, dokud nepříznivé počasí nepřejde.

Záruka

Na pavilon je poskytována záruka výrobce, která se vztahuje na vady materiálu a zpracování. Podrobné informace naleznete v záručních podmínkách uvedených samostatně. Upozorňujeme, že nesprávné zacházení nebo nedodržení těchto pokynů může vést ke ztrátě záruky.

Likvidace

Při likvidaci sběrných nádob se řiďte pokyny obce.

Zákaznický servis

V případě jakýchkoli dotazů, problémů nebo chybějících dílů se obraťte na náš zákaznický servis.

Užijte si svůj nový pavilon a děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek! Důsledným dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečnou a správnou montáž a používání vašeho nového venkovního prostoru.

(DK) Brugervejledning

Introduktion

Tak, fordi du har valgt vores produkt. Denne vejledning indeholder nyttige tips og vigtige oplysninger, som du har brug for til sikker montering og korrekt håndtering af pavillonen.

VIGTIGT: Læs denne vejledning grundigt igennem, før du begynder at samle pavillonen. Følg monteringstrinnene sekventielt. Gem denne vejledning til senere brug. Før monteringen skal du sikre dig, at der er gjort rede for alle komponenter, og identificere eventuelle yderligere materialer, der er brug for. Kontakt om nødvendigt din lokale bygningsmyndighed om gældende bygningsbestemmelser.

SAMLING - GENERELLE INSTRUKTIONER

Tilsigtet brug

Denne pavillon er udelukkende designet til privat udendørs brug.

Stabilitet

- Placer pavillonen på en stabil, jævn overflade, helst på beton- eller stenplader.
- Forankr strukturen forsvarligt for at forhindre vindforstyrrelser.
- Undgå at placere pavillonen under træer.

Sikkerhedsforanstaltninger

Brug arbejdshandsker under monteringen, og hold børn og kæledyr væk fra installationsområdet.

Vejrforhold

Saml ikke pavillonen i blæsevejr. Vær forsigtig, når jorden er våd eller mudret.

Placering af genstande

Undgå at læne dig op ad pavillonen eller placere genstande mod den under monteringen.

Korrekt brug

Pavillonen skal bruges hensigtsmæssigt og i overensstemmelse med dens formål.

ADVARSEL: Forkert håndtering kan forårsage skade på brugeren eller personer i nærheden.

Overhold følgende forholdsregler:

- **Justering af tagdug:** Justér ikke tagdugen, mens der sidder personer under pavillonen. Ryd altid området, før du foretager justeringer, for at forhindre potentielle skader.
- **Snerydning:** Ryd regelmæssigt sne fra pavillonen i vintermånederne.
- **Vejrskader:** Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår som følge af dårligt vejr.
- **Tagdug:** Fjern tagdugen ved kraftig vind, storm, kraftig regn eller snefald.
- **Tilspænding af skruer:** Spænd alle skruer regelmæssigt.
- **Åben ild og grill:** Undgå at placere åben ild eller grill under pavillonen.
- **Rengøring:** Rengør pavillonen med en blød klud, varmt vand og mild sæbe.
- **Vintermåned:** Vi anbefaler at fjerne tekstiltaget om vinteren.

Forebyggelse af vandlommer

- **Regelmæssig kontrol:** Tjek regelmæssigt for dannelse af vandlommer, især efter regn.
- **Proaktive foranstaltninger:** Hvis du observerer vandlommer, skal du forsigtigt fjerne dem. Undgå at bruge skarpe genstande, der kan beskadige stoffet. Brug i stedet et langt kosterkaft til forsigtigt at skubbe op nedefra, så vandet glider af taget.
- **Tagets spænding:** Sørg for, at tagdugen altid er korrekt spændt og sikker. Et godt spændt tag forhindrer vand i at samle sig og danne lommer.

Trin til montering: Når du har læst de generelle instruktioner, advarsler og forholdsregler, kan du begynde at samle pavillonen. Følg disse trin for at få en vellykket samling af pavillonen:

- **Forberedelse:** Ryd og planér det område, hvor du planlægger at installere pavillonen. Saml alle nødvendige værktøjer og komponenter.
- **Opsætning af base:** Følg producentens anvisninger for at sætte pavillonens base op. Sørg for, at basen er stabil, før du fortsætter.
- **Samling af ramme:** Saml pavillonens ramme som anvist i manualen.
- **Montering af tag:** Når rammen er på plads, monteres stoftaget. Sørg for, at det er korrekt spændt og fastgjort for at forhindre vandansamlinger og nedhældning.
- **Fastgør pavillonen:** Når monteringen er færdig, skal pavillonen fastgøres til jorden med ankre eller vægte som anbefalet af producenten.
- **Afsluttende kontrol:** Foretag en sidste kontrol for at sikre, at alle skruer er spændt, og at pavillonen står stabilt.

Vedligeholdelse og pleje

Følg disse vedligeholdelsestips for at forlænge din pavillons levetid og få den til at tage sig bedst muligt ud:

- **Rengør regelmæssigt:** Tør rammen af med en blød, fugtig klud. Undgå at bruge skrappe kemikalier, der kan skade materialet.
- **Tjek for skader:** Undersøg jævnligt din pavillon for tegn på skader eller slitage. Løs eventuelle problemer med det samme.
- **Stofpleje:** Undersøg jævnligt stoffet for revner eller slaphed. Juster spændingen om nødvendigt for at forhindre vandansamlinger. Rengør stoffet efter producentens anvisninger, og sørg for, at det er helt tørt, før du opbevarer det eller sætter det op igen for at undgå mug og skimmel.
- **Fastgør strukturen:** Sørg for, at din pavillon altid er forsvarligt forankret. Tjek forankringssystemet regelmæssigt, og stram det om nødvendigt.
- **Vinterpleje:** Hvis du bor i en region med hårde vintre, kan du overveje at tage stoffet af og opbevare det indendørs for at beskytte det mod kraftig sne og vind.

Håndtering af dårlige vejrforhold

- **Stærk vind:** Hvis der er udsigt til stærk vind, anbefales det at fjerne stoftaget. Det vil minimere vindmodstanden og forhindre potentielle skader.
- **Kraftig regn:** Under kraftig regn skal du sørge for, at stoffet er stramt for at forhindre vandansamlinger. Efter regnen skal du fjerne alt stående vand og kontrollere, om der er skader eller lækager.
- **Kraftig sne:** Fjern tekstiltaget, indtil sneen er væk. Fjern jævnligt ophobet sne for at undgå skader.
- **Voldsomt vejr:** I tilfælde af voldsomt vejr som orkaner eller tornadoer bør du overveje at fjerne tekstiltaget fra rammen. Opbevar dem et sikkert sted, indtil det hårde vejr er overstået.

Garanti

Pavillonen leveres med en producentgaranti, som dækker materiale- og fabrikationsfejl. Se de separate garantibetingelser for detaljerede oplysninger. Bemærk, at forkert håndtering eller manglende overholdelse af disse instruktioner kan gøre garantien ugyldig.

Bortskaffelse

Følg venligst kommunens anvisninger for bortskaffelse af dine indsamlingsbeholdere.

Kundeservice

Hvis du har spørgsmål, problemer eller mangler dele, bedes du kontakte vores kundeservice.

God fornøjelse med din nye pavillon, og tak fordi du valgte vores produkt! Ved at følge denne vejledning nøje sikrer du en sikker og korrekt montering og brug af dit nye uderum.

(EE) Kasutusjuhend

Sissejuhatus

Täname teid, et valisite meie toote. Need juhised sisaldavad kasulikke näpunäiteid ja olulist teavet, mida vajate paviljoni ohutuks kokkupanekuks ja nõuetekohaseks käitlemiseks.

TÄHELEPANU: Enne kokkupanemise alustamist lugege need juhised põhjalikult läbi. Järgige montaažietappe järjestikku. Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles. Enne kokkupanekut veenduge, et kõik komponendid on olemas ja tuvastage kõik vajalikud lisamaterjalid. Vajaduse korral konsulteerige oma kohaliku ehitusasutusega kehtivate ehitussätete kohta.

KOKKUPANEK - ÜLDISED JUHISED

Kavandatud kasutusviis

See paviljon on ette nähtud üksnes isiklikuks kasutamiseks välitingimustes.

Stabiilsus

- Asetage paviljon stabiilsele, tasasele pinnale, eelistatavalt betoon- või kiviplaadile.
- Kinnitage konstruktsioon kindlalt, et vältida tuulest põhjustatud häireid.
- Vältige paviljoni paigutamist puude alla.

Ohutusabinõud

Paigaldamise ajal kandke töökindaid ning hoidke lapsed ja lemmikloomad paigalduspiirkonnast eemal.

Ilmastikuolud

Ärge monteerige paviljoni tuulistes tingimustes. Olge ettevaatlik, kui maapind on märg või mudane.

Objektide paigutamine

Vältige kokkupaneku ajal paviljonile toetumist või esemete asetamist selle vastu.

Nõuetekohane kasutamine

Paviljoni tuleb kasutada asjakohaselt ja vastavalt selle kasutusotstarbele.

ETTEVAATUST: Ebaõige käsitlemine võib põhjustada vigastusi kasutajale või läheduses viibivatele isikutele. Järgige järgmisi ettevaatusabinõusid:

- **Katusekanga reguleerimine:** Ärge reguleerige katusekangast, kui inimesed istuvad paviljoni all. Võimalike vigastuste vältimiseks vabastage ala alati enne reguleerimist.
- **Lume eemaldamine:** Talvekuudel puhastage paviljonist regulaarselt lumi.
- **Ilmastikukahjustused:** Me ei saa võtta vastutust ebasoodsate ilmastikutingimuste põhjustatud kahjustuste eest.
- **Katusekangas:** Eemaldage katusekangas tugeva tuule, tormi, tugeva vihma või lumesaju ajal.
- **Kruvide pingutamine:** Pingutage regulaarselt kõiki kruvisid.
- **Avatud leegid ja restid:** Vältige lahtise leegi või grilli asetamist paviljoni alla.
- **Puhastamine:** Puhastage paviljoni pehme lapiga, sooja vee ja pehme seebiga.
- **Talvekuudel:** Talveperioodil soovitame tekstiilkatus eemaldada.

Veetasku ennetamine

- **Regulaarne kontroll:** Kontrollige korrapäraselt, eriti pärast vihmase duši, et ei tekiks veetaskuid.
- **Proaktiivsed meetmed:** Kui märkate veetaskuid, eemaldage need ettevaatlikult. Vältige teravate esemete kasutamist, mis võivad kangast kahjustada. Selle asemel kasutage pikka harjavart, et lükata altpoolt ettevaatlikult üles, aidates vee katuselt maha libiseda.
- **Katuse pinguldamine:** Veenduge, et katusekangas on alati korralikult pingutatud ja kinnitatud. Hästi pinguldatud katus takistab vee kogunemist ja taskude tekkimist.

Kokkupaneku sammud: Pärast üldiste juhiste, hoiatuste ja ettevaatusabinõude läbilugemist võite alustada kokkupanekut. Järgige neid samme, et paviljoni kokkupanek oleks edukas:

- **Ettevalmistus:** Vabastage ja tasandage ala, kuhu kavatsete paviljoni paigaldada. Koguge kokku kõik vajalikud tööriistad ja komponendid.
- **Aluse paigaldamine:** Järgige tootja juhiseid paviljoni aluse paigaldamiseks. Enne jätkamist veenduge, et alus on stabiilne.
- **Raami kokkupanek:** Paviljoni raam tuleb kokku panna vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele.
- **Katuse paigaldamine:** Kui raam on kindlalt kinnitatud, paigaldage kanga katus. Veenduge, et see on korralikult pingutatud ja kinnitatud, et vältida vee kogunemist ja vajumist.
- **Kinnitage paviljon:** Pärast kokkupanekut kinnitage paviljon maapinnale tootja soovitatud ankrute või raskuste abil.
- **Lõppkontroll:** Tehke lõplik kontroll, et kõik kruvid oleksid pingutatud ja paviljon oleks stabiilne.

Hooldus ja hooldus

Et pikendada oma paviljoni eluiga ja hoida see parimas seisukorras, järgige järgmisi hooldamisnõuandeid:

- **Puhastage regulaarselt:** Pühkige raam pehme, niiske lapiga. Vältige karmide kemikaalide kasutamist, mis võivad materjali kahjustada.
- **Kontrollige kahjustuste olemasolu:** Kontrollige regulaarselt oma paviljoni kahjustuste või kulumise märkide suhtes. Tegutsuge viivitamatult kõigi probleemidega.
- **Kanga hooldus:** Kontrollige regulaarselt, kas kangas ei rebene või ei ole lõtvunud. Vajaduse korral reguleerige pinget, et vältida vee kogunemist. Puhastage kangast vastavalt tootja juhistele ja veenduge, et see on enne ladustamist või uuesti kinnitamist täiesti kuiv, et vältida hallituse ja hallituse tekkimist.
- **Kinnitage struktuur:** Veenduge, et teie paviljon oleks alati kindlalt kinnitatud. Kontrollige ankurdussüsteemi regulaarselt ja vajadusel pingutage.
- **Talvine hooldus:** Kui elate piirkonnas, kus on karmid talved, kaaluge kanga eemaldamist ja hoiustamist siseruumides, et kaitsta seda tugeva lume ja

Halbade ilmastikutingimustega toimetulek

- **Tugevad tuuled:** Kui prognoositakse tugevat tuult, on soovitatav eemaldada riidest katus. See minimeerib tuuletakistust ja hoiab ära võimalikud kahjustused.
- **Tugev vihm:** Tugeva vihma ajal veenduge, et kangas on pingul, et vältida vee kogunemist. Pärast vihma puhastage seisev vesi ja kontrollige, kas on tekkinud kahjustusi või lekkeid.
- **Raske lumi:** Eemaldage tekstiilkatus, kuni lumi eemaldub. Kahjustuste vältimiseks puhastage regulaarselt kõik lumekogumid.
- **Raske ilm:** Raskete ilmastikunähtuste, näiteks orkaanide või tornaadode korral kaaluge kangakatus eemaldamist karkassilt. Hoidke neid turvalises kohas, kuni raskete ilmastikuolude möödumiseni.

Garantii

Paviljonil on tootjagarantii, mis hõlmab materjali- ja töödefekte. Üksikasjalikku teavet leiate eraldi esitatud garantiitingimustest. Pange tähele, et ebaõige käitlemine või nende juhiste eiramine võib tühistada garantii.

Kõrvaldamine

Palun järgige oma kogumiskonteinerite kohta käivaid omavalitsuse kõrvaldamisjuhiseid.

Klienditeenindus

Küsimuste, probleemide või puuduvate osade korral võtke palun ühendust meie klienditeenindusega.

Nautige oma uut paviljoni ja täname teid, et valisite meie toote! Järgides täpselt neid juhiseid, tagate oma uue õueala ohutu ja korrektse kokkupaneku ning kasutamise.

(FI) Käyttäjän käsikirja

Johdanto

Kiitos, että valitsit tuotteemme. Nämä ohjeet sisältävät hyödyllisiä vinkkejä ja tärkeitä tietoja, joita tarvitset pavillonin turvallista kokoamista ja asianmukaista käsittelyä varten.

TÄRKEÄÄ: Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen kokoonpanon aloittamista. Noudata kokoonpanovaiheita peräkkäin. Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten. Varmista ennen kokoonpanoa, että kaikki osat on otettu huomioon, ja määritä tarvittavat lisämateriaalit. Kysy tarvittaessa paikalliselta rakennusvalvontaviranomaiselta sovellettavista rakennusmääräyksistä.

KOKOAMINEN - YLEISET OHJEET

Käyttötarkoitus

Tämä paviljonki on suunniteltu yksinomaan yksityiseen ulkokäyttöön.

Vakaus

- Sijoita paviljonki vakaalle, tasaiselle alustalle, mieluiten betoni- tai kivilaatalle.
- Kiinnitä rakenne tukevasti tuulen aiheuttamien häiriöiden estämiseksi.
- Vältä paviljongin sijoittamista puiden alle.

Turvallisuusohjeet

Käytä asennuksen aikana työkaluneita ja pidä lapset ja lemmikit poissa asennusalueelta.

Sääolosuhteet

Älä asenna paviljonkia tuulisissa olosuhteissa. Ole varovainen, kun maa on märkä tai mutainen.

Esineiden sijoittaminen

Vältä nojautumista paviljonkiin tai esineiden asettamista sitä vasten kokoamisen aikana.

Oikea käyttö

Pavillonia on käytettävä asianmukaisesti ja sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

VAROITUS: Vääränlainen käsittely voi aiheuttaa vammoja käyttäjälle tai lähellä oleville henkilöille.

Noudata seuraavia varotoimenpiteitä:

- **Kattokankaan säätäminen:** Älä säädä kattokangasta, kun ihmiset istuvat paviljongin alla. Tyhjennä alue aina ennen säätöjen tekemistä mahdollisten loukkaantumisten välttämiseksi.
- **Lumenpoisto:** Puhdista lumi säännöllisesti paviljongista talvikuukausina.
- **Sään aiheuttamat vauriot:** Emme voi ottaa vastuuta epäsuotuisista sääolosuhteista johtuvista vahingoista.
- **Kattokangas:** Poista kattokangas voimakkaan tuulen, myrskyn, rankkasateen tai lumisateen aikana.
- **Ruuvien kiristäminen:** Kiristä kaikki ruuvit säännöllisesti.
- **Avoimet liekit ja ritalät:** Vältä avotulen tai grillin asettamista paviljongin alle.
- **Puhdistus:** Puhdista pavillon pehmeällä liinalla, lämpimällä vedellä ja miedolla saippualla.
- **Talvikuukaudet:** Suosittelemme tekstiilikatoksen poistamista talven aikana.

Vesitaskun ehkäisy

- **Säännöllinen tarkastus:** Tarkista säännöllisesti vesitaskujen muodostuminen, erityisesti sateiden jälkeen.
- **Ennakoivat toimenpiteet:** Jos havaitset vesitaskuja, poista ne varovasti. Vältä teräviä esineitä, jotka voivat vahingoittaa kangasta. Käytä sen sijaan pitkää luudanvartta työntääksesi sitä varovasti alhaalta ylöspäin ja auttaaksesi vettä liukumaan pois katolta.
- **Katon kireys:** Varmista, että kattokangas on aina kunnolla kiristetty ja kiinnitetty. Hyvin jännitetty katto estää vettä kerääntymästä ja muodostamasta taskuja.

Asennusvaiheet: Kun olet lukenut yleiset ohjeet, varoitukset ja varotoimet, voit aloittaa kokoamisen. Noudata näitä vaiheita, jotta paviljongin kokoaminen onnistuu:

- **Valmistelu:** Raivaa ja tasoita alue, johon aiot asentaa pavillonin. Kerää kaikki tarvittavat työkalut ja komponentit.
- **Alustan asennus:** Noudata valmistajan ohjeita paviljongin pohjan asentamiseksi. Varmista, että pohja on vakaa ennen kuin jatkat.
- **Rungon kokoaminen:** Kokoa paviljongin runko käsikirjan ohjeiden mukaisesti.
- **Katon asennus:** Kun runko on kiinnitetty, asenna kangaskatto. Varmista, että se on kunnolla kiristetty ja kiinnitetty, jotta vesi ei keräänny ja notkahda.
- **Kiinnitä paviljonki:** Kun kokoonpano on valmis, kiinnitä paviljonki maahan ankkureilla tai painoilla valmistajan suosittelemalla tavalla.
- **Lopputarkastus:** Suorita lopputarkastus varmistaaksesi, että kaikki ruuvit on kiristetty ja että paviljonki on vakaa.

Huolto ja hoito

Pidentääksesi pavillonisi käyttöikää ja pitääksesi sen parhaimman näköisenä noudata näitä huoltovinkkejä:

- **Puhdista säännöllisesti:** Pyyhi runko pehmeällä, kostealla liinalla. Vältä kovia kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa materiaalia.
- **Tarkista vaurioiden varalta:** Tarkasta pavillon säännöllisesti vaurioiden tai kulumisen merkkien varalta. Puutu mahdollisiin ongelmiin välittömästi.
- **Kankaan hoito:** Tarkasta kangas säännöllisesti repeämien tai roikkumisen varalta. Säädä tarvittaessa kireyttä veden kerääntymisen estämiseksi. Puhdista kangas valmistajan ohjeiden mukaisesti ja varmista, että se on täysin kuiva ennen varastointia tai uudelleen kiinnittämistä homeen ja homeen estämiseksi.
- **Kiinnitä rakenne:** Varmista, että paviljonki on aina tukevasti ankkuroitu. Tarkista ankkurointijärjestelmä säännöllisesti ja kiristä tarvittaessa.
- **Talvihoito:** Jos asut alueella, jossa on ankara talvi, harkitse kankaan irrottamista ja varastointia sisätiloissa, jotta se on suojassa kovalta lumelta ja tuulelta.

Huonojen sääolosuhteiden käsittely

- **Voimakkaat tuulet:** Jos ennustetaan voimakkaita tuulia, on suositeltavaa poistaa kangaskatto. Tämä minimoi tuulenvastuksen ja estää mahdolliset vahingot.
- **Rankkasade:** Varmista rankkasateen aikana, että kangas on kireällä veden kertymisen estämiseksi. Sateen jälkeen tyhjennä seisova vesi ja tarkista mahdolliset vauriot tai vuodot.
- **Raskas lumi:** Poista tekstiilikatto, kunnes lumi on poistunut. Puhdista lumi säännöllisesti vahinkojen estämiseksi.
- **Rankka sää:** Harkitse kangaskaton irrottamista kehikosta ankarien sääilmiöiden, kuten hurrikaanien tai tornadojen, varalta. Säilytä niitä turvallisessa paikassa, kunnes ankara sää menee ohi.

Takuu

Pavillonilla on valmistajan takuu, joka kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Katso yksityiskohtaiset tiedot erikseen toimitetuista takuuehdoista. Huomaa, että epäasianmukainen käsittely tai näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi mitätöidä takuun.

Hävittäminen

Noudata keräysastioiden hävittämistä koskevia kunnallisia ohjeita.

Asiakaspalvelu

Jos sinulla on kysyttävää, ongelmia tai osia puuttuu, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

Nauti uudesta paviljongistasi ja kiitos, että valitsit tuotteemme! Noudattamalla tarkasti näitä ohjeita varmistat uuden ulkotilasi turvallisen ja oikean kokoamisen ja käytön.

(FR) Manuel de l'utilisateur

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Ces instructions contiennent des conseils utiles et des informations importantes dont vous avez besoin pour assembler le pavillon en toute sécurité et le manipuler correctement.

IMPORTANT : Avant d'entamer le processus d'assemblage, lisez attentivement ces instructions. Suivez les étapes de l'assemblage dans l'ordre. Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Avant l'assemblage, assurez-vous que tous les composants sont présents et identifiez les matériaux supplémentaires nécessaires. Consultez les autorités locales chargées de la construction pour connaître les dispositions applicables en la matière, le cas échéant.

ASSEMBLAGE - INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Utilisation prévue

Ce pavillon est exclusivement conçu pour un usage extérieur privé.

Stabilité

- Placez le pavillon sur une surface stable et plane, de préférence sur des dalles de béton ou de pierre.
- Ancrez solidement la structure pour éviter qu'elle ne soit perturbée par le vent.
- Évitez de placer le pavillon sous des arbres.

Précautions de sécurité

Pendant l'assemblage, portez des gants de travail et tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone d'installation.

Conditions météorologiques

N'assemblez pas le pavillon lorsqu'il y a du vent. Soyez prudent lorsque le sol est mouillé ou boueux.

Placement des objets

Évitez de vous appuyer sur le pavillon ou de placer des objets contre lui pendant le montage.

AVERTISSEMENT : Une manipulation incorrecte peut provoquer des blessures à l'utilisateur ou aux personnes se trouvant à proximité. Observez les précautions suivantes :

- **Ajustement de la toile de toit :** Ne réglez pas la toile du toit lorsque des personnes sont assises sous le pavillon. Dégagez toujours la zone avant d'effectuer tout réglage afin d'éviter les blessures potentielles.

- **Déneigement** : Déneigez régulièrement le pavillon pendant les mois d'hiver.
- **Dommages causés par les intempéries** : Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de conditions météorologiques défavorables.
- **Toile de toit** : Retirez la toile de toit en cas de vents violents, de tempêtes, de fortes pluies ou de chutes de neige.
- **Serrage des vis** : Serrez régulièrement toutes les vis.
- **Flammes nues et grillades** : Évitez de placer une flamme nue ou un gril sous le pavillon.
- **Nettoyage** : Nettoyez le pavillon avec un chiffon doux, de l'eau tiède et un savon doux.
- **Mois d'hiver** : Nous recommandons d'enlever le toit en textile pendant l'hiver.

Prévention des poches d'eau

- **Contrôle régulier** : Vérifier régulièrement la formation de poches d'eau, surtout après une pluie.
- **Mesures proactives** : Si vous observez des poches d'eau, retirez-les avec précaution. Évitez d'utiliser des objets pointus qui pourraient endommager le tissu. Utilisez plutôt un long manche à balai pour pousser doucement par en dessous, ce qui aidera l'eau à glisser hors du toit.
- **Tension du toit** : Veillez à ce que la toile du toit soit toujours correctement tendue et sécurisée. Un toit bien tendu empêche l'eau de s'accumuler et de former des poches.

Étapes d'assemblage : Après avoir lu les instructions générales, les avertissements et les précautions, vous pouvez commencer le processus d'assemblage. Suivez les étapes suivantes pour réussir l'assemblage du pavillon :

- **Préparation** : Dégagez et nivelez la zone où vous prévoyez d'installer le pavillon. Rassemblez tous les outils et composants nécessaires.
- **Installation de la base** : Suivez les instructions du fabricant pour installer la base du pavillon. Assurez-vous que la base est stable avant de continuer.
- **Assemblage du cadre** : Assemblez le cadre du pavillon en suivant les instructions du manuel.
- **Installation du toit** : Une fois que le cadre est bien fixé, installez le toit en tissu. Veillez à ce qu'il soit correctement tendu et fixé pour éviter les accumulations d'eau et l'affaissement.
- **Fixer le pavillon** : Une fois l'assemblage terminé, fixez le pavillon au sol à l'aide d'ancrages ou de poids, selon les recommandations du fabricant.
- **Contrôle final** : Effectuez un contrôle final pour vous assurer que toutes les vis sont serrées et que le pavillon est stable.

Entretien et maintenance

Pour prolonger la durée de vie de votre pavillon et lui conserver son éclat, suivez ces conseils d'entretien :

- **Nettoyez régulièrement** : Essuyez le cadre avec un chiffon doux et humide. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager le matériau.
- **Vérifiez que votre pavillon n'est pas endommagé** : Inspectez régulièrement votre pavillon pour détecter tout signe de dommage ou d'usure. Remédiez immédiatement à tout problème.

- **Entretien du tissu** : Inspectez régulièrement le tissu pour vérifier qu'il n'y a pas de déchirures ou d'affaissement. Ajustez la tension si nécessaire pour éviter que l'eau ne s'accumule. Nettoyez le tissu en suivant les directives du fabricant et assurez-vous qu'il est complètement sec avant de le ranger ou de le remettre en place pour éviter les moisissures.
- **Fixez la structure** : Veillez à ce que votre pavillon soit toujours bien ancré. Vérifiez régulièrement le système d'ancrage et resserrez-le si nécessaire.
- **Entretien hivernal** : Si vous vivez dans une région où les hivers sont rudes, envisagez de retirer la toile et de la ranger à l'intérieur pour la protéger de la neige et des vents violents.

Gérer les mauvaises conditions météorologiques

- **Vents forts** : Si des vents violents sont prévus, il est recommandé d'enlever le toit en toile. Cela minimisera la résistance au vent et évitera des dommages potentiels.
- **Forte pluie** : En cas de forte pluie, veillez à ce que la toile soit bien tendue pour éviter l'accumulation d'eau. Après la pluie, éliminez l'eau stagnante et vérifiez qu'il n'y a pas de dégâts ou de fuites.
- **Neige abondante** : Retirez le toit textile jusqu'à ce que la neige disparaisse. Déblayez régulièrement toute accumulation de neige pour éviter tout dommage.
- **Temps violent** : En cas d'événements météorologiques violents tels que des ouragans ou des tornades, envisagez de retirer le toit en tissu de la structure. Stockez-les dans un endroit sûr jusqu'à ce que le temps violent soit passé.

Garantie

Le pavillon bénéficie d'une garantie du fabricant qui couvre les défauts de matériaux et de fabrication. Pour plus d'informations, reportez-vous aux conditions de garantie fournies séparément. Veuillez noter qu'une mauvaise manipulation ou le non-respect de ces instructions peut entraîner l'annulation de la garantie.

Élimination

Veuillez suivre les instructions de votre municipalité pour l'élimination de vos conteneurs de collecte.

Service clientèle

Pour toute question, problème ou pièce manquante, veuillez contacter notre service clientèle.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau pavillon et vous remercions d'avoir choisi notre produit ! En suivant attentivement ces instructions, vous garantirez un montage et une utilisation sûrs et corrects de votre nouvel espace extérieur.

(HR) Korisnički priručnik

Uvod

Zahvaljujemo što ste odabrali naš proizvod. Ove upute sadrže korisne savjete i važne informacije koje su vam potrebne za sigurnu montažu i pravilno rukovanje paviljonom.

VAŽNO: Prije pokretanja procesa sastavljanja, temeljito pročitajte ove upute. Slijedite redom korake sastavljanja. Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu. Prije sastavljanja, provjerite jesu li sve komponente obračunate i identificirajte sve potrebne dodatne materijale. Posavjetujte se s lokalnim nadležnim za gradnju o svim primjenjivim odredbama za gradnju ako je potrebno.

MONTAŽA - OPĆE UPUTE

Namjena

Ovaj paviljon je isključivo dizajniran za privatnu vanjsku upotrebu.

Stabilnost

- Postavite paviljon na stabilnu, ravnu površinu, po mogućnosti na betonske ili kamene ploče.
- Sigurno usidrite strukturu kako biste spriječili ometanje vjetrom.
- Izbjegavajte postavljanje paviljona ispod drveća.

Sigurnosne mjere opreza

Tijekom sastavljanja nosite radne rukavice i držite djecu i kućne ljubimce dalje od područja postavljanja.

Vremenski uvjeti

Ne sastavljajte paviljon u vjetrovitim uvjetima. Budite oprezni kada je tlo mokro ili blatno.

Postavljanje objekta

Izbjegavajte naslanjanje na paviljon ili postavljanje predmeta na njega tijekom montaže.

Ispravna uporaba

Paviljon treba koristiti primjereno iu skladu s njegovom namjenom.

UPOZORENJE: Nepravilno rukovanje može uzrokovati ozljede korisnika ili osoba u blizini.

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza:

- **Podešavanje krovne tkanine:** Ne podešavajte krovnu tkaninu dok ljudi sjede ispod paviljona. Uvijek očistite područje prije bilo kakvih prilagodbi kako biste spriječili moguće ozljede.
- **Čišćenje snijega:** Redovito čistite snijeg s paviljona tijekom zimskih mjeseci.
- **Vremenska šteta:** Ne možemo prihvatiti odgovornost za štetu nastalu zbog nepovoljnih vremenskih uvjeta.
- **Krovna tkanina:** Uklonite krovnu tkaninu tijekom jakog vjetra, oluje, jake kiše ili snijega.
- **Pritezanje vijaka:** Redovito pritežite sve vijke.
- **Otvoreni plamen i roštilj:** Izbjegavajte postavljanje otvorenog plamena ili roštilja ispod paviljona.
- **Čišćenje:** Očistite paviljon mekom krpom, toplom vodom i blagim sapunom.
- Zimski mjeseci: Preporučamo skidanje tekstilnog krova tijekom zime.

Prevenција vodenih džepova

- **Redovita provjera:** Redovito provjeravajte stvaranje vodenih džepova, posebno nakon padalina.
- **Preventivne mjere:** Ako primijetite vodene džepove, pažljivo ih uklonite. Izbjegavajte korištenje oštih predmeta koji mogu oštetiti tkaninu. Umjesto toga, upotrijebite dugu dršku metle kako biste lagano gurnuli s donje strane, pomažući da voda sklizne s krova.
- **Zategnutost krova:** Osigurajte da je krovna tkanina uvijek pravilno zategnuta i sigurna. Dobro napet krov sprječava nakupljanje vode i stvaranje džepova.

oraci sastavljanja: Nakon što ste pročitali opće upute, upozorenja i mjere opreza, možete započeti s postupkom sastavljanja. Slijedite ove korake za uspješnu montažu paviljona:

- **Priprema:** Očistite i izravnajte prostor na kojem planirate postaviti paviljon. Prikupite sve potrebne alate i komponente.
- **Postavljanje baze:** Slijedite upute proizvođača za postavljanje baze paviljona. Provjerite je li baza stabilna prije nastavka.
- **Sastavljanje okvira:** Sastavite okvir paviljona prema uputama u priručniku.
- **Ugradnja krova:** Nakon što je okvir pričvršćen, postavite platneni krov. Provjerite je li pravilno zategnut i pričvršćen kako biste spriječili nakupljanje vode i spuštanje.
- **Učvrstite paviljon:** nakon što je montaža završena, pričvrstite paviljon za tlo pomoću sidara ili utega prema preporuci proizvođača.
- **Završna provjera:** Izvedite završnu provjeru kako biste bili sigurni da su svi vijci zategnuti i da je paviljon stabilan.

Održavanje i njega

Kako biste produžili život svog paviljona i održali ga u najboljem izgledu, slijedite ove savjete za održavanje:

- **Čistite redovito:** Obrišite okvir mekom, vlažnom krpom. Izbjegavajte korištenje jakih kemikalija koje bi mogle oštetiti materijal.
- **Provjerite ima li oštećenja:** Redovito pregledavajte svoj paviljon na znakove oštećenja ili istrošenosti. Odmah riješite sve probleme.
- **Njega tkanine:** Redovito provjeravajte ima li tkanina poderotina ili opuštenosti. Po potrebi prilagodite napetost kako biste spriječili nakupljanje vode. Očistite tkaninu prema uputama proizvođača i provjerite je li potpuno suha prije pohranjivanja ili ponovnog pričvršćivanja kako biste spriječili plijesan i plijesan.
- **Osigurajte strukturu:** Provjerite je li vaš paviljon cijelo vrijeme sigurno usidren. Redovito provjeravajte sustav sidrenja i po potrebi ga zategnite.
- **Zimska njega:** Ako živite u regiji s oštrim zimama, razmislite o uklanjanju tkanine i pohranjivanju u zatvorenom prostoru kako biste je zaštitili od velikog snijega i vjetrova.

Rukovanje lošim vremenskim uvjetima

- **Jaki vjetrovi:** Ako se predviđaju jaki vjetrovi, preporučuje se uklanjanje platnenog krova. To će smanjiti otpor vjetra i spriječiti moguću štetu.
- **Jaka kiša:** tijekom jake kiše osigurajte da je tkanina zategnuta kako biste spriječili nakupljanje vode. Nakon kiše očistite stajaću vodu i provjerite ima li oštećenja ili curenja.
- **Jak snijeg:** Uklonite tekstilni krov dok se snijeg ne raščisti. Redovito čistite nakupine snijega kako biste spriječili štetu.
- **Teško vrijeme:** Za teške vremenske prilike poput uragana ili tornada, razmislite o uklanjanju platnenog krova s okvira. Čuvajte ih na sigurnom mjestu dok ne prođu loši vremenski uvjeti.

Jamstvo

Paviljon dolazi s jamstvom proizvođača koje pokriva nedostatke u materijalu i izradi. Za detaljne informacije pogledajte zasebno navedene uvjete jamstva. Imajte na umu da nepravilno rukovanje ili nepridržavanje ovih uputa može poništiti vaše jamstvo.

Raspolaganje

Molimo slijedite gradske upute za odlaganje spremnika za prikupljanje.

Služba za korisnike

Za sva pitanja, probleme ili dijelove koji nedostaju, obratite se našoj korisničkoj službi.

Uživajte u svom novom paviljonu i hvala vam što ste odabrali naš proizvod! Strogo slijedeći ove upute, osigurat ćete sigurnu i ispravnu montažu i korištenje vašeg novog vanjskog prostora.

(HU) Felhasználói kézikönyv

Bevezetés

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Ez az útmutató hasznos tanácsokat és fontos információkat tartalmaz, amelyekre a pavilon biztonságos összeszereléséhez és megfelelő kezeléséhez van szüksége.

FONTOS: Mielőtt megkezdené az összeszerelési folyamatot, alaposan olvassa el ezeket az utasításokat. Kövesse az összeszerelés lépéseit egymás után. Őrizze meg ezeket az utasításokat a későbbi hivatkozáshoz. Az összeszerelés előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és azonosítsa a szükséges kiegészítő anyagokat. Szükség esetén konzultáljon a helyi építési hatósággal a vonatkozó építési előírásokról.

ÖSSZESZERELÉS - ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

Rendeltetésszerű használat

Ezt a pavilont kizárólag szabadtéri magánhasználatra tervezték.

Stabilitás

- Helyezze a pavilont stabil, vízszintes felületre, lehetőleg betonra vagy kőlapra.
- Rögzítse biztonságosan a szerkezetet, hogy megakadályozza a szél okozta zavarokat.
- Kerülje a pavilon elhelyezését fák alatt.

Biztonsági óvintézkedések

Az összeszerelés során viseljen munkakesztyűt, és tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a szerelési területtől.

Időjárási körülmények

Ne szerelje össze a pavilont szeles időben. Legyen óvatos, ha a talaj nedves vagy sáros.

Tárgyak elhelyezése

Az összeszerelés során ne támaszkodjon a pavilonra, és ne helyezzen rá tárgyakat.

Megfelelő használat

A pavilont megfelelően és rendeltetésének megfelelően kell használni.

FIGYELMEZTETÉS: A helytelen kezelés sérülést okozhat a felhasználónak vagy a közelben tartózkodó személyeknek. Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Tetőszövet beállítása:** Ne állítsa be a tetőszövetet, miközben emberek ülnek a pavilon alatt. A lehetséges sérülések elkerülése érdekében a beállítások elvégzése előtt mindig ürítse ki a területet.
- **Hóeltakarítás:** A téli hónapokban rendszeresen takarítsa el a havat a pavilonról.
- **Időjárási károk:** A kedvezőtlen időjárási körülményekből eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- **Tetőszövet:** Erős szél, vihar, heves esőzés vagy havazás esetén távolítsa el a tetőszövetet.
- **Csavarok meghúzása:** Rendszeresen húzza meg az összes csavart.
- **Nyitott lángok és rácsok:** Kerülje nyílt láng vagy grill elhelyezését a pavilon alatt.
- **Tisztítás:** Tisztítsa a pavillont puha ruhával, meleg vízzel és enyhe szappannal.
- **Téli hónapokban:** Télen javasoljuk a textiltető eltávolítását.

Vízzseb megelőzése

- **Rendszeres ellenőrzés:** Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem alakulnak-e ki vízzsebek, különösen esőzések után.
- **Proaktív intézkedések:** Ha vízburok kialakulását észleli, óvatosan távolítsa el azokat. Kerülje az éles tárgyak használatát, amelyek károsíthatják a szövetet. Ehelyett egy hosszú seprűnyéllel óvatosan nyomja fel alulról, így segítve a víz lecsúszását a tetőről.
- **Tetőfeszítés:** Győződjön meg arról, hogy a tetőszövet mindig megfelelően feszített és biztonságos. A jól feszített tető megakadályozza, hogy a víz összegyűljön és zsebet képezzen.

Összeszerelési lépések: Miután elolvasta az általános utasításokat, figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket, megkezdheti az összeszerelési folyamatot. Kövesse az alábbi lépéseket a sikeres pavilon összeszereléshez:

- **Előkészítés:** Tisztítsa meg és szintezze ki a területet, ahol a pavilont fel kívánja szerelni. Gyűjtse össze az összes szükséges szerszámot és alkatrészt.
- **Alap felállítása:** Kövesse a gyártó utasításait a pavilon alapjának felállításához. A folytatás előtt győződjön meg arról, hogy az alap stabil.
- **Keret összeszerelése:** Szerelje össze a pavilon vázát a kézikönyvben leírtak szerint.
- **A tető felszerelése:** Ha a keret biztonságosan áll, szerelje fel a szövettet. Győződjön meg róla, hogy megfelelően meg van feszítve és rögzítve, hogy megakadályozza a víz összegyűlését és a megereszkedést.
- **Rögzítse a pavilont:** Az összeszerelés befejezése után rögzítse a pavilont a talajhoz a gyártó által ajánlott horgonyok vagy súlyok segítségével.
- **Utolsó ellenőrzés:** Végezze el az utolsó ellenőrzést, hogy megbizonyosodjon arról, hogy minden csavar meg van-e húzva, és a pavilon stabilan áll-e.

Karbantartás és gondozás

A pavillon élettartamának meghosszabbítása és a legjobb megjelenése érdekében kövesse az alábbi karbantartási tippeket:

- **Rendszeres tisztítás:** Törölje le a keretet puha, nedves ruhával. Kerülje a durva vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják az anyagot.
- **Ellenőrizze a sérüléseket:** Rendszeresen ellenőrizze a pavilont a sérülések vagy kopás jelei miatt. Azonnal kezelje az esetleges problémákat.
- **Szövetápolás:** Rendszeresen ellenőrizze az anyagot szakadások vagy megereszkedés szempontjából. Szükség esetén állítsa be a feszességet, hogy megakadályozza a víz összegyűlését. Tisztítsa meg a szövetet a gyártó útmutatásai szerint, és a tárolás vagy újra rögzítés előtt gondoskodjon arról, hogy teljesen megszáradjon, hogy megelőzze a penészesedést és a penészedést.
- **Biztosítsa a szerkezetet:** Gondoskodjon arról, hogy a pavilon mindig biztonságosan rögzítve legyen. Rendszeresen ellenőrizze a rögzítési rendszert, és szükség esetén húzza meg.
- **Téli gondozás:** Ha olyan régióban él, ahol kemény tél van, fontolja meg a szövet eltávolítását és beltéri tárolását, hogy megvédje a nagy hótól és a széltől.

Rossz időjárási körülmények kezelése

- **Erős szél:** Ha erős szelet jósolnak, ajánlott eltávolítani a szövettet. Ez minimalizálja a szélellenállást és megelőzi az esetleges károkat.
- **Erős eső:** Erős esőzéskor gondoskodjon arról, hogy a szövet feszes legyen, hogy megakadályozza a víz felgyülemlését. Az eső után tisztítsa meg az állóvizet, és ellenőrizze, hogy nem keletkeztek-e károk vagy szivárgások.
- **Erős havazás:** Távolítsa el a textiltetőt, amíg a hó eltakarodik. A károk megelőzése érdekében rendszeresen takarítsa el a felgyülemlett havat.
- **Heves időjárás:** A súlyos időjárási események, például hurrikánok vagy tornádók esetén fontolja meg a textiltető eltávolítását a keretről. Tárolja biztonságos helyen, amíg a viharos időjárás el nem múlik.

Garancia

A pavilonra gyártói garancia vonatkozik, amely az anyag- és kivitelezési hibákra terjed ki. Részletes információkért olvassa el a külön mellékelt garanciális feltételeket. Felhívjuk figyelmét, hogy a nem megfelelő kezelés vagy az utasítások be nem tartása esetén a garancia érvényét vesztheti.

Eltávolítás

Kérjük, kövesse a gyűjtőedényekre vonatkozó önkormányzati ártalmatlanítási utasításokat.

Ügyfélszolgálat

Bármilyen kérdéssel, problémával vagy hiányzó alkatrésszel forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

Élvezze új pavilonját, és köszönjük, hogy termékünket választotta! Ha pontosan követi ezeket az utasításokat, akkor biztosítja új szabadtéri terének biztonságos és helyes összeszerelését és használatát.

Upphaf

Þakka þér fyrir að velja vöruna okkar. Þessar leiðbeiningar innihalda gagnlegar ábendingar og mikilvægar upplýsingar sem þú þarft fyrir örugga samsetningu og rétta meðhöndlun skálans.

MIKILVÆGT: Áður en samsetningarferlið er hafið skaltu lesa þessar leiðbeiningar vandlega. Fylgdu samsetningarskrefunum í röð. Geymdu þessar leiðbeiningar til síðari viðmiðunar. Áður en þú setur saman skaltu ganga úr skugga um að allir íhlutir séu teknir fyrir og auðkenna öll viðbótarefni sem þarf. Hafðu samband við byggingaryfirvald á staðnum um öll viðeigandi byggingarákvæði ef þörf krefur.

SAMSETNING - ALMENNAR LEIÐBEININGAR

Fyrirhuguð notkun

Þessi skáli er eingöngu hannaður til einkanota utandyra.

Stöðugleiki

- Settu skálann á stöðugu, sléttu yfirborði, helst á steypu- eða steinplötum.
- Festu uppbygginguna á öruggan hátt til að koma í veg fyrir truflun á vindi.
- Forðastu að setja skálann undir trjám.

Varúðarráðstafanir

Við samsetningu skal nota vinnuhanska og halda börnum og gæludýrum frá uppsetningarsvæðinu.

Veðurskilyrði

Ekki setja skálann saman við vindasamt aðstæður. Vertu varkár þegar jörðin er blaut eða aur.

Staðsetning hluta

Forðastu að halla þér á skálann eða setja hluti á móti honum við samsetningu.

Rétt notkun

Skálinn ætti að nota á viðeigandi hátt og í samræmi við ætlaðan tilgang.

VIÐVÖRUN: Óviðeigandi meðhöndlun getur valdið meiðslum á notanda eða nálægum einstaklingum. Fylgdu eftirfarandi varúðarráðstöfunum:

- **Stilling á þakdúk:** Ekki stilla þakdúkin á meðan fólk situr undir skálanum. Hreinsaðu alltaf svæðið áður en þú gerir einhverjar breytingar til að koma í veg fyrir hugsanleg meiðsli.
- **Snjóhreinsun:** Hreinsaðu reglulega snjó af skálanum yfir vetrarmánuðina.
- **Veðurtjón:** Við getum ekki tekið ábyrgð á tjóni sem stafar af slæmum veðurskilyrðum.
- **Þakefni:** Fjarlægðu þakdúkin í sterkum vindum, stormi, mikilli úrkomu eða snjókomu.
- **Skrúfaspennning:** Herðið reglulega allar skrúfur.
- **Opinn loga og grill:** Forðastu að setja opinn eld eða grill undir skálanum.
- **Þrif:** Hreinsaðu skálann með mjúkum klút, volgu vatni og mildri sápu.
- **Vetrarmánuðir:** Við mælum með að fjarlægja textílþakið á veturna.

Forvarnir gegn vatnsvasa

- **Regluleg athugun:** Athugaðu reglulega hvort vatnsvasar myndast, sérstaklega eftir úrkomu.
- **Fyrirbyggjandi ráðstafanir:** Ef þú sérð vatnsvasa skaltu fjarlægja þá varlega. Forðist að nota beitta hluti sem geta skemmt efnið. Í staðinn skaltu nota langt kústskaft til að ýta varlega upp að neðan og hjálpa vatninu að renna af þakinu.
- **Þakspenna:** Gakktu úr skugga um að þakdúkurinn sé alltaf rétt spenntur og öruggur. Vel spennt þak hindrar vatn í að safnast saman og mynda vasa.

Samsetningarskref: Eftir að þú hefur lesið í gegnum almennar leiðbeiningar, viðvaranir og varúðarráðstafanir geturðu hafið samsetningarferlið. Fylgdu þessum skrefum fyrir farsæla samsetningu skálans:

- **Undirbúningur:** Hreinsaðu og jafnaðu svæðið þar sem þú ætlar að setja upp skálann. Safnaðu öllum nauðsynlegum verkfærum og íhlutum.
- **Uppsetning grunn:** Fylgdu leiðbeiningum framleiðanda til að setja upp grunninn á skálanum. Gakktu úr skugga um að grunnurinn sé stöðugur áður en þú heldur áfram.
- **Rammasamsetning:** Settu saman ramma skálans eins og sagt er um í handbókinni.
- **Þakuppsetning:** Þegar ramminn er öruggur skaltu setja upp dúkþakið. Gakktu úr skugga um að það sé rétt spennt og fest til að koma í veg fyrir að vatn safnist saman og lækki.
- **Festu skálann:** Eftir að samsetningu er lokið skaltu festa skálann við jörðina með því að nota akkeri eða lóð eins og framleiðandi mælir með.
- **Lokaskoðun:** Framkvæmdu lokaathugun til að tryggja að allar skrúfur séu hertar og að skálinn sé stöðugur.

Viðhald og umhirða

Til að lengja líftíma skálans og halda honum eins og best verður á kosið skaltu fylgja þessum viðhaldsráðum:

- **Hreinsaðu reglulega:** Þurrkaðu af grindinni með mjúkum, rökum klút. Forðist að nota sterk efni sem gætu skemmt efnið.

- **Athugaðu skemmdir:** Skoðaðu skálann þinn reglulega fyrir merki um skemmdir eða slit. Taktu á vandamálum strax.
- **Efnisumhirða:** Skoðaðu efnið reglulega fyrir rif eða lafandi. Stilltu spennuna ef nauðsyn krefur til að koma í veg fyrir að vatn safnist saman. Hreinsaðu efnið í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda og tryggðu að það sé alveg þurrt áður en það er geymt eða sett á aftur til að koma í veg fyrir myglu og myglu.
- **Tryggðu burðarvirkið:** Gakktu úr skugga um að skálinn þinn sé tryggilega festur alltaf. Athugaðu festingarkerfið reglulega og hertu ef þörf krefur.
- **Vetrarumhirða:** Ef þú býrð á svæði með harða vetur skaltu íhuga að fjarlægja efnið og geyma það innandyrá til að vernda það fyrir miklum snjó og vindi.

Meðhöndla slæmt veðurskilyrði

- **Sterkir vindar:** Ef spáð er miklum vindi er mælt með því að fjarlægja dúkpakið. Þetta mun lágmarka vindþol og koma í veg fyrir hugsanlegan skaða.
- **Mikil rigning:** Í mikilli rigningu skaltu ganga úr skugga um að efnið sé stíft til að koma í veg fyrir vatnssöfnun. Eftir rigninguna skaltu hreinsa allt standandi vatn og athuga hvort skemmdir eða lekar séu.
- **Þungur snjór:** Fjarlægðu textílþakið þar til snjór hreinsar. Hreinsaðu reglulega allan snjó sem safnast upp til að koma í veg fyrir skemmdir.
- **Alvarlegt veður:** Fyrir erfiða veðuratburði eins og fellibyl eða hvirfilbyl skaltu íhuga að fjarlægja dúkpakið af rammanum. Geymið þau á öruggum stað þar til slæmt veður gengur yfir.

Ábyrgð

Skálanum fylgir framleiðandaábyrgð sem nær yfir galla í efni og framleiðslu. Skoðaðu ábyrgðarskilmála sem fylgja sérstaklega fyrir nákvæmar upplýsingar. Vinsamlega athugið að óviðeigandi meðhöndlun eða ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það ógilt ábyrgð þína.

Förgun

Vinsamlegast fylgdu leiðbeiningum um förgun sveitarfélaga fyrir söfnunarílatin þín.

Þjónustuver

Fyrir allar spurningar, vandamál eða vantar varahluti, vinsamlegast hafðu samband við þjónustuver okkar.

Njóttu nýja skálans þíns og takk fyrir að velja vöruna okkar! Með því að fylgja þessum leiðbeiningum nákvæmlega, tryggirðu örugga og rétta samsetningu og notkun á nýja útirýminu þínu.

(IT) Manuale d'uso

Introduzione

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Queste istruzioni contengono consigli utili e informazioni importanti per un montaggio sicuro e un utilizzo corretto del pavillon.

IMPORTANTE: prima di iniziare il processo di montaggio, leggere attentamente queste istruzioni. Seguire le fasi di montaggio in sequenza. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri. Prima di procedere al montaggio, accertarsi che tutti i componenti siano presenti e identificare eventuali materiali aggiuntivi necessari. Se necessario, consultare le autorità locali in merito alle disposizioni edilizie applicabili.

MONTAGGIO - ISTRUZIONI GENERALI

Uso previsto

Questo pavillon è progettato esclusivamente per uso privato all'aperto.

Stabilità

- Posizionare il pavillon su una superficie stabile e piana, preferibilmente su lastre di cemento o pietra.
- Ancorare saldamente la struttura per evitare di essere disturbati dal vento.
- Evitare di posizionare il pavillon sotto gli alberi.

Precauzioni di sicurezza

Durante il montaggio, indossare guanti da lavoro e tenere bambini e animali domestici lontani dall'area di installazione.

Condizioni atmosferiche

Non montare il pavillon in condizioni di vento. Prestare attenzione quando il terreno è bagnato o fangoso.

Posizionamento degli oggetti

Evitare di appoggiarsi al pavillon o di posizionare oggetti contro di esso durante il montaggio.

Uso corretto

Il pavillon deve essere utilizzato in modo appropriato e conforme alla sua destinazione d'uso.

AVVERTENZA: L'uso improprio può causare lesioni all'utente o a persone vicine. Osservare le seguenti precauzioni:

- **Regolazione del tessuto del tetto:** Non regolare il tessuto del tetto mentre le persone sono sedute sotto il padiglione. Sgomberare sempre l'area prima di effettuare qualsiasi regolazione per evitare potenziali lesioni.

- **Sgombero della neve:** Sgomberare regolarmente la neve dal padiglione durante i mesi invernali.
- **Danni causati dalle intemperie:** Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni causati da condizioni meteorologiche avverse.
- **Tessuto del tetto:** Rimuovere il tessuto del tetto in caso di forti venti, tempeste, piogge abbondanti o nevicate.
- **Serraggio delle viti:** Serrare regolarmente tutte le viti.
- **Fiamme libere e griglie:** Evitare di posizionare fiamme libere o griglie sotto il pavillon.
- **Pulizia:** Pulire il pavillon con un panno morbido, acqua calda e sapone neutro.
- **Mesi invernali:** Si consiglia di rimuovere la copertura in tessuto durante l'inverno.

Prevenzione delle sacche d'acqua

- **Controllo regolare:** Controllare regolarmente la formazione di sacche d'acqua, soprattutto dopo le piogge.
- **Misure proattive:** Se si osservano sacche d'acqua, rimuoverle con cura. Evitate di usare oggetti appuntiti che potrebbero danneggiare il tessuto. Utilizzate invece un lungo manico di scopa per spingere delicatamente dal basso verso l'alto, aiutando l'acqua a scivolare via dal tetto.
- **Tensione del tetto:** Assicuratevi che il tessuto del tetto sia sempre ben teso e sicuro. Un tetto ben teso impedisce all'acqua di accumularsi e formare sacche.

Fasi di montaggio: Dopo aver letto le istruzioni generali, le avvertenze e le precauzioni, è possibile iniziare il processo di montaggio. Seguite questi passaggi per un montaggio di successo del pavillon:

- **Preparazione:** Liberare e livellare l'area in cui si intende installare il pavillon. Raccogliere tutti gli strumenti e i componenti necessari.
- **Installazione della base:** Seguire le istruzioni del produttore per montare la base del pavillon. Assicurarvi che la base sia stabile prima di procedere.
- **Montaggio del telaio:** Assemblare il telaio del pavillon come indicato nel manuale.
- **Installazione del tetto:** Una volta fissato il telaio, installare il tetto in tessuto. Assicurarvi che sia ben teso e fissato per evitare ristagni d'acqua e cedimenti.
- **Fissare il Pavillon:** Una volta completato l'assemblaggio, fissare il pavillon al terreno utilizzando gli ancoraggi o i pesi raccomandati dal produttore.
- **Controllo finale:** Effettuare un controllo finale per verificare che tutte le viti siano serrate e che il pavillon sia stabile.

Manutenzione e cura

Per prolungare la vita del vostro pavillon e mantenerlo al meglio, seguite questi consigli di manutenzione:

- **Pulire regolarmente:** Pulire la struttura con un panno morbido e umido. Evitate di usare prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale.

- **Controllare i danni:** Ispezionare regolarmente il pavillon per individuare eventuali segni di danni o usura. Risolvete immediatamente qualsiasi problema.
- **Cura del tessuto:** Controllare regolarmente che il tessuto non presenti strappi o cedimenti. Se necessario, regolare la tensione per evitare il ristagno dell'acqua. Pulire il tessuto seguendo le linee guida del produttore e assicurarsi che sia completamente asciutto prima di riporlo o riattaccarlo per evitare muffe e funghi.
- **Fissare la struttura:** Assicuratevi che il vostro pavillon sia sempre ben ancorato. Controllate regolarmente il sistema di ancoraggio e, se necessario, stringetelo.
- **Cura invernale:** se vivete in una regione con inverni rigidi, prendete in considerazione l'idea di rimuovere il tessuto e di riporlo al chiuso per proteggerlo da neve e venti forti.

Gestire le condizioni meteorologiche avverse

- **Venti forti:** Se si prevedono forti venti, si consiglia di rimuovere il tetto in tessuto. In questo modo si ridurrà al minimo la resistenza al vento e si eviteranno potenziali danni.
- **Pioggia intensa:** In caso di pioggia intensa, assicurarsi che il tessuto sia teso per evitare l'accumulo di acqua. Dopo la pioggia, eliminare l'acqua stagnante e controllare eventuali danni o perdite.
- **Neve abbondante:** Rimuovere il tetto in tessuto fino alla rimozione della neve. Rimuovere regolarmente gli accumuli di neve per evitare danni.
- **Maltempo:** In caso di eventi atmosferici gravi, come uragani o trombe d'aria, si consiglia di rimuovere il tetto in tessuto dalla struttura. Riponetele in un luogo sicuro fino a quando il maltempo non sarà passato.

Garanzia

Il pavillon viene fornito con una garanzia del produttore che copre i difetti di materiale e lavorazione. Per informazioni dettagliate, consultare le condizioni di garanzia fornite separatamente. Si prega di notare che un uso improprio o la mancata osservanza di queste istruzioni possono invalidare la garanzia.

Smaltimento

Seguire le istruzioni comunali per lo smaltimento dei contenitori di raccolta.

Servizio clienti

Per qualsiasi domanda, problema o pezzo mancante, si prega di contattare il nostro servizio clienti.

Godetevi il vostro nuovo pavillon e grazie per aver scelto il nostro prodotto! Seguendo attentamente queste istruzioni, potrete garantire un montaggio e un utilizzo sicuri e corretti del vostro nuovo spazio esterno.

(NO) Brukerhåndbok

Innledning

Takk for at du har valgt vårt produkt. Denne veiledningen inneholder nyttige tips og viktig informasjon som du trenger for å kunne montere og håndtere paviljongen på en sikker måte.

VIKTIG: Les disse instruksjonene grundig før du begynner monteringen. Følg monteringstrinnene i rekkefølge. Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig bruk. Før monteringen må du forsikre deg om at alle komponenter er på plass, og finne ut om det er behov for ekstra materialer. Rådfør deg med de lokale bygningsmyndighetene om gjeldende byggeforskrifter hvis det er nødvendig.

MONTERING - GENERELLE INSTRUKSJONER

Tiltenkt bruk

Denne paviljongen er utelukkende beregnet for privat utendørs bruk.

Stabilitet

- Plasser paviljongen på et stabilt, plant underlag, helst på betong- eller steinheller.
- Forankre konstruksjonen godt for å unngå at den forstyrres av vind.
- Unngå å plassere paviljongen under trær.

Forholdsregler for sikkerhet

Bruk arbeidshansker under monteringen, og hold barn og kjæledyr borte fra monteringsområdet.

Værforhold

Ikke monter paviljongen når det blåser mye. Vær forsiktig når bakken er våt eller gjørmete.

Plassering av gjenstander

Unngå å lene deg på paviljongen eller plassere gjenstander mot den under monteringen.

Riktig bruk

Paviljongen skal brukes på riktig måte og i samsvar med tiltenkt formål.

ADVARSEL: Feil håndtering kan føre til personskade på brukeren eller personer i nærheten.

Overhold følgende forholdsregler:

- **Justering av takduken:** Ikke juster takduken mens det sitter personer under paviljongen. For å unngå potensielle personskader må du alltid rydde området før du foretar justeringer.
- **Snørydding:** Rydd paviljongen regelmessig for snø i vintermånedene.
- **Skader som følge av vær og vind:** Vi tar ikke ansvar for skader som skyldes ugunstige værforhold.
- **Takduk:** Fjern takduken ved sterk vind, storm, kraftig regn eller snøfall.
- **Etterstramming av skruer:** Stram alle skruer regelmessig.
- **Åpen ild og griller:** Unngå å plassere åpen ild eller grill under paviljongen.
- **Rengjøring:** Rengjør paviljongen med en myk klut, varmt vann og mild såpe.
- **Vintermånedene:** Vi anbefaler å ta av tekstiltaket om vinteren.

Forebygging av vannlommer

- **Regelmessig kontroll:** Sjekk regelmessig om det dannes vannlommer, spesielt etter regnvær.
- **Proaktive tiltak:** Hvis du observerer vannlommer, må du fjerne dem forsiktig. Unngå å bruke skarpe gjenstander som kan skade stoffet. Bruk i stedet et langt kosteskaff til å skyve forsiktig opp fra undersiden, slik at vannet kan gli av taket.
- **Takets spenning:** Sørg for at takduken alltid er riktig strammet og sikret. Et godt strammet tak hindrer vannet i å samle seg og danne lommer.

Monteringstrinn: Etter at du har lest gjennom de generelle instruksjonene, advarslene og forholdsreglene, kan du begynne monteringsprosessen. Følg disse trinnene for å få en vellykket montering av paviljongen:

- **Forberedelser:** Rydd og planér området der paviljongen skal monteres. Samle sammen alle nødvendige verktøy og komponenter.
- **Oppsett av basen:** Følg produsentens anvisninger for å sette opp paviljongens understell. Forsikre deg om at underlaget er stabilt før du fortsetter.
- **Montering av rammen:** Monter paviljongens ramme i henhold til instruksjonene i bruksanvisningen.
- **Montering av taket:** Når rammen er på plass, monterer du stofftaket. Sørg for at det er riktig strammet og festet for å forhindre vannansamlinger og at det synker sammen.
- **Fest paviljongen:** Etter at monteringen er fullført, fest paviljongen til bakken ved hjelp av ankere eller vekter som anbefalt av produsenten.
- **Sluttkontroll:** Foreta en siste kontroll for å sikre at alle skruene er strammet og at paviljongen står stabilt.

Vedlikehold og pleie

Følg disse vedlikeholdstipsene for å forlenge paviljongens levetid og holde den i best mulig stand:

- **Rengjør jevnlig:** Tørk av rammen med en myk, fuktig klut. Unngå å bruke sterke kjemikalier som kan skade materialet.
- **Se etter skader:** Inspiser paviljongen jevnlig for tegn på skader eller slitasje. Ta tak i eventuelle problemer umiddelbart.
- **Pleie av stoffet:** Inspiser stoffet regelmessig for å se om det er rifter eller henger. Juster spenningen om nødvendig for å unngå vannansamlinger. Rengjør stoffet i henhold til produsentens retningslinjer, og sørg for at det er helt tørt før det lagres eller monteres på nytt for å unngå mugg og jordslag.
- **Sikre konstruksjonen:** Sørg for at paviljongen til enhver tid er godt forankret. Kontroller forankringssystemet regelmessig og stram til om nødvendig.
- **Vintervedlikehold:** Hvis du bor i en region med strenge vintre, bør du vurdere å ta av duken og oppbevare den innendørs for å beskytte den mot kraftig snø og vind.

Håndtering av dårlige værforhold

- **Sterk vind:** Hvis det er varslet sterk vind, anbefales det å ta av stofftaket. Dette vil minimere vindmotstanden og forhindre potensielle skader.
- **Kraftig regnvær:** Ved kraftig regnvær må du sørge for at duken er stram for å forhindre vannansamlinger. Etter regnværet må du fjerne eventuelt stående vann og sjekke om det er skader eller lekkasjer.
- **Mye snø:** Fjern tekstiltaket til snøen har lagt seg. Fjern snøen regelmessig for å unngå skader.
- **Ekstremt vær:** Ved ekstremvær som orkaner eller tornadoer bør du vurdere å fjerne tekstiltaket fra rammen. Oppbevar dem på et trygt sted til uværet er over.

Garanti

Paviljongen leveres med en produsentgaranti som dekker defekter i materiale og utførelse. Se garantibetingelsene som følger med separat for detaljert informasjon. Vær oppmerksom på at feil håndtering eller manglende overholdelse av disse instruksjonene kan gjøre garantien ugyldig.

Avfallshåndtering

Følg kommunens avfallsinstruksjoner for innsamlingsbeholderne dine.

Kundeservice

Hvis du har spørsmål, problemer eller mangler deler, kan du kontakte vår kundeservice.

God fornøyelse med din nye paviljong, og takk for at du valgte vårt produkt! Ved å følge disse instruksjonene nøye, sikrer du en trygg og korrekt montering og bruk av ditt nye uterom.

(RS) Руководство пользователя

Введение

Благодарим вас за выбор нашего изделия. Эти инструкции содержат полезные советы и важную информацию, необходимую для безопасной сборки и правильного обращения с павильоном.

ВАЖНО: Прежде чем приступить к сборке, внимательно прочитайте данную инструкцию. Последовательно выполняйте шаги по сборке. Сохраните эти инструкции для дальнейшего использования. Перед началом сборки убедитесь, что все компоненты учтены, и определите, какие дополнительные материалы необходимы. При необходимости проконсультируйтесь с местными строительными органами по поводу применимых строительных норм.

СБОРКА - ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

Использование по назначению

Этот павильон предназначен исключительно для частного использования на открытом воздухе.

Устойчивость

- Установите павильон на прочной, ровной поверхности, предпочтительно на бетонной или каменной плите.
- Надежно закрепите конструкцию, чтобы предотвратить разрушение ветром.
- Избегайте размещения павильона под деревьями.

Меры предосторожности

Во время монтажа надевайте рабочие перчатки и не подпускайте детей и домашних животных к месту установки.

Погодные условия

Не собирайте павильон в ветреную погоду. Будьте осторожны, если земля влажная или грязная.

Размещение предметов

Во время сборки не опирайтесь на павильон и не ставьте на него предметы.

Правильное использование

Павильон следует использовать надлежащим образом и в соответствии с его назначением.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное обращение может привести к травме пользователя или находящихся рядом людей. Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Регулировка ткани крыши:** Не регулируйте ткань крыши, когда под павильоном находятся люди. Перед выполнением любых регулировок всегда освобождайте территорию, чтобы предотвратить возможные травмы.
- **Очистка от снега:** Регулярно очищайте павильон от снега в зимние месяцы.
- **Повреждения, вызванные погодными условиями:** Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные неблагоприятными погодными условиями.
- **Ткань крыши:** Снимайте ткань крыши во время сильного ветра, шторма, ливня или снегопада.
- **Затягивание винтов:** Регулярно затягивайте все винты.
- **Открытое пламя и гриль:** Избегайте размещения открытого огня или гриля под павильоном.
- **Чистка:** Чистите павильон мягкой тканью, теплой водой и мягким мылом.
- **Зимние месяцы:** Мы рекомендуем снимать текстильную крышу на зиму.

Профилактика водяных карманов

- **Регулярная проверка:** Регулярно проверяйте, не образовались ли водяные карманы, особенно после дождя.
- **Проактивные меры:** Если вы заметили водяные карманы, аккуратно удалите их. Избегайте использования острых предметов, которые могут повредить ткань. Вместо этого воспользуйтесь длинной ручкой метлы, чтобы аккуратно подтолкнуть воду снизу, помогая ей соскользнуть с крыши.
- **Натяжение крыши:** Убедитесь, что ткань крыши всегда правильно натянута и надежно закреплена. Хорошо натянутая крыша не позволяет воде скапливаться и образовывать карманы.

Этапы сборки: После того как вы ознакомились с общими инструкциями, предупреждениями и мерами предосторожности, можно приступать к сборке. Для успешной сборки павильона следуйте этим шагам:

- **Подготовка:** Расчистите и выровняйте место, где вы планируете установить павильон. Соберите все необходимые инструменты и компоненты.
- **Установка основания:** Следуйте инструкциям производителя, чтобы установить основание павильона. Прежде чем приступить к работе, убедитесь, что основание устойчиво.
- **Сборка рамы:** Соберите раму павильона в соответствии с инструкциями в руководстве.
- **Установка крыши:** После того как рама будет закреплена, установите тканевую крышу. Убедитесь, что она правильно натянута и закреплена, чтобы предотвратить скопление воды и провисание.
- **Закрепите павильон:** После завершения сборки закрепите павильон на земле с помощью анкеров или грузиков, как рекомендует производитель.

- **Окончательная проверка:** Проведите окончательную проверку, чтобы убедиться, что все винты затянуты и павильон устойчив.

Обслуживание и уход

Чтобы продлить срок службы вашего павильона и сохранить его в наилучшем виде, следуйте этим советам по уходу:

- **Регулярно чистите:** Протирайте раму мягкой влажной тканью. Избегайте использования агрессивных химических средств, которые могут повредить материал.
- **Проверяйте наличие повреждений:** Регулярно осматривайте павильон на предмет повреждений и износа. Немедленно устраняйте любые проблемы.
- **Уход за тканью:** Регулярно осматривайте ткань на предмет разрывов или провисания. При необходимости отрегулируйте натяжение, чтобы предотвратить скопление воды. Чистите ткань в соответствии с рекомендациями производителя и убедитесь, что она полностью высохла перед хранением или повторным закреплением, чтобы предотвратить появление плесени и грибка.
- **Закрепите конструкцию:** Убедитесь, что ваш павильон надежно закреплен. Регулярно проверяйте анкерную систему и при необходимости подтягивайте ее.
- **Уход в зимний период:** если вы живете в регионе с суровыми зимами, снимите ткань и храните ее в помещении, чтобы защитить от сильного снега и ветра.

Действия в плохих погодных условиях

- **Сильный ветер:** Если прогнозируется сильный ветер, рекомендуется снять тканевую крышу. Это уменьшит сопротивление ветра и предотвратит возможные повреждения.
- **Сильный дождь:** Во время сильного дождя следите за тем, чтобы ткань была натянута, чтобы предотвратить скопление воды. После дождя уберите стоячую воду и проверьте, нет ли повреждений или протечек.
- **Сильный снег:** Снимите текстильную крышу до тех пор, пока не сойдет снег. Регулярно очищайте снег, чтобы предотвратить повреждения.
- **Суровая погода:** При сильных погодных явлениях, таких как ураганы или торнадо, следует снять тканевую крышу с каркаса. Храните их в безопасном месте, пока не пройдет суровая погода.

Гарантия

На павильон предоставляется гарантия производителя, которая распространяется на дефекты материала и изготовления. Подробную информацию см. в условиях гарантии, представленных отдельно. Обратите внимание, что неправильное обращение или несоблюдение данных инструкций может привести к аннулированию гарантии.

Утилизация

Пожалуйста, следуйте инструкциям по утилизации контейнеров для сбора мусора, принятым в вашем муниципалитете.

Обслуживание клиентов

По всем вопросам, проблемам или отсутствующим деталям обращайтесь в нашу службу поддержки.

Наслаждайтесь своим новым павильоном и благодарите за выбор нашего продукта! Строгое следование этим инструкциям обеспечит безопасную и правильную сборку и использование вашего нового открытого пространства.

(SI) Uporabniški priročnik

Uvod

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali naš izdelek. Ta navodila vsebujejo koristne nasvete in pomembne informacije, ki jih potrebujete za varno sestavljanje in pravilno ravnanje s paviljonom.

POMEMBNO: Pred začetkom postopka sestavljanja natančno preberite ta navodila. Postopke sestavljanja izvajajte zaporedno. Ta navodila shranite za uporabo v prihodnosti. Pred začetkom sestavljanja se prepričajte, da so vsi sestavni deli upoštevani, in ugotovite, kateri dodatni materiali so potrebni. Po potrebi se o morebitnih veljavnih gradbenih določilih posvetujte z lokalnim gradbenim organom.

SESTAVLJANJE - SPLOŠNA NAVODILA

Predvidena uporaba

Ta paviljon je namenjen izključno zasebni uporabi na prostem.

Stabilnost

- Paviljon postavite na stabilno, ravno površino, najbolje na betonsko ali kamnito ploščo.
- Konstrukcijo trdno zasidrajte, da preprečite, da bi jo razdejal veter.
- Paviljona ne postavljajte pod drevesa.

Varnostni ukrepi

Med montažo nosite delovne rokavice ter poskrbite, da se otroci in hišni ljubljenci ne približajo območju montaže.

Vremenske razmere

Paviljona ne sestavljajte v vetrovnih razmerah. Bodite previdni, kadar so tla mokra ali blatna.

Postavitev predmetov

Med sestavljanjem se ne naslanjajte na paviljon ali nanj ne postavljajte predmetov.

Pravilna uporaba

Paviljon je treba uporabljati ustrezno in v skladu z njegovim predvidenim namenom.

OPOZORILO: Neustrezno ravnanje lahko povzroči poškodbe uporabnika ali bližnjih oseb.

Upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe:

- **Prilagajanje strešne tkanine:** Ne nastavljajte strešne tkanine, če pod paviljonom sedijo ljudje. Pred kakršnim koli prilagajanjem vedno izpraznite območje, da preprečite morebitne poškodbe.
- **Odstranjevanje snega:** V zimskih mesecih redno odstranjujte sneg s paviljona.
- **Vremenske poškodbe:** Ne moremo prevzeti odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi neugodnih vremenskih razmer.
- **Strešna tkanina:** V primeru močnega vetra, nevihte, obilnega deževja ali sneženja odstranite strešno tkanino.
- **Zategovanje vijakov:** Redno zategujte vse vijake.
- **Odprti plameni in rešetke:** Pod paviljonom ne postavljajte odprtega ognja ali žara.
- **Čiščenje:** Paviljon čistite z mehko krpo, toplo vodo in blagim milom.
- **Zimski meseci:** Priporočamo, da pozimi odstranite tekstilno streho.

Preprečevanje nastanka vodnih žepkov

- **Redno preverjanje:** Redno preverjajte, ali nastajajo vodni žepi, zlasti po deževju.
- **Proaktivni ukrepi:** Če opazite vodne žepe, jih previdno odstranite. Ne uporabljajte ostrih predmetov, ki bi lahko poškodovali tkanino. Namesto tega z dolgim ročajem metle nežno potisnite od spodaj navzgor, da voda zdrsne s strehe.
- **Napetost strehe:** Prepričajte se, da je strešna tkanina vedno pravilno napeta in zavarovana. Dobro napeta streha preprečuje, da bi se voda zbirala in tvorila žepe.

Koraki za sestavljanje: Ko ste prebrali splošna navodila, opozorila in previdnostne ukrepe, lahko začnete z montažo. Za uspešno montažo paviljona upoštevajte naslednje korake:

- **Priprava:** Počistite in poravnajte območje, na katerem nameravate namestiti paviljon. Zberite vsa potrebna orodja in sestavne dele.
- **Postavitev osnove:** Pri postavitvi osnove paviljona upoštevajte navodila proizvajalca. Pred nadaljevanjem se prepričajte, da je podlaga stabilna.
- **Montaža okvirja:** Okvir paviljona sestavite v skladu z navodili v priročniku.
- **Namestitev strehe:** Ko je okvir pritrjen, namestite streho iz tkanine. Prepričajte se, da je pravilno napeta in pritrjena, da preprečite nabiranje vode in povešanje.
- **Pritrdite paviljon:** Po končani montaži paviljon pritrdite na tla s sidri ali utežmi, kot priporoča proizvajalec.
- **Končni pregled:** Končno preverite, ali so vsi vijaki priviti in ali je paviljon stabilen.

Vzdrževanje in nega

Če želite podaljšati življenjsko dobo paviljona in poskrbeti za njegov najboljši videz, upoštevajte te nasvete za vzdrževanje:

- **Redno čistite:** Obrišite okvir z mehko in vlažno krpo. Izogibajte se uporabi ostrih kemikalij, ki bi lahko poškodovale material.
- **Preverite poškodbe:** Redno pregledjte paviljon, če so na njem vidni znaki poškodb ali obrabe. Morebitne težave takoj odpravite.

- **Nega tkanine:** Redno preverjajte, ali se tkanina ni raztrgala ali povešala. Po potrebi prilagodite napetost, da preprečite nabiranje vode. Tkanino očistite v skladu s smernicami proizvajalca in se pred shranjevanjem ali ponovno namestitvijo prepričajte, da je popolnoma suha, da preprečite nastanek plesni in glivic.
- **Zagotovite konstrukcijo:** Poskrbite, da bo paviljon vedno varno pritrjen. Sidrni sistem redno preverjajte in ga po potrebi zategnite.
- **Zimska nega:** Če živite v regiji z ostrimi zimami, razmislite o odstranitvi tkanine in skladiščenju v zaprtih prostorih, da jo zaščitite pred močnim snegom in vetrovi.

Ravnanje v slabih vremenskih razmerah

- **Močni vetrovi:** Če je napovedan močan veter, je priporočljivo odstraniti streho iz blaga. S tem boste zmanjšali upor vetra in preprečili morebitno škodo.
- **Močan dež:** Med močnim dežjem poskrbite, da je tkanina napeta, da preprečite nabiranje vode. Po dežju odstranite morebitno stoječo vodo in preverite morebitne poškodbe ali puščanje.
- **Močan sneg:** Odstranite tekstilno streho, dokler se sneg ne odstrani. Redno odstranjujte nakopičen sneg, da preprečite poškodbe.
- **Hude vremenske razmere:** Ob hudih vremenskih dogodkih, kot so orkani ali tornadi, razmislite o odst. anitvi tekstilne strehe z okvirja. Dokler ne minejo hude vremenske razmere, jih shranite na varnem mestu.

Garancija

Za paviljon je na voljo garancija proizvajalca, ki krije napake v materialu in izdelavi. Za podrobnejše informacije si oglejte garancijske pogoje, ki so na voljo ločeno. Upoštevajte, da lahko nepravilno ravnanje ali neupoštevanje teh navodil izniči garancijo.

Odstranjevanje

Upoštevajte občinska navodila za odstranjevanje zbirnih zabojnikov.

Služba za pomoč strankam

Za vsa vprašanja, težave ali manjkajoče dele se obrnite na našo službo za pomoč strankam.

Uživajte v svojem novem paviljonu in zahvaljujemo se vam, da ste izbrali naš izdelek! Z natančnim upoštevanjem teh navodil si boste zagotovili varno in pravilno montažo ter uporabo svojega novega zunanega prostora.

Introduktion

Tack för att du har valt vår produkt. Den här bruksanvisningen innehåller tips och viktig information som du behöver för att kunna montera och hantera paviljongen på ett säkert och korrekt sätt.

VIKTIGT: Läs noga igenom denna monteringsanvisning innan du påbörjar monteringen. Följ monteringsstegen sekventiellt. Behåll anvisningarna för framtida bruk. Före monteringen ska du kontrollera att alla komponenter finns med och identifiera eventuella ytterligare material som behövs. Rådgör vid behov med din lokala byggnadsmyndighet om eventuella tillämpliga byggbestämmelser.

MONTERING - ALLMÄNNA ANVISNINGAR

Avsedd användning

Denna paviljong är uteslutande avsedd för privat utomhusbruk.

Stabilitet

- Placera paviljongen på en stabil, plan yta, helst på betong- eller stenplattor.
- Förankra strukturen ordentligt för att förhindra vindstörningar.
- Undvik att placera paviljongen under träd.

Säkerhetsåtgärder

Använd arbetshandskar under monteringen och håll barn och husdjur borta från installationsområdet.

Väderförhållanden

Montera inte paviljongen i blåsiga förhållanden. Var försiktig när marken är våt eller lerig.

Placering av föremål

Undvik att luta dig mot paviljongen eller placera föremål mot den under monteringen.

Korrekt användning

Paviljongen ska användas på rätt sätt och i enlighet med dess avsedda ändamål.

VARNING: Felaktig hantering kan orsaka skador på användaren eller personer i närheten. Iaktta följande försiktighetsåtgärder:

- **Justering av takduk:** Justera inte takduken medan personer sitter under paviljongen. Förhindra eventuella personskador genom att alltid utrymma området innan några justeringar görs.
- **Snöröjning:** Rensa regelbundet bort snö från paviljongen under vintermånaderna.
- **Väderskador:** Vi kan inte ta ansvar för skador som uppstår till följd av ogynnsamma väderförhållanden.
- **Takduk:** Ta bort takduken vid kraftiga vindar, stormar, kraftigt regn eller snöfall.
- **Åtdragning av skruvar:** Dra åt alla skruvar regelbundet.
- **Öppna lågor och grillar:** Undvik att placera en öppen låga eller grill under paviljongen.
- **Rengöring:** Rengör paviljongen med en mjuk trasa, varmt vatten och mild tvål.
- **Vintermånader:** Vi rekommenderar att du tar bort textiltaket under vintern.

Förebyggande av vattenfickor

- **Regelbunden kontroll:** Kontrollera regelbundet om det bildas vattenfickor, särskilt efter regn.
- **Proaktiva åtgärder:** Om du upptäcker vattenfickor ska du försiktigt ta bort dem. Undvik att använda vassa föremål som kan skada tyget. Använd i stället ett långt kvastskäft för att försiktigt trycka upp underifrån så att vattnet rinner av taket.
- **Takets spänning:** Se till att takduken alltid är ordentligt spänd och säkrad. Ett välspänt tak hindrar vatten från att samlas och bilda fickor.

Steg för montering: När du har läst igenom de allmänna anvisningarna, varningarna och försiktighetsåtgärderna kan du påbörja monteringen. Följ dessa steg för en lyckad montering av paviljongen:

- **Förberedelser:** Rensa och jämna ut området där du planerar att installera paviljongen. Samla ihop alla nödvändiga verktyg och komponenter.
- **Uppställning av basen:** Följ tillverkarens anvisningar för att ställa upp paviljongens bas. Se till att basen är stabil innan du fortsätter.
- **Montering av ram:** Montera paviljongens ram enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
- **Installation av tak:** När ramen sitter ordentligt fast monterar du tygtaket. Se till att det är ordentligt spänt och fäst för att förhindra vattensamlingar och hängande.
- **Säkra paviljongen:** När monteringen är klar ska du fästa paviljongen i marken med hjälp av ankare eller vikter enligt tillverkarens rekommendationer.
- **Slutkontroll:** Gör en slutkontroll för att säkerställa att alla skruvar är åtdragna och att paviljongen är stabil.

Underhåll och skötsel

Följ dessa underhållstips för att förlänga livslängden på din paviljong och få den att se så bra ut som möjligt:

- **Rengör regelbundet:** Torka av ramen med en mjuk, fuktig trasa. Undvik att använda starka kemikalier som kan skada materialet.
- **Kontrollera om det finns skador:** Inspektera regelbundet din paviljong för att upptäcka tecken på skador eller slitage. Åtgärda eventuella problem omedelbart.
- **Skötsel av tyget:** Inspektera regelbundet tyget för att se om det är trasigt eller slappt. Justera spänningen om det behövs för att förhindra vattenansamlingar. Rengör tyget enligt tillverkarens anvisningar och se till att det är helt torrt innan du förvarar det eller sätter fast det igen för att förhindra mögel.
- **Säkra konstruktionen:** Se till att din paviljong alltid är ordentligt förankrad. Kontrollera förankringssystemet regelbundet och dra åt vid behov.
- **Vintervård:** Om du bor i en region med hårda vintrar bör du överväga att ta bort tyget och förvara det inomhus för att skydda det mot tung snö och vindar.

Hantering av dåliga väderförhållanden

- **Kraftiga vindar:** Om kraftiga vindar förutspås rekommenderas att du tar bort tygtaket. På så sätt minimeras vindmotståndet och eventuella skador undviks.
- **Kraftigt regn:** Vid kraftigt regn ska du se till att tyget är spänt för att förhindra vattenansamlingar. Efter regnet ska du avlägsna eventuell stående vatten och kontrollera om det finns några skador eller läckor.
- **Kraftig snö:** Ta bort textiltaket tills snön har försvunnit. Rensa regelbundet bort eventuella snöansamlingar för att förhindra skador.
- **Kraftigt väder:** Vid svåra väderförhållanden som orkaner eller tornados bör du överväga att ta bort tygtaket från ramen. Förvara dem på en säker plats tills det svåra vädret har passerat.

Garanti

Paviljongen levereras med en tillverkargaranti som täcker defekter i material och utförande. Se garantivillkoren som tillhandahålls separat för detaljerad information. Observera att felaktig hantering eller underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan göra garantin ogiltig.

Avfallshantering

Följ din kommuns anvisningar för avfallshantering av dina insamlingsbehållare.

Kundservice

Om du har frågor, problem eller saknar delar kan du kontakta vår kundtjänst.

Njut av din nya paviljong och tack för att du valde vår produkt! Genom att noggrant följa dessa anvisningar kan du garantera en säker och korrekt montering och användning av ditt nya utomhusutrymme.

(TR) Kullanıcı Kılavuzu

Giriş

Ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Bu talimatlar, pavyonun güvenli montajı ve doğru kullanımı için ihtiyacınız olan yararlı ipuçlarını ve önemli bilgileri içermektedir.

ÖNEMLİ: Montaj işlemine başlamadan önce bu talimatları iyice okuyun. Montaj adımlarını sırayla takip edin. Bu talimatları ileride başvurmak üzere saklayın. Montajdan önce, tüm bileşenlerin hesaba katıldığından emin olun ve gereken ek malzemeleri belirleyin. Gerekirse geçerli bina hükümleri hakkında yerel inşaat yetkilinize danışın.

MONTAJ - GENEL TALİMATLAR

Kullanım Amacı

Bu pavillon, özel dış mekan kullanımı için özel olarak tasarlanmıştır.

Stabilite

- Pavyonu sabit, düz bir yüzeye, tercihen beton veya taş plakalar üzerine yerleştirin.
- Rüzgarın bozmasını önlemek için yapıyı sağlam bir şekilde sabitleyin.
- Pavyonu ağaçların altına yerleştirmekten kaçının.

Güvenlik Önlemleri

Montaj sırasında iş eldivenleri takın ve çocukları ve evcil hayvanları montaj alanından uzak tutun.

Hava Koşulları

Pavyonu rüzgarlı koşullarda monte etmeyin. Zemin ıslak veya çamurlu olduğunda dikkatli olun.

Nesne Yerleştirme

Montaj sırasında pavyona yaslanmaktan veya nesneleri üzerine koymaktan kaçının.

Doğru Kullanım

Pavyon uygun şekilde ve amacına uygun olarak kullanılmalıdır.

UYARI: Yanlış kullanım kullanıcının veya yakındaki kişilerin yaralanmasına neden olabilir.

Aşağıdaki önlemlere uyun:

- **Çatı Kumaşının Ayarlanması:** İnsanlar pavyonun altında otururken çatı kumaşını ayarlamayın. Olası yaralanmaları önlemek için herhangi bir ayarlama yapmadan önce daima alanı boşaltın.
- **Kar Temizliği:** Kış aylarında pavyondaki karı düzenli olarak temizleyin.
- **Hava Hasarları:** Olumsuz hava koşullarından kaynaklanan hasarlar için sorumluluk kabul edemeyiz.
- **Çatı Kumaşı:** Güçlü rüzgarlar, fırtınalar, şiddetli yağışlar veya kar yağışı sırasında çatı kumaşını çıkarın.
- **Vida Sıkma:** Tüm vidaları düzenli olarak sıkın.
- **Açık Alevler ve Izgaralar:** Pavyonun altına açık alev veya ızgara koymaktan kaçının.
- **Temizlik:** Pavyonu yumuşak bir bez, ılık su ve yumuşak sabun ile temizleyin.
- **Kış Ayları:** Kış aylarında tekstil çatının kaldırılmasını tavsiye ederiz.

Su Cebi Önleme

- **Düzenli Kontrol:** Özellikle yağışlardan sonra su ceplerinin oluşup oluşmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- **Proaktif Önlemler:** Su cepleri gözlemlerseniz, bunları dikkatlice çıkarın. Kumaşa zarar verebilecek keskin nesneler kullanmaktan kaçının. Bunun yerine, uzun bir süpürge sapı kullanarak alttan hafifçe yukarı doğru itin ve suyun çatıdan kaymasına yardımcı olun.
- **Çatı Gerginliği:** Çatı kumaşının her zaman uygun şekilde gerildiğinden ve sabitlendiğinden emin olun. İyi gerilmiş bir çatı, suyun toplanmasını ve cepler oluşturmalarını engeller.

Montaj Adımları: Genel talimatları, uyarıları ve önlemleri okuduktan sonra montaj işlemine başlayabilirsiniz. Başarılı bir pavillon montajı için aşağıdaki adımları izleyin:

- **Hazırlık:** Pavyonu kurmayı planladığınız alanı temizleyin ve düzleştirin. Gerekli tüm alet ve bileşenleri toplayın.
- **Taban Kurulumu:** Pavyonun tabanını kurmak için üreticinin talimatlarını izleyin. Devam etmeden önce tabanın sabit olduğundan emin olun.
- **Çerçeve Montajı:** Pavillon çerçevesini kılavuzda belirtildiği gibi monte edin.
- **Çatı Montajı:** Çerçeve sabitlendikten sonra, kumaş çatıyı kurun. Su birikmesini ve sarkmayı önlemek için uygun şekilde gerildiğinden ve takıldığından emin olun.
- **Pavyonu Sabitleyin:** Montaj tamamlandıktan sonra, üreticinin önerdiği şekilde ankrajlar veya ağırlıklar kullanarak pavyonu zemine sabitleyin.
- **Son Kontrol:** Tüm vidaların sıkıldığından ve pavyonun sabit olduğundan emin olmak için son bir kontrol yapın.

Bakım ve Koruma

Pavyonunuzun ömrünü uzatmak ve en iyi şekilde görünmesini sağlamak için bu bakım ipuçlarını izleyin:

- **Düzenli olarak temizleyin:** Çerçeveyi yumuşak, nemli bir bezle silin. Malzemeye zarar verebilecek sert kimyasallar kullanmaktan kaçının.
- **Hasar Kontrolü Yapın:** Pavyonunuzu düzenli olarak herhangi bir hasar veya aşınma belirtisi açısından inceleyin. Herhangi bir sorunu derhal ele alın.
- **Kumaş Bakımı:** Kumaşa yırtılma veya sarkma olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Su birikmesini önlemek için gerekirse gerginliği ayarlayın. Kumaşı üreticinin talimatlarına göre temizleyin ve küflenmeyi önlemek için saklamadan veya yeniden takmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun.
- **Yapıyı Sabitleyin:** Pavyonunuzun her zaman güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun. Sabitleme sistemini düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse sıkın.
- **Kış Bakımı:** Kışları sert geçen bir bölgede yaşıyorsanız, kumaşı çıkarmayı ve yoğun kar ve rüzgarlardan korumak için iç mekanda saklamayı düşünün.

Kötü Hava Koşullarıyla Başa Çıkma

- **Kuvvetli Rüzgarlar:** Kuvvetli rüzgarlar bekleniyorsa, kumaş çatının kaldırılması tavsiye edilir. Bu, rüzgar direncini en aza indirecek ve olası hasarı önleyecektir.
- **Şiddetli Yağmur:** Şiddetli yağmur sırasında, su birikmesini önlemek için kumaşın gergin olduğundan emin olun. Yağmurdan sonra, duran suyu temizleyin ve herhangi bir hasar veya sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- **Yoğun Kar:** Kar temizlenene kadar tekstil çatıyı kaldırın. Hasarı önlemek için kar birikintilerini düzenli olarak temizleyin.
- **Şiddetli Hava Koşulları:** Kasırga veya hortum gibi şiddetli hava olayları için kumaş çatıyı çerçeveden çıkarmayı düşünün. Şiddetli hava geçene kadar güvenli bir yerde saklayın.

Garanti

Pavillon, malzeme ve işçilik kusurlarını kapsayan bir üretici garantisi ile birlikte gelir. Ayrıntılı bilgi için ayrıca verilen garanti koşullarına bakın. Lütfen unutmayın, yanlış kullanım veya bu talimatlara uyulmaması garantinizi geçersiz kılabilir.

Bertaraf

Lütfen toplama kaplarınız için belediyenizin bertaraf talimatlarına uyun.

Müşteri Hizmetleri

Her türlü soru, sorun veya eksik parça için lütfen müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.

Yeni pavillonunuzun keyfini çıkarın ve ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz! Bu talimatları yakından takip ederek, yeni açık alanınızın güvenli ve doğru bir şekilde monte edilmesini ve kullanılmasını sağlayacaksınız.

(NL) Gebruikershandleiding

Inleiding

Bedankt voor het kiezen van ons product. Deze instructies bevatten nuttige tips en belangrijke informatie die je nodig hebt voor een veilige montage en een correct gebruik van de pavillon.

BELANGRIJK: Lees deze instructies grondig door voordat je met de montage begint. Volg de montagestappen in volgorde. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Controleer voor de montage of alle onderdelen aanwezig zijn en welke extra materialen nodig zijn. Raadpleeg indien nodig uw plaatselijke bouwinstantie over de toepasselijke bouwvoorschriften.

MONTAGE - ALGEMENE INSTRUCTIES

Beoogd gebruik

Dit pavillon is uitsluitend ontworpen voor privégebruik buitenshuis.

Stabiliteit

- Plaats de pavillon op een stabiele, vlakke ondergrond, bij voorkeur op betonnen of stenen platen.
- Veranker de structuur stevig om windhinder te voorkomen.
- Plaats de pavillon niet onder bomen.

Veiligheidsmaatregelen

Draag tijdens de montage werkhandschoenen en houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het installatiegebied.

Weersomstandigheden

Monteer de pavillon niet in winderige omstandigheden. Wees voorzichtig als de grond nat of modderig is.

Plaatsing van voorwerpen

Leun niet op de pavillon en plaats er geen voorwerpen tegenaan tijdens de montage.

Correct gebruik

De pavillon moet correct en in overeenstemming met zijn bestemming worden gebruikt.

WAARSCHUWING: Onjuist gebruik kan leiden tot letsel voor de gebruiker of personen in de buurt.

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- **Dakzeil aanpassen:** Pas het dakzeil niet aan terwijl er mensen onder het pavillon zitten. Ontruim altijd het gebied voordat u aanpassingen maakt om mogelijk letsel te voorkomen.
- **Sneeuwruimen:** Verwijder regelmatig sneeuw van de pavillon tijdens de wintermaanden.
- **Weerschade:** Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van slechte weersomstandigheden.
- **Dakzeil:** Verwijder het dakzeil bij harde wind, storm, zware regenval of sneeuwval.
- **Schroeven aandraaien:** Draai alle schroeven regelmatig aan.
- **Open vuur en grills:** Plaats geen open vuur of grill onder het pavillon.
- **Schoonmaken:** Reinig de pavillon met een zachte doek, warm water en milde zeep.
- **Wintermaanden:** We raden aan om het textieldak tijdens de winter te verwijderen.

Preventie van waterzakken

- **Regelmatige controle:** Controleer regelmatig op de vorming van waterzakken, vooral na regenval.
- **Proactieve maatregelen:** Als je waterzakken waarneemt, verwijder ze dan voorzichtig. Gebruik geen scherpe voorwerpen die de stof kunnen beschadigen. Gebruik in plaats daarvan een lange bezemsteel om voorzichtig van onderaf omhoog te duwen, zodat het water van het dak glijdt.
- **Dakspanning:** Zorg ervoor dat het dakzeil altijd goed gespannen en stevig vastgemaakt is. Een goed gespannen dak voorkomt dat water zich verzamelt en zakken vormt.

Assemblagestappen: Nadat je de algemene instructies, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen hebt doorgenomen, kun je beginnen met de montage. Volg deze stappen voor een succesvolle montage van de pavillon:

- **Vorbereiding:** Maak het gebied waar je de pavillon gaat installeren vrij en egaal. Verzamel alle benodigde gereedschappen en onderdelen.
- **Basis opzetten:** Volg de instructies van de fabrikant om de basis van de pavillon op te zetten. Zorg ervoor dat de basis stabiel is voordat je verder gaat.
- **Montage van het frame:** Zet het pavillonframe in elkaar zoals aangegeven in de handleiding.
- **Installatie dak:** Zodra het frame stevig staat, installeer je het stoffen dak. Zorg ervoor dat het goed gespannen en bevestigd is om waterophoping en doorzakken te voorkomen.
- **Zet de Pavillon vast:** Nadat de montage voltooid is, zet je de pavillon vast aan de grond met ankers of gewichten zoals aanbevolen door de fabrikant.
- **Eindcontrole:** Voer een laatste controle uit om er zeker van te zijn dat alle schroeven vastzitten en de pavillon stabiel staat.

Onderhoud en verzorging

Volg deze onderhoudstips om de levensduur van je pavillon te verlengen en het er op zijn best uit te laten zien:

- **Maak regelmatig schoon:** Neem het frame af met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen agressieve chemicaliën die het materiaal kunnen beschadigen.
- **Controleer op schade:** Inspecteer je pavillon regelmatig op tekenen van schade of slijtage. Pak eventuele problemen onmiddellijk aan.
- **Onderhoud van de stof:** Inspecteer de stof regelmatig op scheuren of doorhangen. Pas indien nodig de spanning aan om te voorkomen dat er water ophoopt. Reinig het doek volgens de richtlijnen van de fabrikant en zorg ervoor dat het volledig droog is voordat je het opbergt of opnieuw bevestigt om schimmel en meeldauw te voorkomen.
- **Zet de structuur vast:** Zorg ervoor dat je pavillon altijd goed verankerd is. Controleer het verankeringsstelsel regelmatig en draai het indien nodig vaster aan.
- **Winteronderhoud:** Als je in een regio met strenge winters woont, overweeg dan om het doek te verwijderen en het binnen op te slaan om het te beschermen tegen zware sneeuw en wind.

Omgaan met slecht weer

- **Harde wind:** Als er harde wind wordt voorspeld, is het aanbevolen om het stoffen dak te verwijderen. Dit minimaliseert de windweerstand en voorkomt mogelijke schade.
- **Zware regenval:** Zorg er bij hevige regenval voor dat het doek strak gespannen is om ophoping van water te voorkomen. Ruim na de regen eventueel stilstaand water op en controleer op schade of lekken.
- **Zware sneeuwval:** Verwijder het textieldak totdat de sneeuw is verdwenen. Ruim regelmatig opeengehoopte sneeuw op om schade te voorkomen.
- **Zwaar weer:** Bij zwaar weer, zoals orkanen of tornado's, kunt u overwegen om het stoffen dak van het frame te verwijderen. Bewaar ze op een veilige plaats tot het noodweer voorbij is.

Garantie

Het pavillon wordt geleverd met een fabrieksgarantie die materiaal- en fabricagefouten dekt. Raadpleeg de garantievoorwaarden voor gedetailleerde informatie. Let op: onjuist gebruik of het niet opvolgen van deze instructies kan de garantie doen vervallen.

Verwijdering

Volg de gemeentelijke afvoervoorschriften voor uw inzamelcontainers.

Klantenservice

Neem voor vragen, problemen of ontbrekende onderdelen contact op met onze klantenservice.

Veel plezier met je nieuwe pavillon en bedankt dat je voor ons product hebt gekozen! Als je deze instructies nauwgezet volgt, ben je verzekerd van een veilige en correcte montage en gebruik van je nieuwe buitenruimte.

(SK) Používateľská príručka

Úvod

Ďakujeme, že ste si vybrali náš výrobok. Tento návod obsahuje užitočné rady a dôležité informácie, ktoré potrebujete na bezpečnú montáž a správne zaobchádzanie s pavilónom.

DÔLEŽITÉ: Pred začatím procesu montáže si dôkladne prečítajte tento návod. Postupujte pri montáži postupne podľa jednotlivých krokov. Uchovajte si tento návod na použitie v budúcnosti. Pred montážou sa uistite, že sú započítané všetky komponenty a identifikujte všetky potrebné dodatočné materiály. V prípade potreby sa poraďte s miestnym stavebným úradom o všetkých platných stavebných predpisoch.

MONTÁŽ - VŠEOBECNÉ POKYNY

Zamýšľané použitie

Tento pavilón je určený výlučne na súkromné vonkajšie použitie.

Stabilita

- Pavilón umiestnite na stabilný, rovný povrch, najlepšie na betónovú alebo kamennú dosku.
- Konštrukciu bezpečne ukotvite, aby ste zabránili narušeniu vetrom.
- Pavilón neumiestňujte pod stromy.

Bezpečnostné opatrenia

Počas montáže používajte pracovné rukavice a nepúšťajte deti a domáce zvieratá do priestoru montáže.

Poveternostné podmienky

Pavilón nemontujte za veterného počasia. Buďte opatrní, keď je pôda mokrá alebo zablatená.

Umiestnenie objektu

Počas montáže sa o pavilón neopierajte a nekladte naň žiadne predmety.

Správne používanie

Pavilón by sa mal používať primerane a v súlade s jeho určením.

VAROVANIE: Nesprávna manipulácia môže spôsobiť zranenie používateľa alebo osôb v okolí.

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- **Nastavenie strešnej tkaniny:** Neupravujte strešnú látku, keď pod pavilónom sedia ľudia. Pred akýmkoľvek úpravami vždy uvoľnite priestor, aby ste predišli možným úrazom.
- **Odstraňovanie snehu:** Počas zimných mesiacov pravidelne odstraňujte sneh z pavilónu.
- **Poškodenie vplyvom počasia:** Nemôžeme prevziať zodpovednosť za škody spôsobené nepriaznivými poveternostnými podmienkami.
- **Tkanina strechy:** Počas silného vetra, búrky, silných dažďov alebo sneženia odstráňte strešnú látku.
- **Uťahovanie skrutiek:** Pravidelne uťahujte všetky skrutky.
- **Otvorené plamene a mriežky:** Pod pavilón neumiestňujte otvorený oheň alebo gril.
- **Čistenie:** Pavilón čistite mäkkou handričkou, teplou vodou a jemným mydlom.
- **Zimné mesiace:** Počas zimy odporúčame odstrániť textilnú strechu.

Prevenca vodných vreciek

- **Pravidelná kontrola:** Pravidelne kontrolujte, či sa netvorí vodné vrecká, najmä po dažďoch.
- **Proaktívne opatrenia:** Ak spozorujete vodné vrecká, opatrne ich odstráňte. Nepoužívajte ostré predmety, ktoré by mohli poškodiť tkaninu. Namiesto toho použite dlhú násadu od metly, ktorou jemne zatlačíte na strechu zospodu, čím pomôžete vode skĺznuť zo strechy.
- **Napätie strechy:** Dbajte na to, aby bola strešná tkanina vždy správne napnutá a zabezpečená. Dobré napnutá strecha zabraňuje zhromažďovaniu vody a vytváraniu vreciek.

Montážne kroky: Po prečítaní všeobecných pokynov, upozornení a bezpečnostných opatrení môžete začať montáž. Na úspešnú montáž pavilónu postupujte podľa týchto krokov:

- **Príprava:** Vyčistite a vyrovnejte plochu, na ktorú plánujete pavilón inštalovať. Zhromaždite všetky potrebné nástroje a komponenty.
- **Nastavenie základne:** Pri zostavovaní základne pavilónu postupujte podľa pokynov výrobcu. Pred pokračovaním sa uistite, že základňa je stabilná.
- **Montáž rámu:** Rám pavilónu zostavte podľa pokynov v návode.
- **Montáž strechy:** Po upevnení rámu nainštalujte látkovú strechu. Uistite sa, že je správne napnutá a pripevnená, aby sa zabránilo hromadeniu vody a prevísaniu.
- **Zabezpečte pavilón:** Po dokončení montáže upevnite pavilón k zemi pomocou kotiev alebo závaží podľa odporúčania výrobcu.
- **Záverečná kontrola:** Vykonaňte záverečnú kontrolu, aby ste sa uistili, že sú všetky skrutky dotiahnuté a pavilón je stabilný.

Údržba a starostlivosť

Ak chcete predĺžiť životnosť svojho pavilónu a udržať jeho najlepší vzhľad, dodržiavajte tieto tipy na údržbu:

- **Pravidelne čistite:** Utrite rám mäkkou a vlhkou handričkou. Nepoužívajte drsné chemikálie, ktoré by mohli poškodiť materiál.

- **Skontrolujte, či nie je poškodený:** Pravidelne kontrolujte, či sa na pavilóne nenachádzajú známky poškodenia alebo opotrebovania. Akékoľvek problémy okamžite riešte.
- **Starostlivosť o tkaninu:** Pravidelne kontrolujte tkaninu, či nie je roztrhnutá alebo ovisnutá. V prípade potreby upravte napnutie, aby ste zabránili hromadeniu vody. Tkaninu čistite podľa pokynov výrobcu a pred uskladnením alebo opätovným upevnením sa uistite, že je úplne suchá, aby ste zabránili vzniku plesní a hniloby.
- **Zabezpečte konštrukciu:** Zabezpečte, aby bol pavilón vždy bezpečne ukotvený. Pravidelne kontrolujte kotviaci systém a v prípade potreby ho dotiahnite.
- **Starostlivosť v zime:** Ak žijete v regióne s tuhými zimami, zvážte odstránenie tkaniny a jej uskladnenie v interiéri, aby ste ju ochránili pred silným snehom a vetrom.

Zvládanie zlých poveternostných podmienok

- **Silný vietor:** V prípade predpovede silného vetra sa odporúča odstrániť textilnú strechu. Tým sa minimalizuje odpor vetra a zabráni sa prípadným škodám.
- **Silný dážď:** Počas silného dažďa zabezpečte, aby bola tkanina napnutá, aby sa zabránilo hromadeniu vody. Po daždi odstráňte všetku stojacu vodu a skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu alebo úniku.
- **Silný sneh:** Odstráňte textilnú strechu, kým sa neodstráni sneh. Pravidelne odstraňujte nahromadený sneh, aby ste zabránili poškodeniu.
- **Silné počasie:** V prípade nepriaznivého počasia, ako sú hurikány alebo tornáda, zvážte odstránenie textilnej strechy z rámu. Uložte ich na bezpečné miesto, kým neprejde nepriaznivé počasie.

Záruka

Na pavilón sa vzťahuje záruka výrobcu, ktorá sa vzťahuje na chyby materiálu a spracovania.

Podrobné informácie nájdete v záručných podmienkach, ktoré sú uvedené samostatne.

Upozorňujeme, že nesprávne zaobchádzanie alebo nedodržanie týchto pokynov môže viesť k strate záruky.

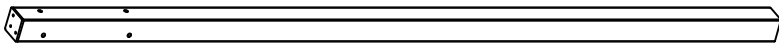
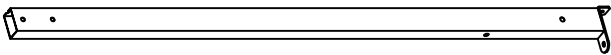
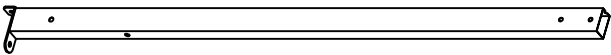
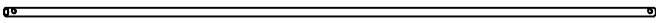
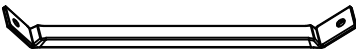
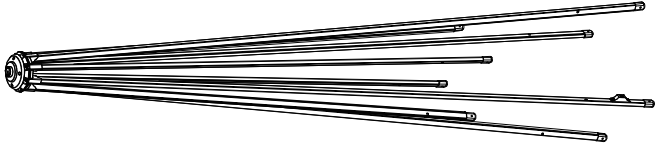
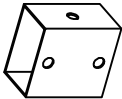
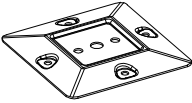
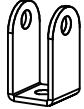
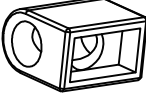
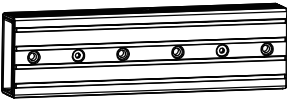
Likvidácia

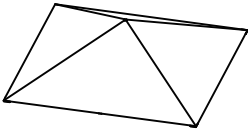
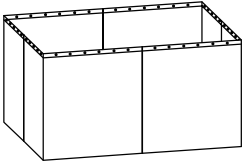
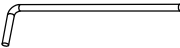
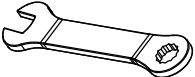
Pri likvidácii zberných nádob sa riadte pokynmi obce.

Zákaznícky servis

V prípade akýchkoľvek otázok, problémov alebo chýbajúcich dielov kontaktujte náš zákaznícky servis.

Užite si svoj nový pavilón a ďakujeme, že ste si vybrali náš výrobok! Dôsledným dodržiavaním týchto pokynov zabezpečíte bezpečnú a správnu montáž a používanie vášho nového vonkajšieho priestoru.

A		4
B		4
B1		4
C		8
D		8
E		1
F		4
G		4
H		8
J		16
K		4
L		40

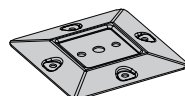
M		1
N		1
P		1
AA	 M6x15/Ø12*1.6	56
BB	 M6x35/Ø12*1.6	24
CC	 M6	8
DD	 M6	8
EE		8
FF		2
GG		1

01
✓

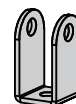
A x4

G x4

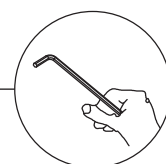
AA x12



H x4



M6x15/Ø12*1.6



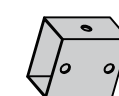
B x4



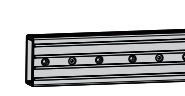
B1 x4



F x4



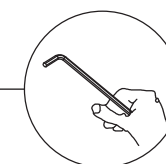
K x4



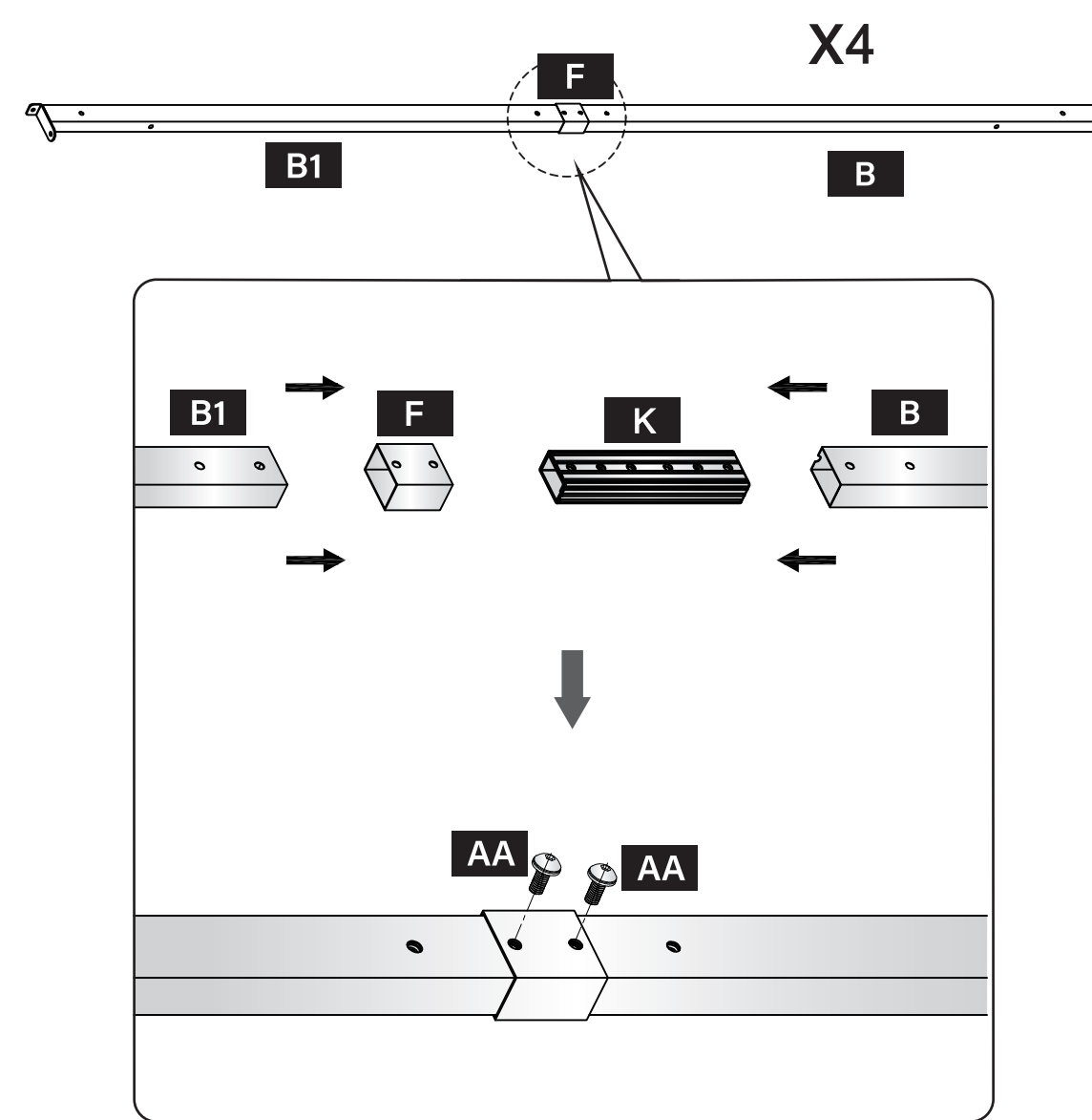
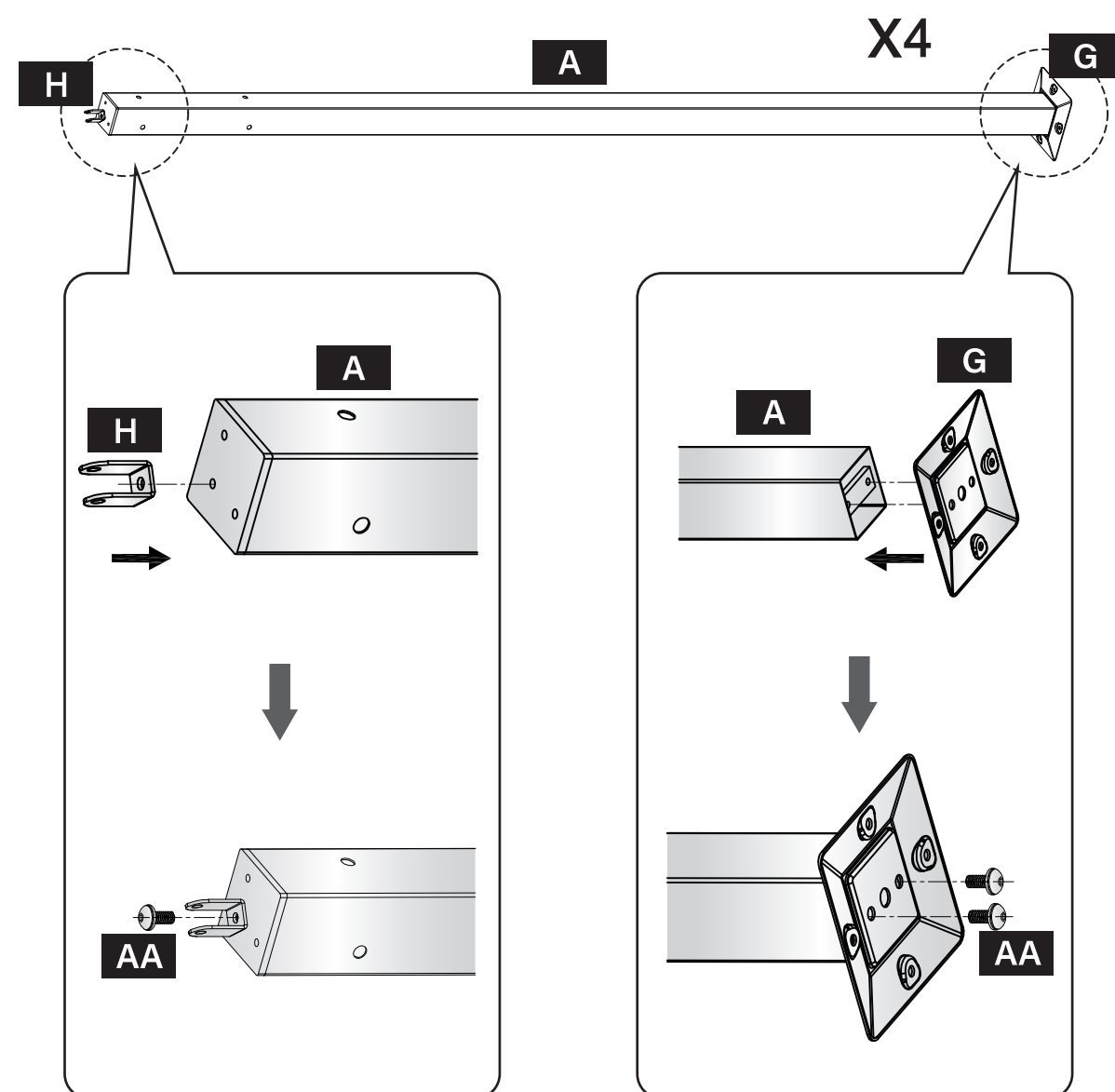
AA x8



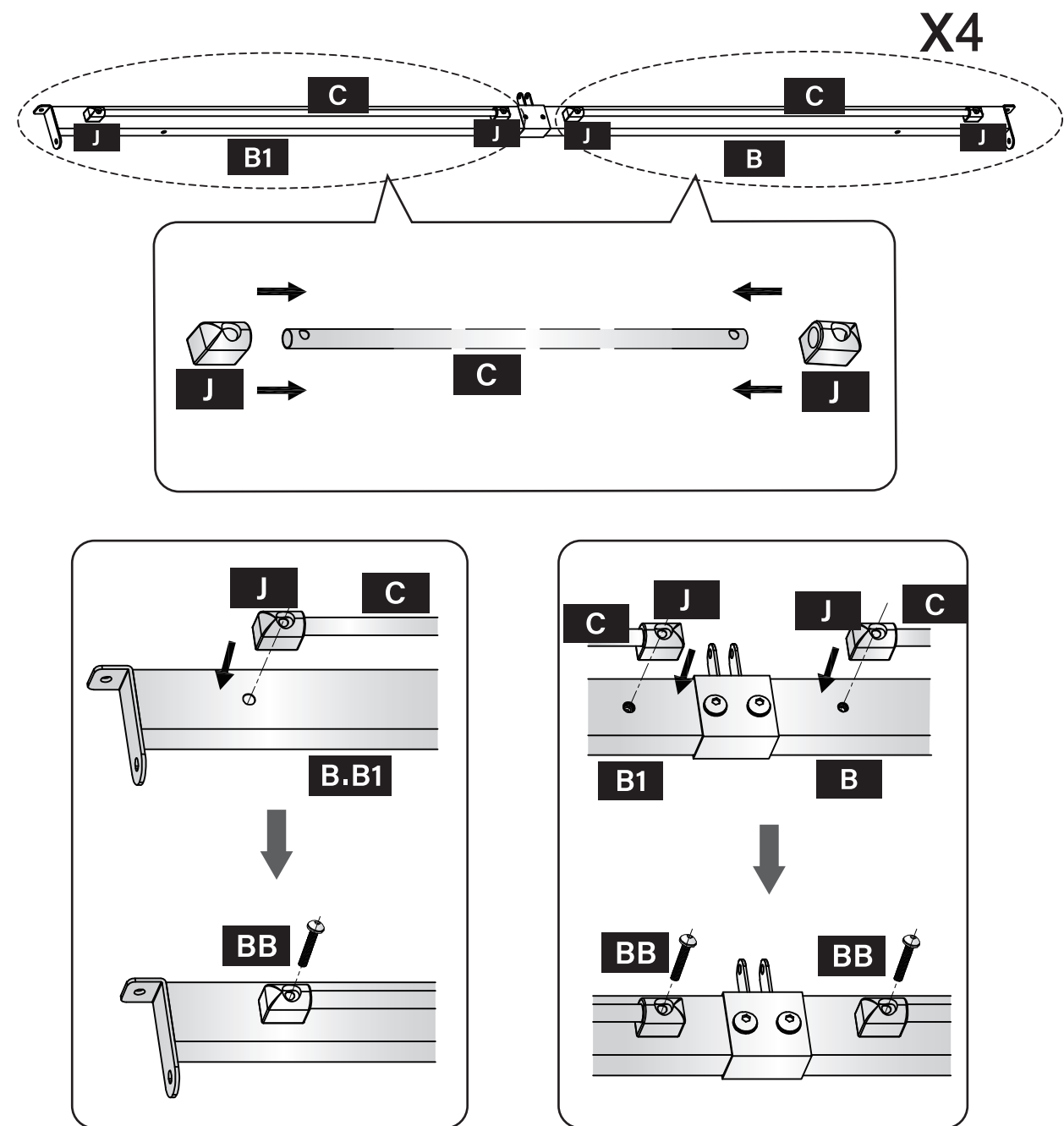
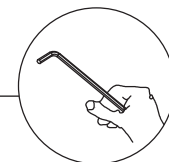
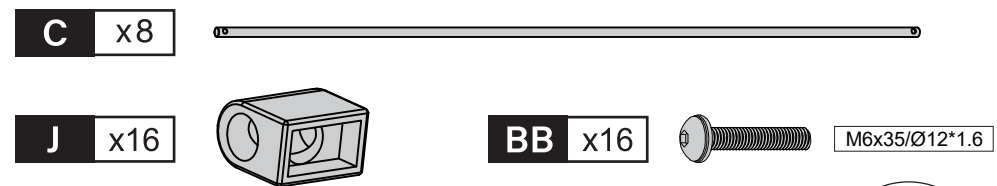
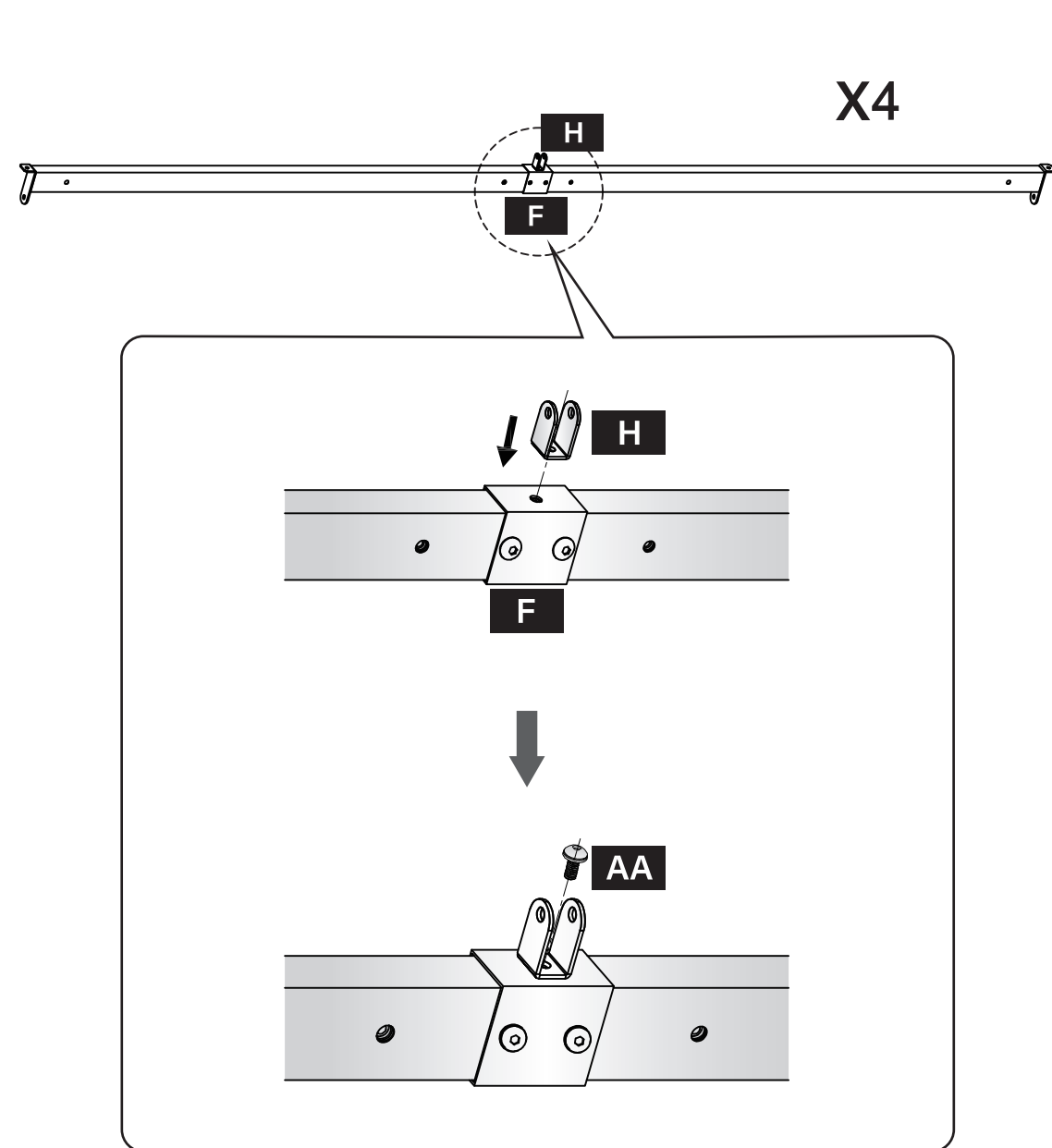
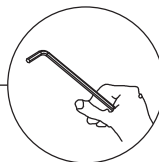
M6x15/Ø12*1.6



02
✓



03
✓



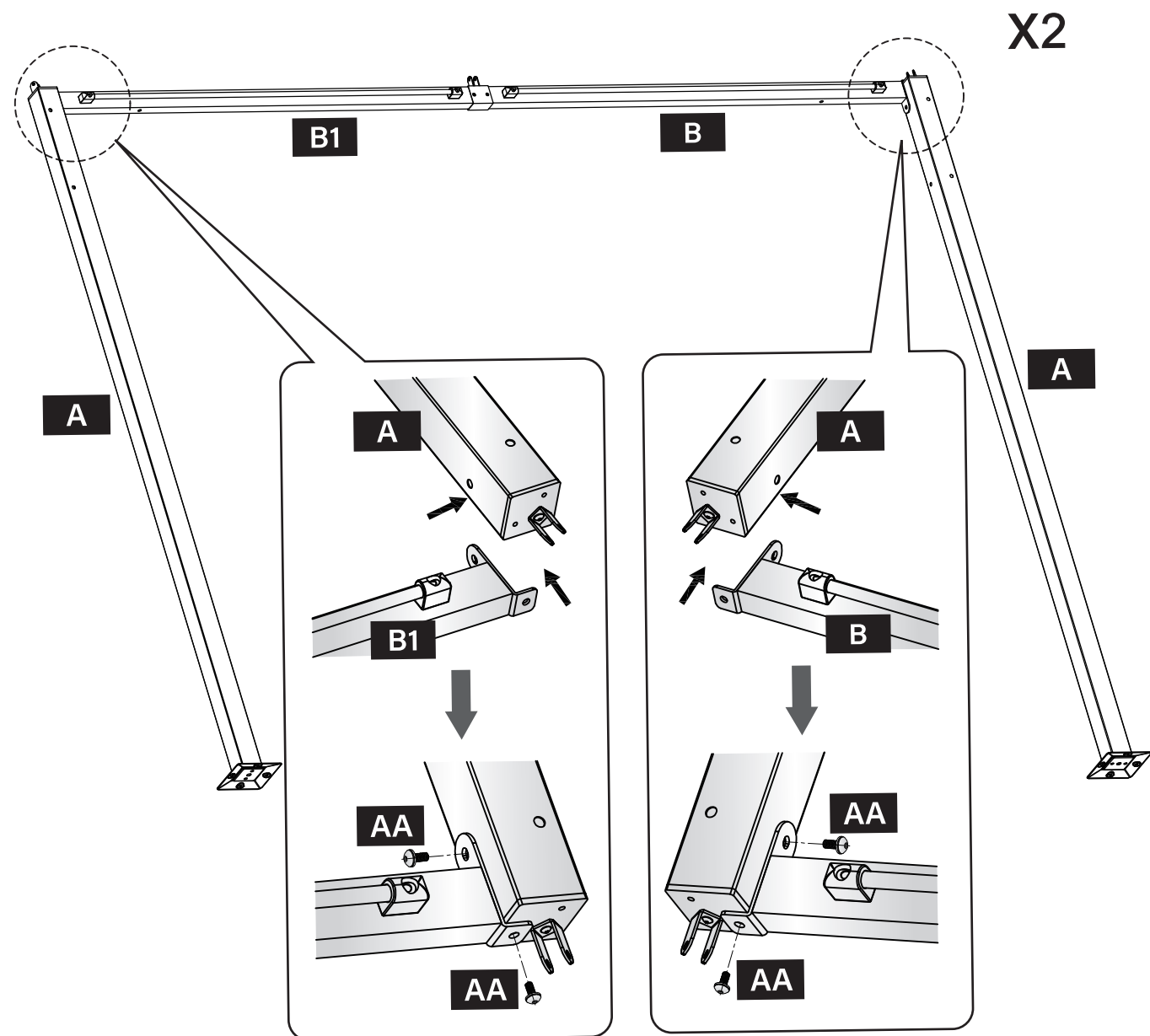
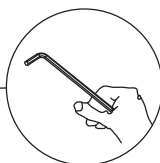
04
✓

05
✓

AA x8



M6x15/Ø12*1.6



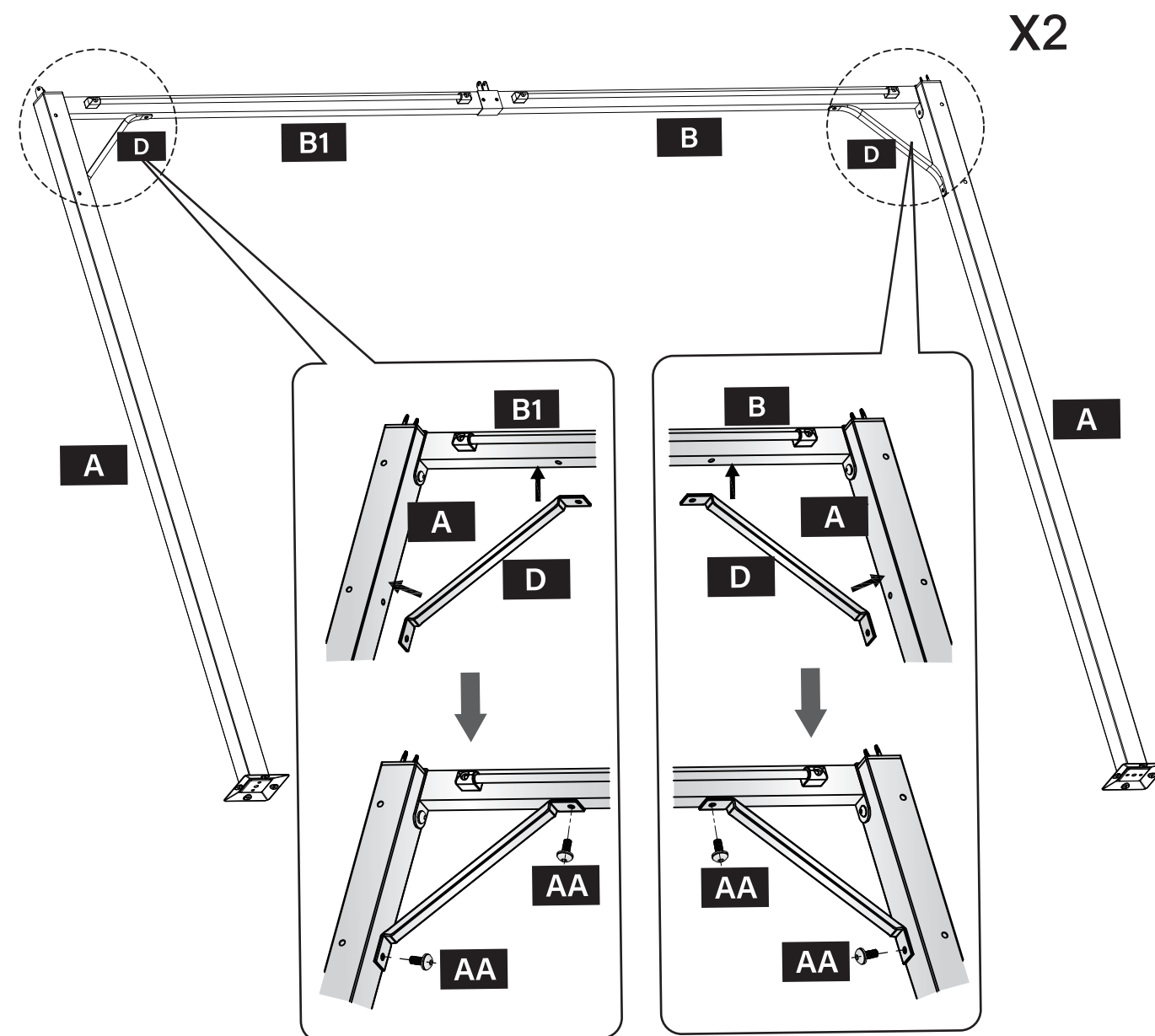
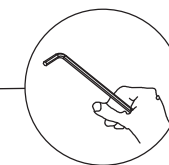
D x4



AA x8



M6x15/Ø12*1.6



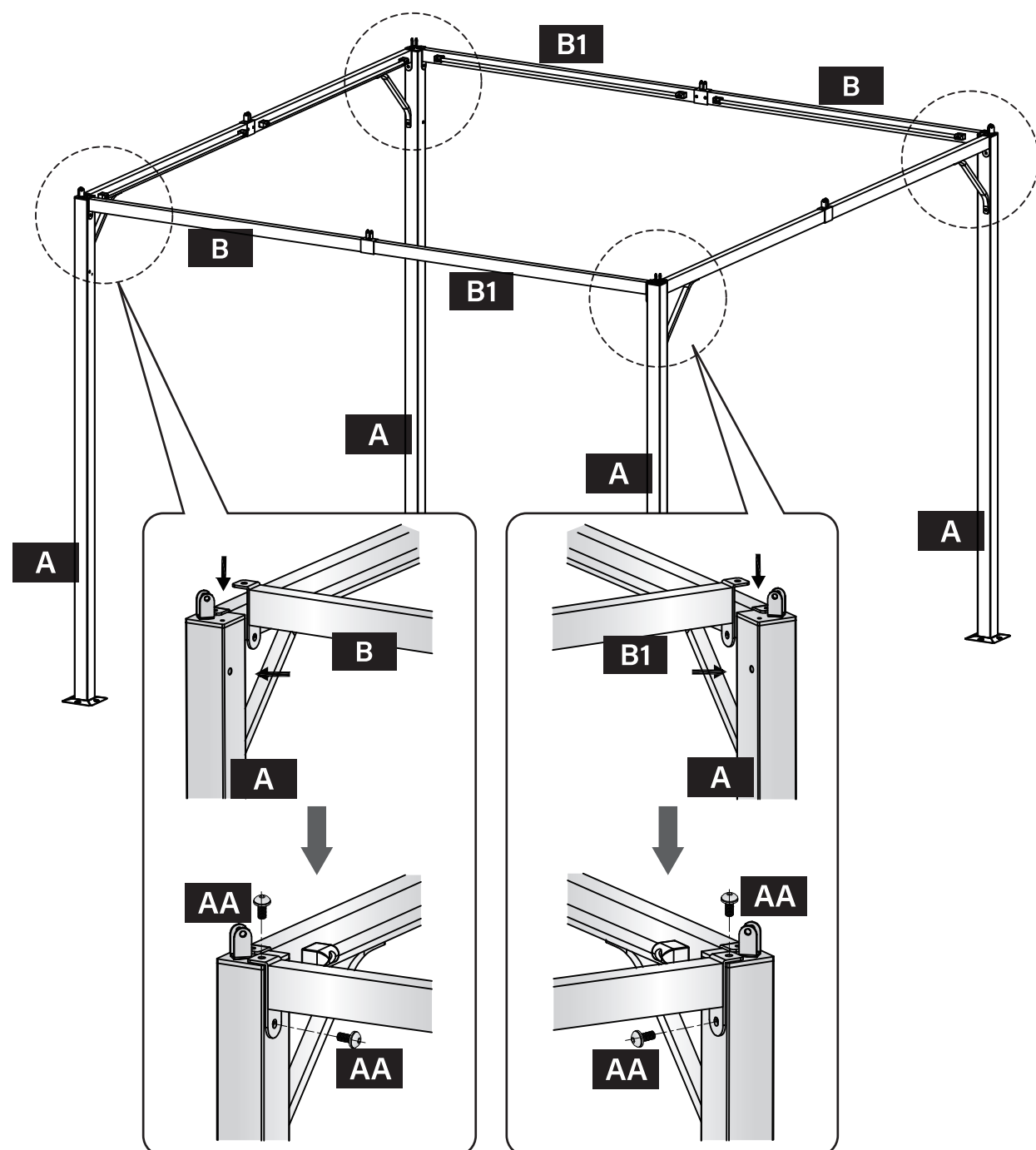
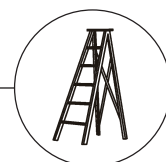
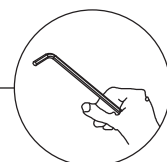
06
✓

07
✓

AA x8



M6x15/Ø12*1.6



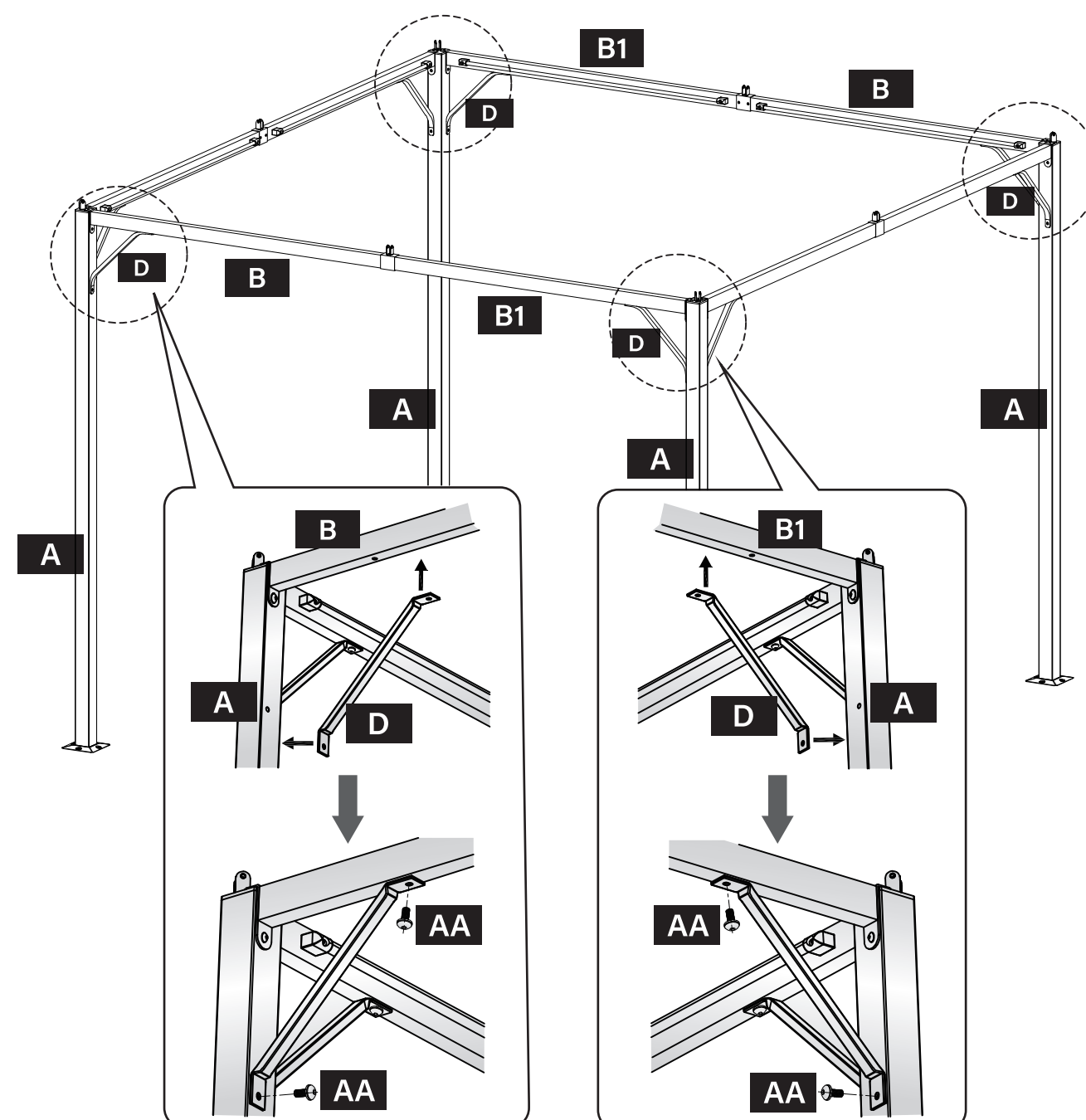
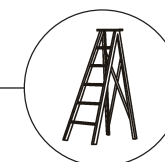
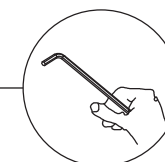
D x4



AA x8

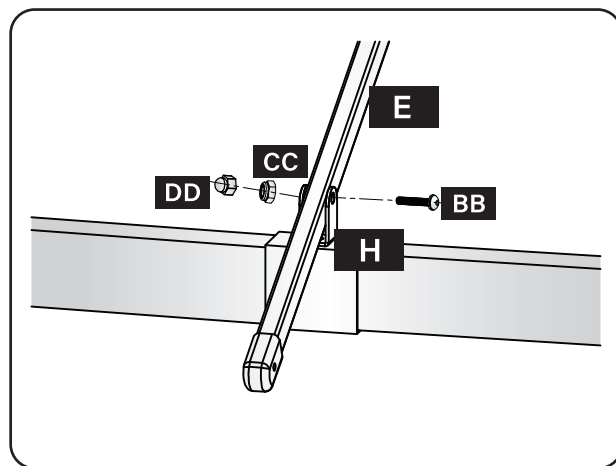
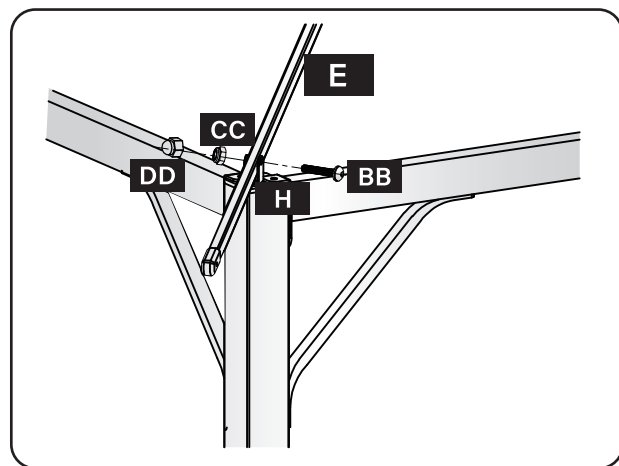
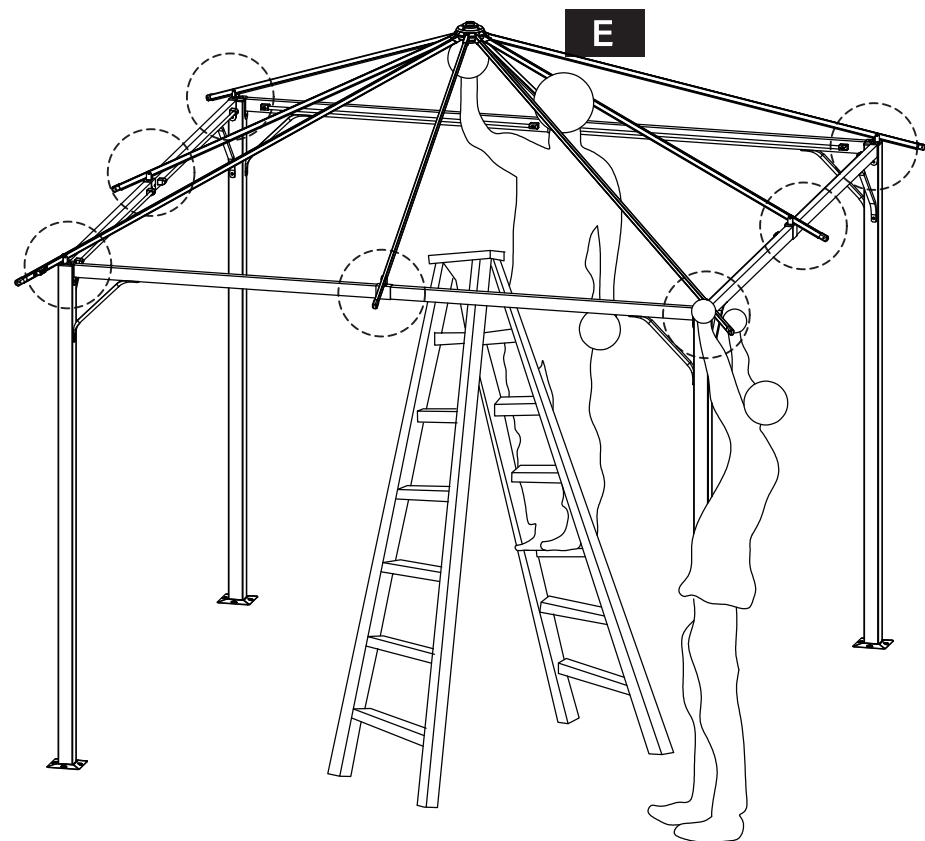
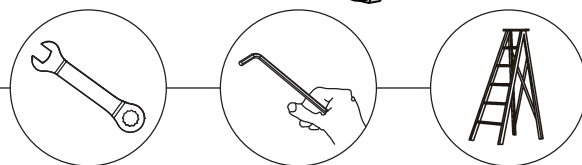


M6x15/Ø12*1.6

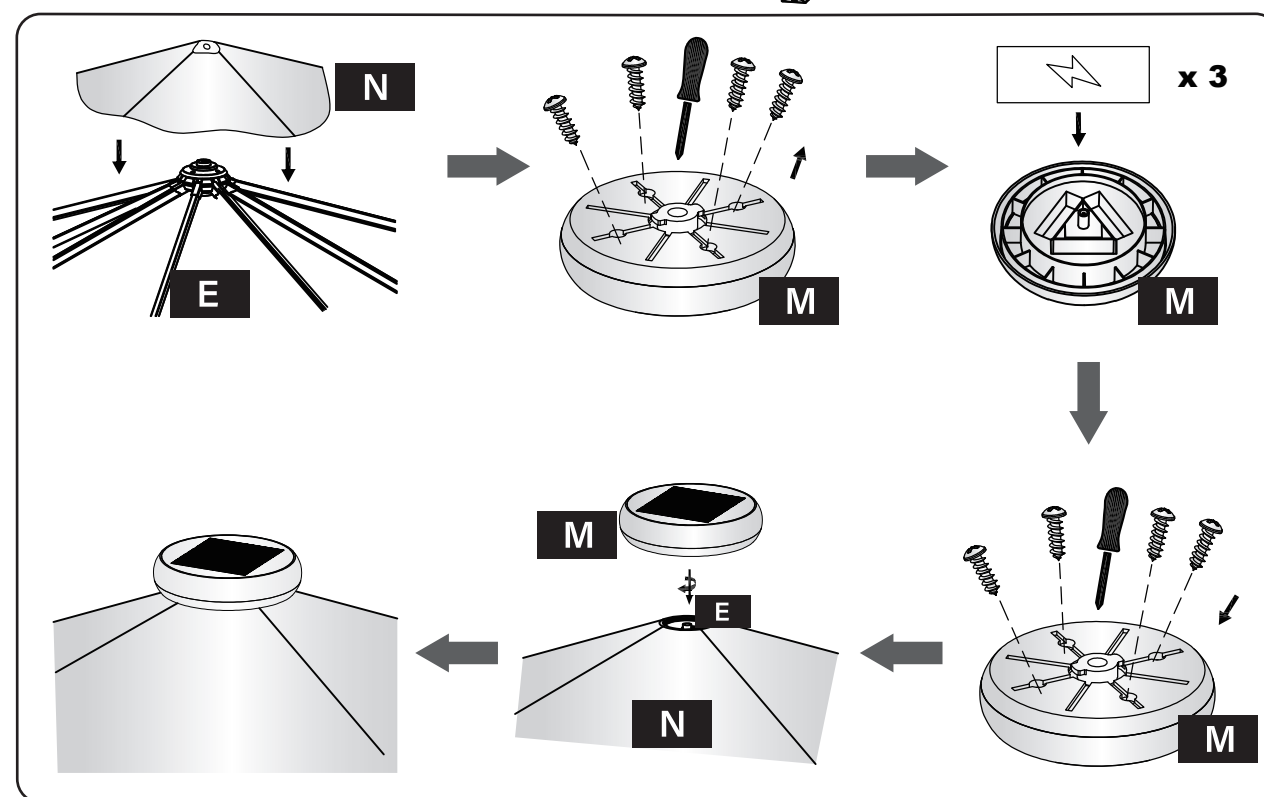
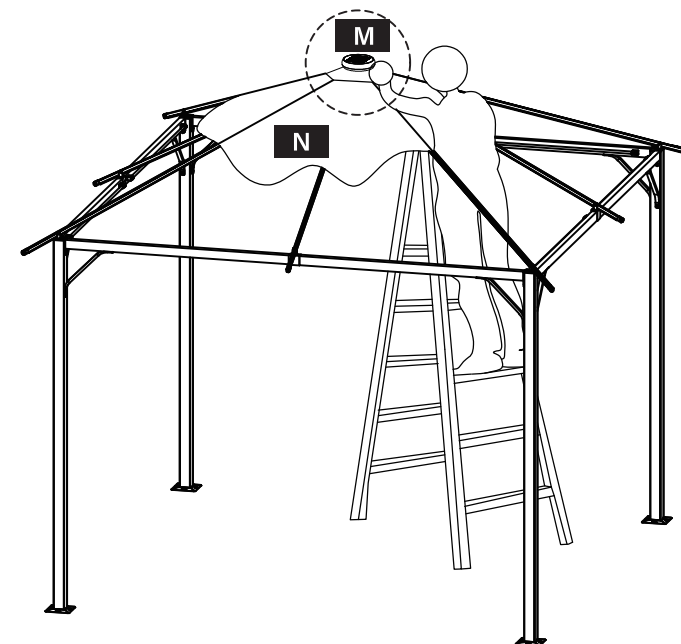
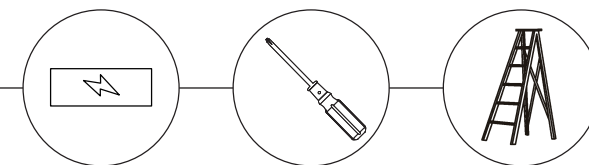


08
✓

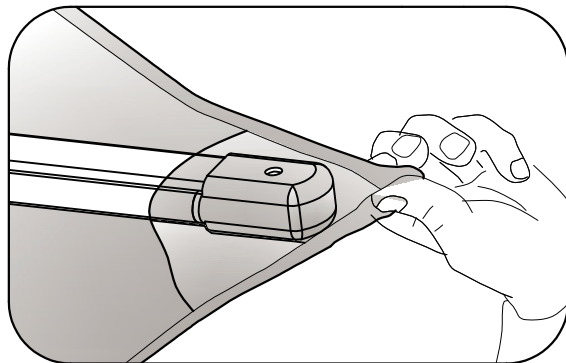
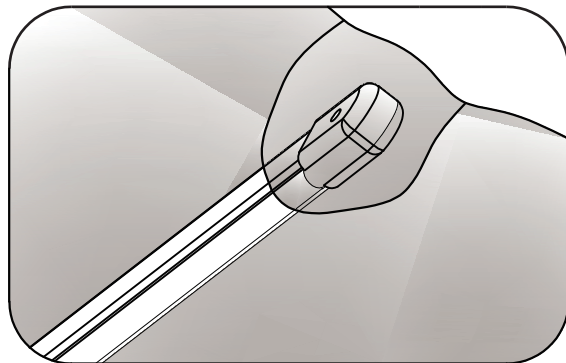
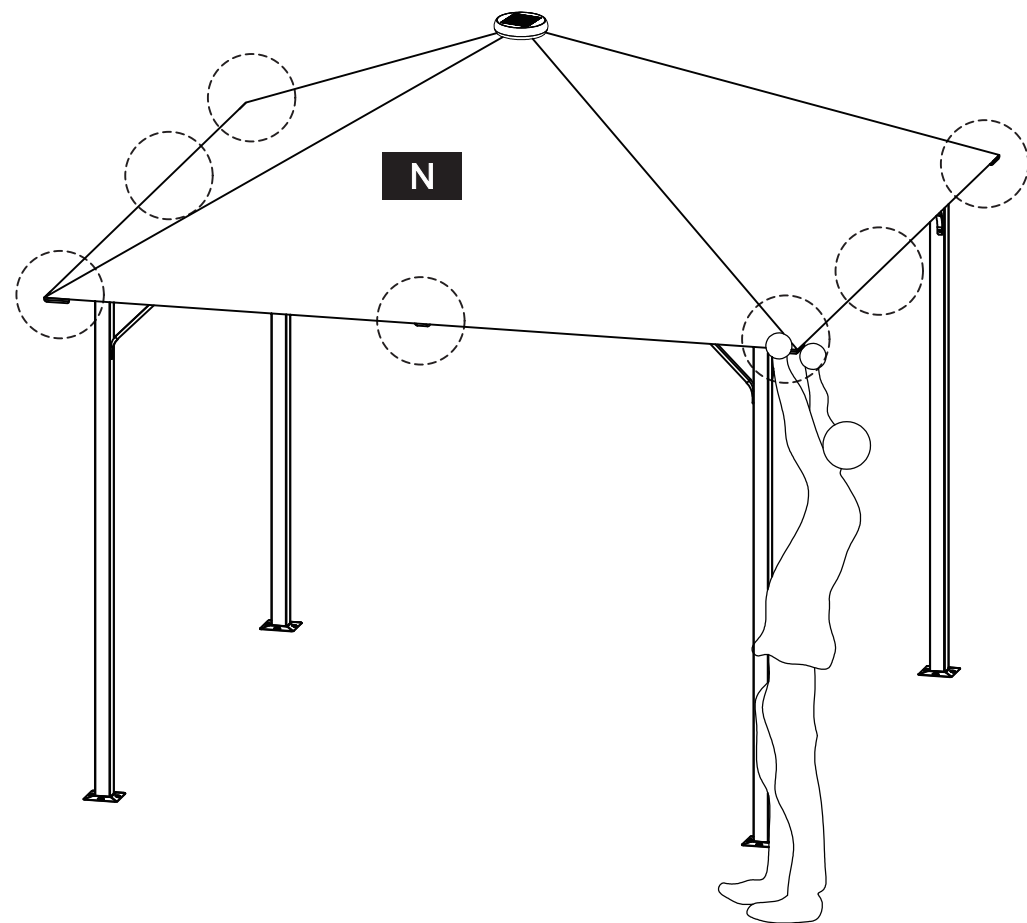
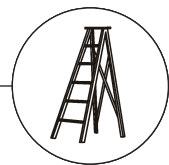
09
✓



10
✓



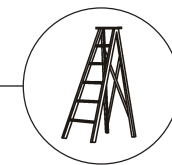
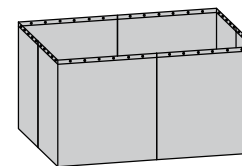
11
✓



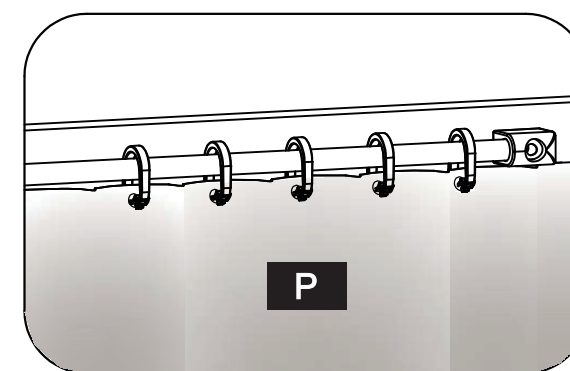
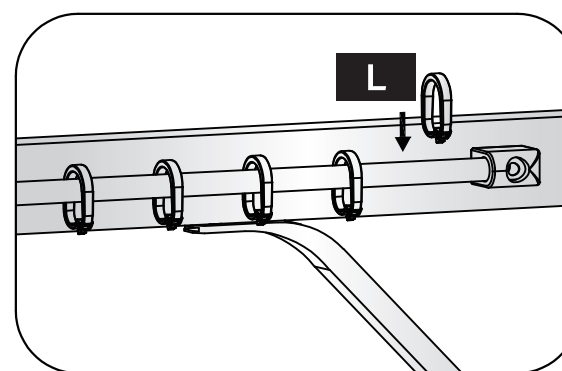
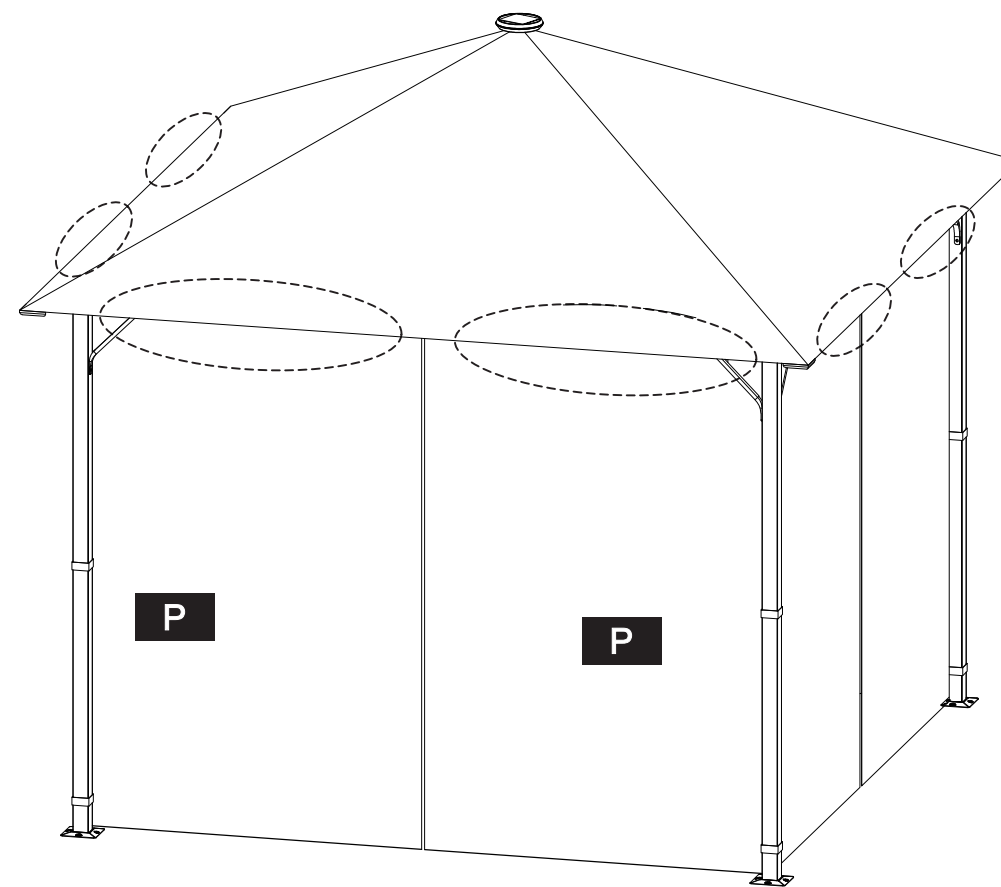
L x40



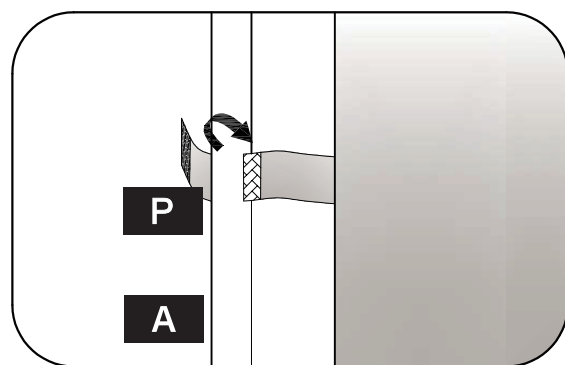
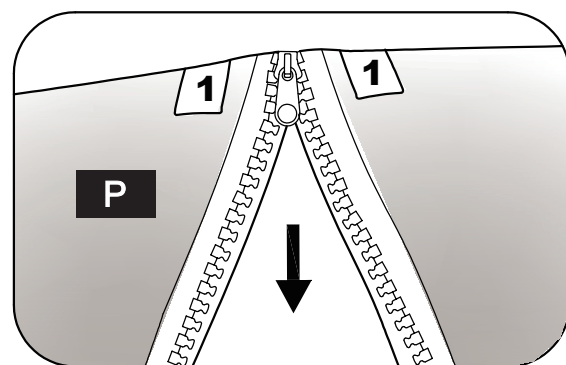
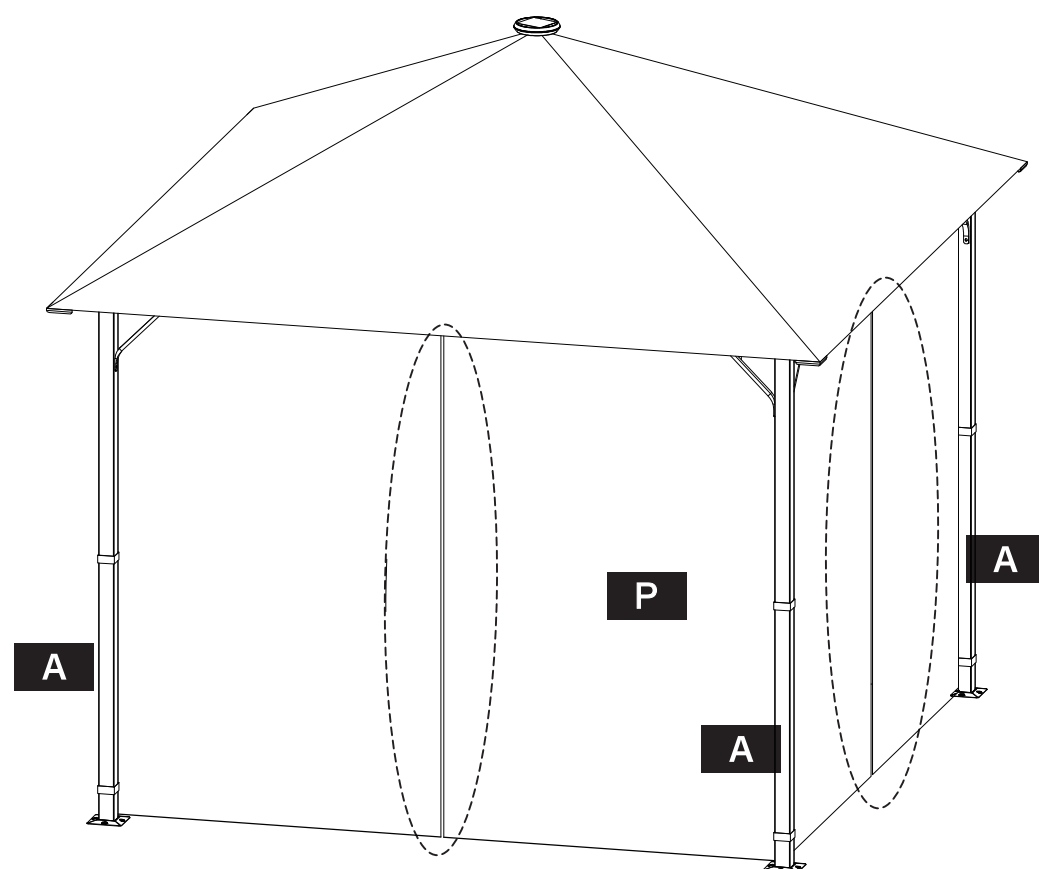
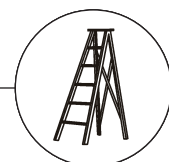
P x1



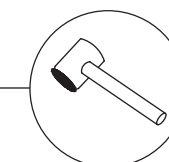
12
✓



13
✓



EE x8



14
✓

